



**ALTA  
VISIBILITÀ  
WARNSCHUTZ**

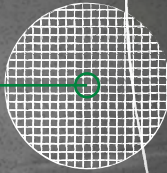
**WE ARE  
#SAFETY DESIGNER**

# CREATED FOR SECURITY, COMFORT & DESIGN

IMPERMEABILE.  
WASSERUNDURCHLÄSSIG



RIPSTOP  
/ RIPSTOP



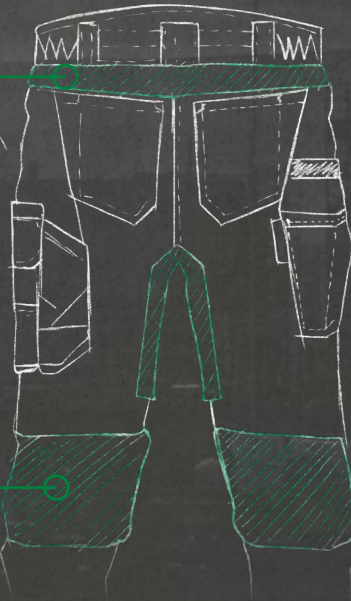
RESISTENTE  
- BESTÄNDIG



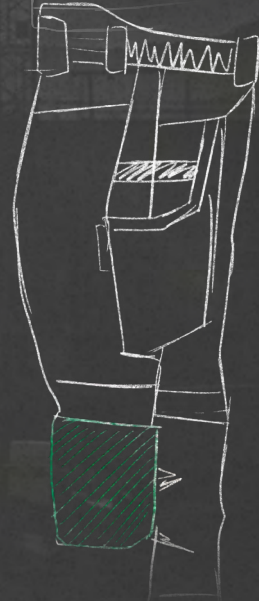
ALTA VISIBILITÀ  
/ HOHE SICHTBARKEIT



DORSO RIALZATO  
/ NIERENSCHUTZ

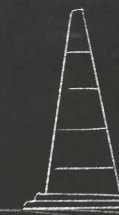


ZONA DI STRETCH  
/ STRETCHBEREICH



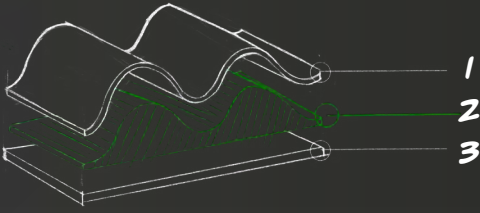
« La preoccupazione dell'uomo e del suo destino devono sempre costituire l'interesse principale di tutti gli sforzi tecnici »  
„Der Mensch und seine Sicherheit müssen bei jedem technologischen Abenteuer oberste Priorität haben“

Albert Einstein

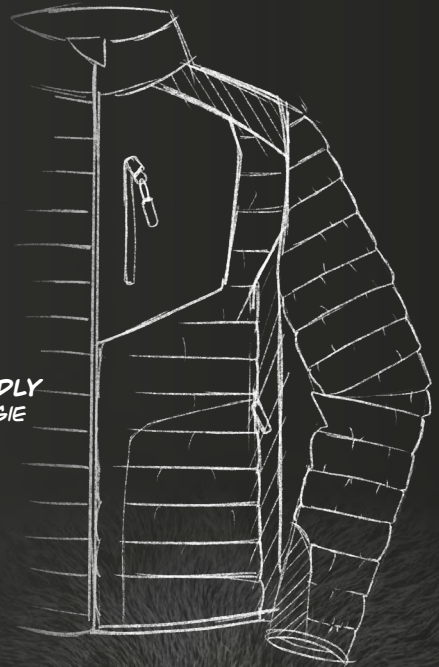




**PROTEZIONE TERMICA**  
/ THERMISCHER SCHUTZ



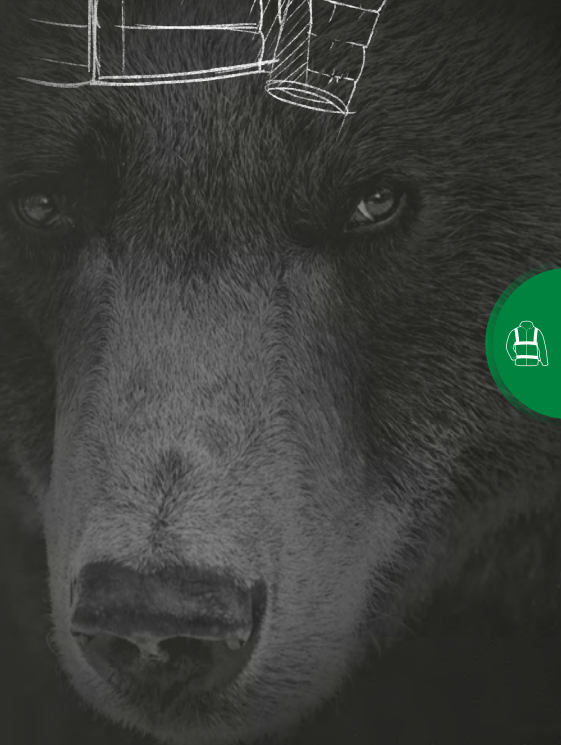
- 1. **ARMATURA MICRO-RIPSTOP**  
/ RIPSTOP-BINDUNG
- 2. **TRAPUNTATURA TECNOLOGIA ECO-FRIENDLY**  
/ WATTIERUNG UMWELTFREUNDLICHE TECHNOLOGIE
- 3. **FODERA: TAFFETA**  
/ FUTTER: TAFT



**ESTERNO**  
/ ÄUßERE LAGE

**MEMBRANA**  
MEMBRAN

**FODERA MICROMINK**  
/ MICROMINK-FUTTER



**WE ARE**  
**SAFETY DESIGNER**

Padronanza della forma, scelta dei materiali, realizzazione di test (in laboratorio e sul campo): i nostri impegni per garantire una risposta adeguata ai problemi legati alle diverse professioni.

*Entwicklung der Form, Auswahl der Materialien, Durchführung von Tests (im Labor und in der Praxis): Mit unserem Engagement möchten wir bedarfsgerechte Lösungen für die Probleme verschiedenster Berufe finden.*

# TESSILI / TEXTILIEN



## LE FIBRE / FASERN

Per essere tessile, un materiale deve consentire in particolare la realizzazione di filati.

Le fibre tessili di cui si compongono gli indumenti delle linee **Coverguard®** si suddividono in due categorie:

- 1 - Le Fibre Naturali** d'origine vegetale, come il **Cotone**.
- 2 - Le Fibre Sintetiche** create chimicamente, come il **Poliestere**, il **Poliammide**, l'**Acrilico** o l'**Elastan**.

Man spricht von einem Textilgewebe, wenn für die Herstellung Garn verwendet wird.

Die für die Kleidung des Sortiments Coverguard® verwendeten Textilfasern können in zwei Kategorien unterteilt werden:

- 1 - Natürliche Fasern** pflanzlichen Ursprungs, wie z. B. **Baumwolle**.
- 2 - Kunstfasern** bzw. chemisch hergestellte Nichtzellulose-Polymere, wie **Polyester**, **Polyamid**, **Acryl** oder **Elasthan**.



## COTONE / BAUMWOLLE

### VANTAGGI

- + Morbido
- + Molto assorbente
- + Lavabile ad alte temperature
- + Comodo
- + Allontana l'elettricità statica

### VORTEILE

- + Weich
- + Stark absorbierend
- + Bei hohen Temperaturen waschbar
- + Hoher Tragekomfort
- + Lädt sich nicht statisch auf

### SVANTAGGI

- Conservazione media del calore
- Scarsa resistenza all'abrasione
- Si sgualcisce

### NACHTEILE

- Hält nur mäßig warm
- Niedrige Abriebfestigkeit
- Knitterempfindlich



## POLIESTERE / POLYESTER

### VANTAGGI

- + Si sgualcisce poco / Manutenzione facile
- + Asciugatura rapida
- + Buona stabilità dimensionale
- + Elevata resistenza all'abrasione
- + Buona libertà di movimento

### VORTEILE

- + Knitterarm / pflegeleicht
- + Schnell trocknend
- + Hohe Formbeständigkeit
- + Hohe Abriebfestigkeit
- + Hohe Elastizität

### SVANTAGGI

- Ruvido al tatto
- Trattiene l'unto
- Assorbe poco l'umidità

### NACHTEILE

- Raue Oberfläche
- Bindet Öl
- Absorbiert wenig Feuchtigkeit

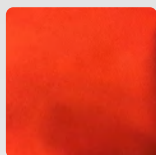


## I TESSUTI / GEWEBE

### ORDITO E TRAMA / WIRKWARE

#### OXFORD

#### OXFORD-GEWEBE

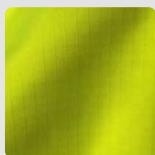


Tessuto caratterizzato da un intreccio a quadri, che si ottiene mediante i fili di ordito e trama doppi.

Gewebe in strukturierter Piqué-Optik, die durch gedoppelte Kett- und Schußfäden erzielt wird.

#### RIPSTOP

#### RIPSTOP

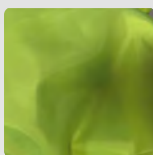


Tessuto (ottenuto dall'armatura a tela) rinforzato con una fibra complementare che conferisce la tipica struttura a scacchiera e consente di evitare gli strappi.

Mit zusätzlicher Faser verstärktes Gewebe (aus Leinwandbindung), das dadurch seine Schachbrettstruktur und somit seine Reißfestigkeit erhält.

#### TAFFETÀ

#### TAFT

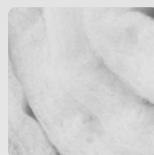


Tessuto (ottenuto dall'armatura a tela) uniforme e liscio su entrambi i lati. Spesso, la superficie è lucida.

Unifarbenes Gewebe (aus Leinwandbindung), das auf beiden Seiten glatt ist. Oft schimmert die Oberfläche.

#### TRAPUNTATURA

#### WATTIERUNG

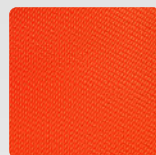


Trapuntatura in panno morbido (imbottitura) fra due materiali. Si può decorare con motivi a rilievo in fase di assemblaggio (per es.: quadrati o righe).

Wattierung (Füllung) zwischen 2 Geweben. Sie kann beim Zusammenfügen reliefartig strukturiert werden (z.B. in Quadraten oder Linien).

#### SAIA

#### KÖPER



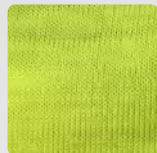
La saia è un'armatura caratterizzata da motivi diagonali. Ha un diritto e un rovescio diversi. È più morbida rispetto alla tela, inoltre è molto resistente all'usura.

Die Köperbindung hat einen Diagonaleffekt. Sie hat eine rechte und eine linke Seite. Sie ist weicher als Leinwandbindung und abriebfest.

# TESSILI / TEXTILIEN

## + MAGLIA / MASCHENWARE

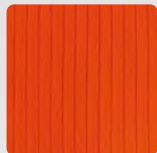
### JERSEY JERSEY



Maglia leggera e morbida. Le due facce di questo tessuto hanno un aspetto diverso. Si usa per realizzare magliette e polo.

*Leichte und weiche Maschenware. Die beiden Seiten des Gewebes sehen unterschiedlich aus. Es wird für die Herstellung von T-Shirts und Polohemden benutzt*

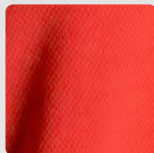
### COSTE RIPPENSTRICK



Tessuto estensibile, composto da maglie in dritto e rovescio alternate. Si ottiene così un effetto a righe più meno distanziate.

*Dehnbare Gewebe aus abwechselnd rechten und linken Maschen und mehr oder weniger breiten Rippen.*

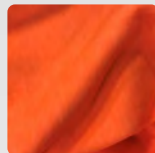
### BIRD-EYE BIRDSEYE GEWEBE



Maglia con motivi a piccole losanghe, ognuno con un puntino al centro. È morbido e assorbente.

*Maschenware mit kleinem Rautenmuster, wobei jede Raute einen Punkt in der Mitte hat. Sie ist weich und absorbierend.*

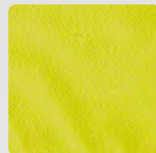
### FELPA MOLTON



Tessuto morbido e caldo. Si ottiene con una base in jersey, che viene spazzolata all'interno per ottenere il tipico aspetto soffice.

*Warmes und weiches Gewebe. Es basiert auf einer Jersey-Struktur und ist innen gebürstet, um ihm ein flauschiges Aussehen zu verleihen.*

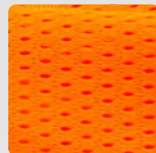
### PILE FLEECE



Maglia spazzolata realizzata con fibre tessili sintetiche, è isolante, resistente e "idrorepellente". Ha proprietà simili a quelle della lana, ma è più leggero.

*Aufgeraute Maschenware aus synthetischen Textilfasern mit isolierenden, robusten und wasserabweisenden Eigenschaften. Man schreibt ihr teilweise die gleichen Eigenschaften wie Wolle zu, nur dass sie leichter ist.*

### MAGLIA NETZGEWEBE



Tipo di tessuto caratterizzato da una struttura ampia, a forma di rete, con spazi vuoti fra i fili, per una migliore traspirabilità.

*Ein Gewebe, das sich durch sein offenes, netzartiges Aussehen, Zwischenräume zwischen den Fäden und somit eine verbesserte Atmungsaktivität auszeichnet.*



## SPALMATURA / BESCHICHTUNG



### CHE COS'È LA SPALMATURA?

La spalmatura è un processo che prevede l'**applicazione di un rivestimento** (materiale plastico) sulla superficie di un tessuto, al fine di conferirgli caratteristiche che altrimenti non avrebbe.

- Si parla di **strato di spalmatura**
- Serve come **barriera**

#### Caratteristiche:

- Fissa le fibre: aumenta la resistenza all'abrasione e all'usura
- Conferisce idrorepellenza, impermeabilità
- Protezione contro le intemperie
- Isolamento termico: caldo o freddo

#### Tipi di spalmatura:

PVC:  Morbidezza, resistenza ai raggi UV, /  Effetto più plastico  
 PU:  Buona resistenza alla trazione e allo strappo /  Più costosa

### WURUM HANDELT ES SICH BEI DER BESCHICHTUNG?

Die Beschichtung ist ein **Auftragsverfahren**, bei dem ein Material (Kunststoff) auf der Oberfläche eines Gewebes aufgetragen wird, um ihm Eigenschaften zu verleihen, die es von Natur aus nicht hat.

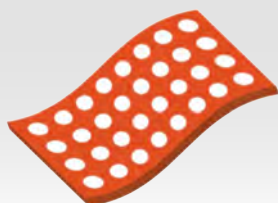
- Man spricht von einer **Beschichtungslage**
- Sie hat eine **Barriere-Funktion**

#### Eigenschaften:

- Sie fixiert die Fasern: höhere Abriebfestigkeit und Alterungsbeständigkeit
- Macht das Gewebe wasserabweisend, wasserdicht usw.
- Schützt vor schlechter Witterung
- Thermische Isolierung vor Hitze oder Kälte

#### Beschichtungstypen:

PVC:  Flexibel, UV-beständig /  Erhöhter Kunststoffefferkt  
 PU:  Hohe Zug- und Reißfestigkeit /  Aufwendiger



### NON CONFONDERE CON LA MEMBRANA!

La membrana è un **complesso laminato** che si ottiene assemblando una pellicola e un tessuto con un processo di adesione (termica). È **impermeabile e traspirante**, infatti lascia passare l'acqua sotto forma di vapore, ma non lascia entrare le gocce.

#### NICHT ZU VERWECHSELN MIT EINER MEMBRAN!

Eine Membran ist eine **laminierte Materialschicht**, bei der eine Folie und ein Gewebe durch (thermische) Haftung zusammengefügt werden. Sie ist **wasserdicht und atmungsaktiv**. Sie lässt Wasser nur in Form von Dampf hindurch und weist Tropfen ab.



GAMMA / SORTIMENT

**SORONA®**



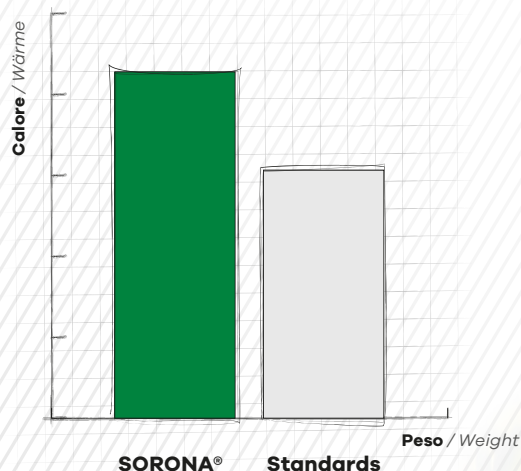
## SORONA®, UNA SCELTA ALTERNATIVA AL PIUMINO SORONA®, EINE GUTE ALTERNATIVE ZU DAUNEN

DuPont™ Sorona® è un prodotto innovativo, costituito in parte da fibre di poliestere ricavate da materiali rinnovabili.

Questa tecnologia si sceglie per creare prodotti isolanti, efficienti e durevoli.

DuPont™ Sorona® ist ein innovatives Produkt, das teilweise aus Polyesterfasern aus nachwachsenden Rohstoffen besteht.

Diese Technologie wird zur Herstellung leistungsstarker und langlebiger isolierender Produkte verwendet.



### Migliore conservazione del calore in atmosfera sia asciutta sia umida

Bessere Wärmeerhaltung in trockener und feuchter Umgebung:

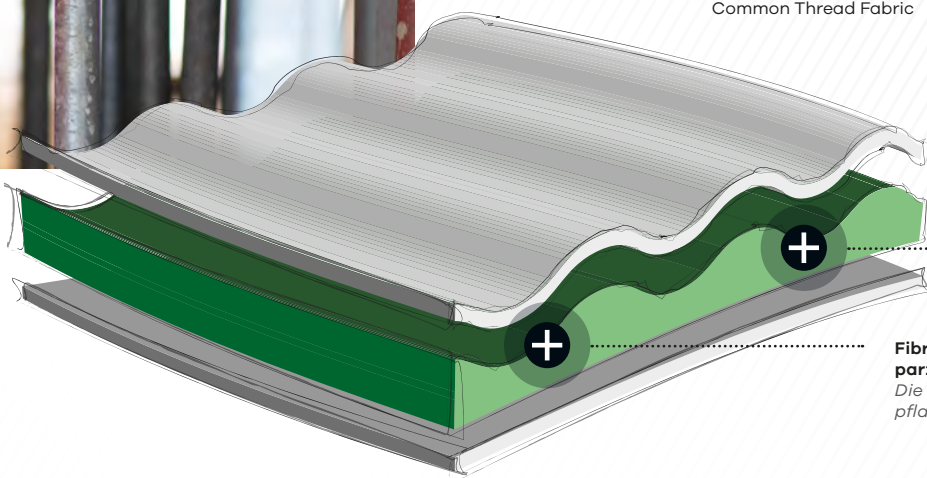
- +7% di ottimizzazione del rapporto peso/calore
- Traspirante
- Isolante
- eine Optimierung des Verhältnisses von Gewicht zu Wärme von 7%
- Atmungsaktiv
- Isolierend



## Vantaggi ambientali

### Nutzen für die Umwelt

- Ricavato in parte da materie vegetali
- Riduce il proprio impatto sull'ambiente: programma di certificazione Sorona® Common Thread Fabric
- Zum Teil aus pflanzlichem Material
- Reduziert die Umweltauswirkungen: Zertifizierungsprogramm Sorona® Common Thread Fabric



Più leggero, più caldo  
Leichter, wärmer

Fibra di origine parzialmente vegetale  
Die Faser ist zum Teil pflanzlichen Ursprungs



## Migliore riempimento: +36%

### Stärkere Wattierung: +36%

- Serve meno materiale per procurare lo stesso calore
- Mantiene il proprio volume, lavaggio dopo lavaggio
- Migliore tasso di compressione: +8%
- Maggiore morbidezza per una migliore libertà di movimento
- Weniger Material bei gleich hohem Kälteschutz
- Verliert durch Waschen nicht an Volumen
- Bessere Verdichtungsrate: +8%
- Mehr Bewegungsfreiheit



# TESSILI / TEXTILIEN



## SOFTSHELL / SOFTSHELL

Una Softshell serve per creare **equilibrio fra traspirabilità e impermeabilità** in presenza di intemperie leggere.

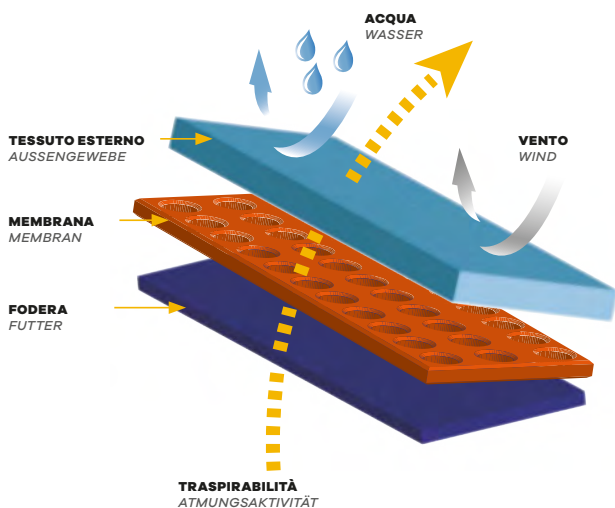
### 3 tipi di Softshell:

- 1 3 strati: 1 strato esterno + 1 membrana laminata impermeabile e traspirante + 1 strato interno laminato in pile, per il calore  
Per es.: Ambienti freddi
- 2 2,5 strati: 1 strato esterno + 1 membrana impermeabile e traspirante laminata + 1 pellicola protettiva della membrana  
Per es.: Ambiente caldo/mezza stagione
- 3 2 strati: 1 strato esterno + 1 membrana impermeabile e traspirante laminata + 1 fodera sospesa per il comfort (mesh)  
Per es.: Ambiente caldo/mezza stagione

Eine Softshelljacke soll bei schlechtem Wetter das **Gleichgewicht zwischen Atmungsaktivität und Wasserdichtigkeit** herstellen.

### 3 Arten von Softshell:

- 1 3 Lagen: 1 Außenlage + 1 wasserundurchlässige und atmungsaktive, laminierte Membran + 1 Innenlage mit Fleece zum Warmhalten,  
z.B. kalte Umgebung
- 2 2,5 Lagen: 1 Außenlage + 1 wasserundurchlässige, atmungsaktive laminierte Membran + 1 Schutzfolie auf der Membran,  
z.B.: warme Umgebung / Zwischensaison
- 3 2 Lagen: 1 Außenlage + 1 wasserundurchlässige und atmungsaktive, laminierte Membran + 1 hängendes Futter für erhöhten Tragekomfort (Mesh), z.B. warme Umgebung / Zwischensaison



TESSUTO ESTERNO  
AUSSENGEWEBE

MEMBRANA  
MEMBRAN

FODERA  
FUTTER

TESSUTO ESTERNO  
AUSSENGEWEBE

MEMBRANA  
MEMBRAN

PELLICOLA PROTETTIVA  
SCHUTZFOLIE

TESSUTO ESTERNO  
AUSSENGEWEBE

MEMBRANA  
MEMBRAN

FODERA  
FUTTER



## CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE / PFLEGEHINWEISE

La maggior parte dei prodotti Coverguard® sono compatibili con il lavaggio domestico. Riportiamo qui alcune regole da seguire per prolungare la durata dei prodotti:



- Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta
- Chiudere le lampo, le chiusure a strappo e i bottini prima di mettere in lavatrice (si evita così l'usura precoce)
- Non utilizzare detersivi contenenti agenti candeggianti
- Evitare gli ammorbidenti sui prodotti tecnici (potrebbero alterare le proprietà del tessuto: idrorepellenza, la traspirabilità)
- Evitare l'asciugatrice (può provocare restringimento e usura precoce)



Die Produkte von Coverguard® sind fast alle **waschmaschinenfest**. Hier einige Regeln, mit denen Sie die Haltbarkeit Ihrer Produkte verlängern können.

- Befolgen Sie die Waschanweisungen auf dem Etikett
- Reißverschlüsse, Klettverschlüsse und Knöpfe vor dem Waschen schließen (verhindert vorzeitige Abnutzung)
- Kein Waschmittel mit Bleichmittel verwenden
- Technische Produkte nicht mit Weichspüler waschen (kann die Gewebeeigenschaften, wie zum Beispiel wasserabweisende Eigenschaften oder Atmungsaktivität, beeinträchtigen)
- Möglichst nicht im Wäschetrockner trocknen (kann eingehen oder sich vorzeitig abnutzen)



Questo simbolo indica che l'indumento può essere trattato in lavanderia industriale. Dieses Symbol steht für die Pflegeverträglichkeit in industriellen Wäschereien.



# SISTEMA A 3 STRATI / 3-LAGEN-SYSTEM

Il sistema a strati o "layering" è una tecnica che prevede la sovrapposizione di più strati di indumenti. Ogni strato deve consentire di espellere il sudore verso lo strato successivo o verso l'esterno.

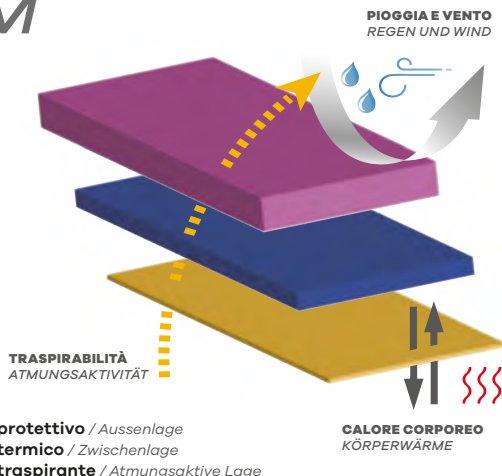
**1 2 3** : Vestirsi è semplice come fare due più due:

- 1 per restare asciutti
- 2 per restare al caldo
- 3 per proteggersi dagli elementi esterni

Das Lagen- oder Layering-System ist eine Technik, die die Überlagerung mehrerer Kleiderschichten bezeichnet. Jede Schicht muss die Transpiration zur nächsten Schicht bzw. nach außen ableiten können.

**1 2 3** Sich anziehen, ist genauso leicht, wie auf Drei zählen:

- 1 um trocken zu bleiben
- 2 um warm zu haben
- 3 um sich vor äußeren Einwirkungen zu schützen



## STRATO DI BASE: CONTATTO DIRETTO CON LA PELLE UNTERSTE LAGE: DIREKTER KONTAKT MIT DER HAUT

**Scopo:** Mantenerne asciutta la pelle. Un buono strato di base deve:

- assorbire l'umidità
- espellere il sudore velocemente
- asciugarsi rapidamente

**I prodotti:**

Indumenti intimi / T-shirts

**Zweck:** Die Haut trocken halten.

Die unterste Lage hat die Aufgabe:

- Feuchtigkeit zu absorbieren
- die Transpiration schnell abzuleiten
- schnell zu trocknen

**Produkte:**

Unterbekleidung / T-Shirts



## STRATO INTERMEDIO: STRATO ISOLANTE E TERMICO ZWISCHENLAGE: ISOLIERENDE UND WÄRMENDE SCHICHT

**Scopo:** Tenere il corpo al caldo. Un buono strato intermedio deve:

- tenere caldo
- trasferire l'umidità
- asciugarsi rapidamente
- conservare le sue proprietà anche se è umido

**VANTAGGI** (+):

- Possibilità di sovrapporre più strati intermedi
- Lo strato 2 in inverno può diventare lo strato esterno in estate

**I prodotti:**

Felpa / Pile / Softshell / Giacche trapuntate leggere / Gilet

**Zweck:** Den Körper warm halten.

Eine gute Zwischenlage muss:

- warm halten
- die Feuchtigkeit weiter leiten
- schnell trocknen
- ihre Eigenschaften auch in nassem Zustand beibehalten

**VORTEILE** (+):

- Es besteht die Möglichkeit, mehrere Zwischenlagen einzusetzen
- Die zweite Lage im Winter kann im Sommer die äußere Lage werden

**Produkte:**

Molton / Softshell / Leichte Steppjacken / Westen



## STRATO ESTERNO: SCHERMATURA VERSO L'ESTERNO ÄUSSERE LAGE: SCHUTZ NACH AUSSEN

**Scopo:** Proteggere contro le intemperie. Un buono strato esterno deve:

- fare uscire l'umidità interna: traspirante
- essere impermeabile
- essere frangivento

**I prodotti:**

Giubbotti / Parka / Impermeabili

**Zweck:** Vor schlechtem Wetter schützen

Eine gute äußere Lage muss:

- die Feuchtigkeit von innen nach außen ableiten: Atmungsaktivität
- wasserundurchlässig sein
- winddicht sein

**Produkte:**

Blousons / Parkas / Regenkleidung



**+** VANTAGGI / VORTEILE

### LOOK

Combinazioni di materiali/colori  
Kombination von Materialien/  
Farben

### TERMICO

THERMO-EFFEKT

### ADATTABILE

ANPASSBAR

Secondo l'ambiente e il lavoro  
da eseguire

an die Umgebung und den Grad  
der Anstrengung

### COMODITÀ

TRAGEKOMFORT



# NORME / NORMEN

## EN ISO 13688

### INDUMENTI DI PROTEZIONE: REQUISITI GENERALI

#### SCHUTZKLEIDUNG: ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN

Questa norma consente di soddisfare i requisiti essenziali del regolamento:

- L'ergonomia
- Il comfort
- La sicurezza
- La compatibilità degli indumenti con altri dispositivi o accessori indossati insieme
- La durevolezza, l'invecchiamento
- Le marcature e la nota informativa
- Indicazione della taglia dell'utente

**Non applicabile singolarmente: da considerare solo in concomitanza con altre norme.**

Non consente di qualificare la protezione.

*Mit dieser Norm werden die wesentlichen gesetzlichen Anforderungen erfüllt:*

- Ergonomie
- Komfort
- Sicherheit
- Kombinationsfähigkeit mit anderen Ausrüstungen oder Ensembles
- Haltbarkeit, Alterungsfähigkeit
- Kennzeichnung und Informationshinweise
- Angabe der Größe des Trägers

**Sie kann nicht alleine herangezogen werden, sondern nur in Verbindung mit anderen Normen.**

*Sie ermöglicht keine Einstufung des Schutzgrades.*



## EN 14404 + A1

### SULLA PROTEZIONE DELLE GINOCCHIA

#### KNIESCHUTZ

Questa norma specifica i requisiti relativi alla protezione delle ginocchia. Descrive i metodi di prova e definisce i livelli di prestazione. La posizione in ginocchio può causare dolori e/o lesioni; **le ginocchiere servono a proteggere le ginocchia dell'utente, offrendogli il comfort di cui necessita** per la sua attività. Devono inoltre permettere la ripartizione della forza.

#### 4 tipi di protezioni:

- **Tipo 1:** protezioni per le ginocchia separate da altri indumenti e fissate attorno alla gamba
- **Tipo 2:** schiuma inserita nelle apposite tasche sulle gambe del pantalone (o inserto fisso)
- **Tipo 3:** dispositivi non fissati al corpo ma applicati nel momento in cui l'utente compie spostamenti (per il singolo ginocchio o unico per entrambe le ginocchia)
- **Tipo 4:** dispositivo con funzioni supplementari, come sostegni e inginocchiati

#### 3 livelli di protezione:

- **Livello 0:** pavimenti piatti; nessuna resistenza alla penetrazione richiesta
- **Livello 1:** pavimenti piatti; resistenza alla penetrazione richiesta almeno 100N
- **Livello 2:** condizioni difficili; resistenza alla penetrazione richiesta almeno 250N

*In dieser Norm werden die Anforderungen an den Schutz der Knie spezifiziert. Sie beschreibt die Prüfverfahren und legt die Leistungsstufen fest. Die kniende Haltung kann zu Schmerzen und/oder Verletzungen führen; **Knieschoner dienen dazu, die Knie des Benutzers zu schützen und bei seiner Tätigkeit für den nötigen Komfort zu sorgen.** Sie ermöglicht darüber hinaus die Verteilung der Kräfte.*

#### 4 Schutzklassen:

- **Klasse 1:** Knieschutz, der unabhängig von der sonstigen Kleidung ist, und am Bein angebracht wird.
- **Klasse 2:** Schaumstoff, der in die Kniepolstertaschen der Hosen eingeschoben wird (oder fest darin sitzt).
- **Klasse 3:** Nicht fest am Körper angebrachter Knieschutz, der entsprechend platziert wird, während sich der Benutzer bewegt (Er kann für jedes Knie einzeln oder für beide Knie gleichzeitig angeboten werden).
- **Klasse 4:** Vorrichtung mit zusätzlichen Funktionen, z.B. ein Stützrahmen, der dem Benutzer das Aufstehen oder Niederknien erleichtert.

#### 3 Schutzstufen:

- **Schutzstufe 0:** Flache Oberfläche – kein Schutz gegen eindringende Gegenstände erforderlich
- **Schutzstufe 1:** Flache Oberfläche – Schutz gegen eindringende Gegenstände mit einer Kraft von mindestens 100N erforderlich
- **Schutzstufe 2:** Schwierige Arbeitsbedingungen – Schutz gegen eindringende Gegenstände mit einer Kraft von mindestens 250N erforderliche



# NORME / NORMEN



**NF EN 343+A1 : 2019**

**PROTEZIONE CONTRO LA PIOGGIA**  
**REGENSCHUTZ**

La norma **NF EN 343+A1** specifica i requisiti e i metodi di test applicabili ai materiali e alle cuciture degli indumenti di protezione contro le **intemperie**, come le precipitazioni in forma di **pioggia** o **neve**, la **nebbia** e l'**umidità del suolo**.

La norma distingue due caratteristiche fondamentali:

**X**

**La resistenza alla penetrazione dell'acqua o impermeabilità**, misurata anche sulle cuciture. Più la classe è elevata (da 1 a 4), più l'indumento è impermeabile;

**Y**

**La resistenza al vapore acqueo o traspirabilità**, che consente di valutare la permeabilità di un tessuto al vapore acqueo, ossia la sua capacità di espellere i vapori di traspirazione. Più la classe è elevata (da 1 a 4), più l'indumento è resistente.

**R**

**Indumento preconfezionato controllato con simulatore di pioggia** La R sarà sostituita dalla X se l'indumento non è stato sottoposto al test

La versione precedente della norma NF EN 343: 2007 Prevedeva livelli di classe da 1 a 3

In der Norm **NF EN 343+A1** sind die Anforderungen und Prüfverfahren für Materialien und Nähte von Schutzkleidung gegen den Einfluss von schlechtem Wetter, wie z.B. Niederschlag in Form von **Regen** oder **Schnee, Nebel** und **Bodenfeuchtigkeit** festgelegt.

In der Norm werden zwei wesentliche Merkmale unterschieden:

**X**

**Die Beständigkeit gegen Eindringen von Wasser oder Dichtheit**, die auch an den Nähten gemessen wird. Je höher die Klasse (1 bis 4), um so undurchlässiger ist die Bekleidung.

**Y**

**Die Wasserdampfdurchlässigkeit oder Atmungsaktivität** zur Bewertung der Durchlässigkeit eines Gewebes für Wasserdampf, d.h. seiner Fähigkeit, den Schweiß abzuleiten. Je höher die Klasse (1 bis 4), um so undurchlässiger ist die Bekleidung.

**R**

**Im Regensimulator geprüfte Konfektionskleidung** R wird durch x ersetzt, wenn die Kleidung nicht getestet wurde

In der alten Fassung der Norm NF EN 343: 2007 gab es die Klassen 1 bis 3.





# NORME / NORMEN



## EN ISO 20471

### INDUMENTI AD ALTA VISIBILITÀ HOCHSICHTBARE WARNBEKLEIDUNG

La norma **EN ISO 20471** specifica i requisiti che gli indumenti ad **Alta Visibilità** devono avere per segnalare visivamente la presenza dell'utente, soprattutto in condizioni pericolose, **sia di giorno sia di notte**.

Molti professionisti possono avere l'esigenza di indossare indumenti ad alta visibilità.

L'utilizzo di indumenti di segnalazione ai sensi della norma EN ISO 20471 è: **obbligatorio** in funzione delle condizioni di lavoro dell'utente (per es.: nei lavori su bordo strada, nei diversi tipi di trasporto, stradale o ferroviario, o ancora su pista da aeroporto)

- **fortemente raccomandato** (per esempio: nei cantieri, per i carrellisti)

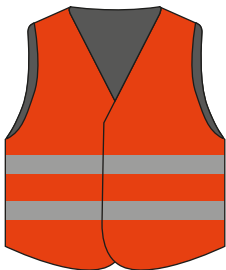
**Il tessuto fluorescente:** consente la visibilità durante il giorno, Reagisce ai raggi della luce naturale e trasforma parte della luce non visibile (UV) in luce visibile.

**3 colori omologati:** giallo, arancione e rosso, per creare un contrasto con l'ambiente naturale

**Il materiale retroriflettente:** consente la visibilità nella notte. rimanda il massimo della luce verso la fonte (fari dei veicoli)

La norma distingue **3 classi (X)**:

A seconda delle superfici minime di materiali **fluorescenti e retroriflettenti**, per le 3 classi, oltre ai materiali **con caratteristiche combinate** (solo per la classe 1)

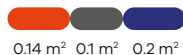


A seconda delle superfici minime di materiali **fluorescenti e retroriflettenti**, la norma distingue **tre classi (X)**:

Entsprechend der Mindestflächen der **fluoreszierenden und reflektierenden** Materialien werden in der Norm **drei Klassen(X)** unterschieden:

#### Classe 1 / Klasse 1

Livello di visibilità **minimo**  
**Niedrigste** Sichtbarkeitsstufe



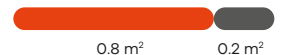
#### Classe 2 / Klasse 2

Livello di visibilità **intermedio**  
**Mittlere** Sichtbarkeitsstufe



#### Classe 3 / Klasse 3

Livello di visibilità **massimo**  
**Höchste** Sichtbarkeitsstufe



● Fluorescente  
Fluoreszierend

● Materiale retroriflettente  
Reflektierendes Material

● Materiale con caratteristiche combinate  
Material mit kombinierten  
Eigenschaften

Die Norm **EN ISO 20471** spezifiziert die Anforderungen an die **hohe Sichtbarkeit** von Kleidung, um die Präsenz des Nutzers optisch anzuzeigen, insbesondere unter gefährlichen Bedingungen **tagüber oder nachts**.

Es gibt zahlreiche Berufsgruppen, in denen hochsichtbare Warnkleidung getragen wird.

Die Verwendung hochsichtbarer Warnkleidung gemäß der Norm EN ISO 20471 kann:

- je nach den Arbeitsbedingungen des Trägers **obligatorisch** sein (z. B. auf der Straße, in verschiedenen Transportmitteln (Straße, Schiene, auf den Start- und Landebahnen von Flughäfen)

- **stark empfohlen sein** (z.B auf Baustellen, für Staplerfahrer)

**Fluoreszierendes Gewebe:** stellt sicher, dass man tagsüber gesehen wird. Es reagiert auf natürliche Lichtstrahlung und wandelt einen Teil des nicht sichtbaren Lichts (UV) in sichtbares Licht um.

**3 zugelassene Farben:**

Gelb, Orange und Rot. Sie bilden einen Kontrast zur natürlichen Umgebung.

**Reflektierendes Material:** ermöglicht die Sichtbarkeit nachts. Es reflektiert ein Maximum an Licht in Richtung Quelle (Fahrzeugscheinwerfer)

In der Norm unterscheidet man zwischen **3 Klassen (X)**: entsprechend der Mindestflächen der **fluoreszierenden** und reflektierenden Materialien für die 3 Klassen, sowie **Materialien mit kombinierten Eigenschaften** (nur Klasse 1)

# NORME / NORMEN



**EN 17353 : 2020**

## DISPOSITIVI DI MIGLIORAMENTO DELLA VISIBILITÀ PER SITUAZIONI A RISCHIO MODERATO

AUSSTATTUNG ZUR BESSEREN SICHTBARKEIT IN SITUATIONEN MIT MÄSSIGEM RISIKO

La norma **EN 17353** specifica i requisiti ai quali devono essere conformi i **dispositivi di miglioramento della visibilità** al fine di rendere più evidente la presenza dell'utente, soprattutto nelle situazioni di rischio moderato alla luce/illuminazione sia **del giorno** sia **della notte**.



**Tipo A:** Dispositivi per la luce del giorno  
→ solo utilizzo di materiale fluorescente

Die Norm **EN 17353** spezifiziert die Anforderungen an die **Ausstattung zur besseren Sichtbarkeit** des Nutzers, besonders in Situationen mit mäßigem Risiko durch Licht/Beleuchtung am **Tag** und in der **Nacht**.

**Typ A:** Ausstattung für Tageslicht  
→ nur Einsatz von fluoreszierendem Material



**Tipo B:** Dispositivi per il buio  
→ solo utilizzo di materiale retroriflettente

**Typ B:** Ausstattung für dunkle Bedingungen  
→ nur Einsatz von reflektierendem Material



**Tipo AB:** Dispositivi per la luce del giorno e per il buio  
→ utilizzo di materiale fluorescente, retroriflettente e/o di materiale con caratteristiche combinate

**Typ AB:** Ausstattung für Tageslicht und dunkle Bedingungen  
→ Einsatz von fluoreszierendem, reflektierendem Material und/oder einer Kombination aus beiden

TIPO / TYP	A	B1	B2	B3	AB
<b>ALTEZZA DELL'UTENTE SE:</b> STATUR DES BENUTZERS, FALLS	≥ 140cm				
<b>MATERIALE FLUORESCENTE</b> FLUORESZIERENDES MATERIAL	0,24 m <sup>2</sup>	-	-	-	0,24 m <sup>2</sup>
<b>MATERIALE RETRORIFLETTENTE</b> REFLEKTIERENDES MATERIAL	-	0,003 m <sup>2</sup>	0,018 m <sup>2</sup>	0,08 m <sup>2</sup>	0,08 m <sup>2</sup>
<b>MATERIALE CON CARATTERISTICHE COMBinate</b> MATERIAL MIT KOMBINIERTEN EIGENSCHAFTEN	-	-	-	-	0,24 m <sup>2</sup>



# NORME / NORMEN



## NF EN 14058 : 2017

### PROTEZIONE IN AMBIENTE MODERATAMENTE FREDDO SCHUTZ IN KALTER UMGEBUNG

La norma **NF EN 14058** specifica i requisiti e i metodi di test relativi alle performance degli indumenti di protezione negli ambienti moderatamente freddi. Si definisce ambiente moderatamente freddo un ambiente in cui si presentino condizioni di umidità e di vento, in concomitanza con una temperatura dell'aria di  $-5^{\circ}\text{C}$  e oltre.

La norma EN 14058 Prende in considerazione più tipi di indici di performance:



**A: Classe di resistenza termica Rct:**

Misurata su tutti gli strati del prodotto. Misura il potere isolante di un indumento (4 classi)

**B: Classe di permeabilità all'aria (AP):** misurata su tutti gli strati del prodotto (3 classi)

**C: Icler**, in  $\text{m}^2\text{K/W}$ , dell'indumento con tutti gli indumenti standard R; obbligatorio per l'Rct di classe 4, facoltativo per le classi da 1 a 3.

**WP:** Resistenza alla **penetrazione dell'acqua** (facoltativo)

Die Norm **NFEN 14058** spezifiziert die Anforderungen und Prüfverfahren zu den Leistungen von Schutzkleidung in mäßig kalter Umgebung. Ein kaltes Klima zeichnet sich durch die Kombination von Feuchtigkeit und Wind bei einer Lufttemperatur von  $-5^{\circ}\text{C}$  und mehr aus.

In der Norm EN 14058 werden mehrere Leistungsindikatoren berücksichtigt:

**A: Wärmedurchgangswiderstand Rct:** durch alle Gewebeschichten hindurch gemessen. Misst das Isoliervermögen eines Kleidungsstücks (4 Klassen)

**B: Luftdurchlässigkeit (AP):** durch alle Gewebeschichten hindurch gemessen (3 Klassen)

**C: Icler**, der Isolationswert des Kleidungsstücks in  $\text{m}^2\text{K/W}$  mit dem Standard R ist für einen Rct der Klasse 4 vorgeschrieben und für die Klassen 1 bis 3 optional.

**WP:** Beständigkeit gegen das Eindringen von Wasser (optional).

RESISTENZA TERMICA ( $\text{M}^2\text{K/W}$ ) WÄRMEDURCHGANGSWIDERSTAND ( $\text{M}^2\text{K/W}$ )	CLASSE KLASSE
$0,06 \leq \text{RCT} < 0,12$ 1	1
$0,12 \leq \text{RCT} < 0,18$ 2	2
$0,18 \leq \text{RCT} < 0,25$ 3	3
$0,25 \leq \text{RCT}$ 4	4

PERMEABILITÀ ALL'ARIA (MM/S) LUFTDURCHLÄSSIGKEIT (MM/S)	CLASSE KLASSE
$100 < \text{AP}$ 1	1
$5 < \text{AP} < 100$ 2	2
$\text{AP} \leq 5$ 3	3



## NORME / NORMEN



**NF EN 342 : 2017**

**ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE FREDDO INTENSO**  
**KLEIDUNG ZUM SCHUTZ VOR KÄLTE**

La norma **NF EN 342** specifica i requisiti e i metodi di collaudo per le prestazioni degli indumenti di protezione contro gli effetti degli ambienti caratterizzati da **freddo intenso** o **temperature inferiori a -5°C**, in presenza anche di vento e umidità.

La norma distingue tre caratteristiche fondamentali



**Y: Isolamento termico:** Icler in  $m^2.K/W$ , del completo

**AP: Classe di permeabilità all'aria (AP):** misurata su tutti gli strati del prodotto (3 classi)

**WP: Resistenza alla penetrazione di acqua** (facoltativa)-

Die Norm **NF EN 342** legt die Anforderungen an die Prüfverfahren für die Gebrauchseigenschaften von Kleidungsstücken zum Schutz gegen die Auswirkungen von sehr kalten Umgebungen mit **Temperaturen kleiner/gleich -5 °C** einschließlich Wind und Feuchtigkeit fest.

In der Norm werden drei wesentliche Merkmale unterschieden

**Y: Thermische Isolierung:** Icler in  $m^2.K/W$ , des kompletten Bekleidungssystems

**AP: Luftdurchlässigkeit (AP)** durch alle Gewebeschichten des Produkts hindurch gemessen (3 Klassen)

**WP: Beständigkeit gegen das Eindringen von Wasser** (optional)



# PANORAMICA

## → ÜBERSICHT

### I COMBINABILI X/1 / THE COMBOS X/1

1 PARKA / PARKA

2 FODERA / BESCHICHTUNG

PARKA MULTISTRATO  
MEHRLAGIGE PARKASS

**SANGAKU**

5SAN16 / 5SAN17  
p. 684

**KAZAN**

5KAP160 / 5KAP170  
p. 685

**KAZAN 2/1**

**KAZAN SOFTSHELL**

**ROADWAY 4/1**

7ROPY / 7ROPO  
p. 650

**KANATA**

7KANR / 7KANG / 7KANO / 7KANR / 7KANA  
p. 654

PARKA  
PARKAS

**ROADWAY**

7ROAY / 7ROAO  
p. 656

**KETA**

7KETY / 7KETO / 7KETR  
p. 657

**NEW SOKOBIE\***

5SOK16\* / 5SOK17\*  
p. 659

**NEW HORA**

5HOR160 / 5HOR170  
p. 660

SOFTSHELL

**KANPA**

5KPA16 / 5KPA17  
p. 663

**STATION**

MO70630 / MO70640 / MO70680  
p. 664

**KAZAN SOFTSHELL\***

5KAS160\* / 5KAS170\*  
p. 665

**TERMICO / THERMAL**

**KAZAN 2/1**

5KAJ160 / 5KAJ170  
p. 666

TERMICHE / THERMOJACKE

**HI-WAY 2/1**

7HWXY / 7HWXO  
p. 667

**NEW FLAKE**

5FLA160 / 5FLA170  
p. 668

**NEW RITTO\***

5RIT160\* / 5RIT170\*  
p. 670

**STATION POLAR**

7PSTY / 7PSTO  
p. 671

**NEW COLOR GOKKAN\***

5GOK16\* / 5GOK17\* / 5GOK130\*  
p. 672

GIUBBOTTI  
BLOUSON

**SOUKOU\***

5SOU160\* / 5SOU170\*  
p. 673

**AIRPORT**

7AIBY / 7AIBO  
p. 674

**GILET FREDDO  
WESTEN**

**HI-WAY**

7HWGY / 7HWGO  
p. 675

**HI-WAY**

MO70500 / MO70510  
p. 676

**YORU**

5YOR160 / 5YOR170  
p. 678






















FREDDO / KALTES WETTER

GIACCHE / JACKEN



# PANORAMICA




















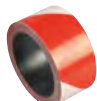




→ ÜBERSICHT

PIOGGIA / REGENWETTER	GIACCHEDA PIOGGIA REGENJACKE	<b>HOTARU*</b>  5HOT16* / 5HOT17* p. 681	<b>NEW</b> <b>SANGAKU*</b>  5SAN16* / 5SAN17* p. 684	<b>KAZAN</b>  5KAP160 / 5KAP170 p. 685	<b>HYDRA</b>  5HYJ16 / 5HYJ17 p. 687	<b>KAWA COAT*</b>  5KWC160* / 5KWC170* p. 690				
		PANTALON HOSEN	<b>HYDRA</b>  5HYP16 / 5HYP17 p. 688	<b>HARBOR*</b>  MO70320* p. 689	COMPLETI ANZÜGE	<b>KAWA</b>  5KAW160 / 5KAW170 p. 691	<b>HI-WAY</b>  7HWRY / 7HWRO p. 692	<b>HYDRA</b>  7HYDY / 7HYDO p. 694		
			TEMPO CALDO / WARMES WETTER	MANICHE LUNGHE LANGARM		<b>SUNO</b>  7SUNY / 7SUNO / 7SUNR* p. 698	<b>NEW</b> <b>RIKKA</b>  5RIK160 / 5RIK170 p. 699	MANICHE CORTE KURZARM	<b>KYRIO</b>  7KYRY / 7KYRO p. 701	<b>KOMO</b>  7KOMY / 7KOMO / 7KOMR p. 701
						MANICHE CORTE KURZARM	<b>NEW</b> <b>NEKKI</b>  5NEK160 / 5NEK170 p. 702		<b>YARD*</b>  7YATY* / 7YATO* p. 703	<b>YARD</b>  7YAVY / 7YAVO p. 703
				GILET WESTEN			<b>YARD</b>  MO70216 / MO70236 / MO70206 / MO70226 p. 705	<b>YARD</b>  MO70212 / MO70232 p. 705	<b>NEPPA</b>  5NEP16 / 5NEP17 p. 706	<b>YARD</b>  MO70242 / MO70252 / MO70262 p. 706



# PANORAMICA

→ ÜBERSICHT

<b>ABBIGLIAMENTO DA LAVORO / WORKWEAR</b> COTONE - POLIESTERE BAUMWOLLE - POLYESTER	<b>PATROL</b>  7PAJP / 7PAOP p. 709		<b>245 g/m<sup>2</sup></b>			
	<b>NEW HIBANA</b>  5HBJ160 / 5HBJ170 / 5HBJ130 p. 712		<b>NEW COLOR HIBANA</b>  5HBA16 / 5HBA17 / 5HBA130 p. 713			
<b>MULTIRISCHIO</b> MEHRFACHSCHUTZ	<b>NEW HIBANA</b>  5HBB160 / 5HBB170 p. 714		<b>NEW HIBANA</b>  5HBS160 / 5HBS170 p. 715			
	<b>THOR</b>  8MTHJY p. 718		<b>THOR</b>  8MTHTY p. 718		<b>THOR</b>  8MTHCY p. 719	
<b>VISIBILITÀ MODERATA</b> MASSIGE SICHT	<b>NEW NOTT</b>  5NOT16 p. 720		<b>NEW EKHI</b>  5EKH160 p. 722		<b>NEW HODER</b>  5HOD16 / 5HOD17 p. 723	
	<b>VIGILE</b>  5VIG010 p. 726		<b>SECURITE</b>  5SEC010 p. 726		<b>RAINET</b>  5RAI08 / 5RAI12 p. 727	
<b>ACCESSORI</b> ZUBEHÖR	<b>RAINET COAT</b>  5RAC120 p. 727		<b>NEW DAGDA</b>  5DAG12 p. 728		<b>NEW TUISTO</b>  5TUI120 p. 728	
	<b>KOUKOU*</b>  5KOU16* p. 730		<b>ARMYARD*</b>  7ARMG* / 7ARMO* / 7ARMY* p. 730		<b>TAPE</b>  70010 p. 731	
<b>CONE</b>  70303 p. 731		<b>CONE</b>  70300 p. 731		<b>LAMPADA / LAMPEN</b>  MO71950 p. 732		
<b>HEADLIGHT</b>  MO71920 p. 732						



# TEMPO FREDDO

**KALTES** WETTER





# GLI ABBINATI / DIE KOMBINIERBAREN

## → IL PRINCIPIO / DAS KONZEPT

Il principio di **polivalenza** offre svariate scelte di abbinamenti. È stato pensato per adattarsi alle condizioni stagionali dall'autunno alla primavera, con una **protezione completa, adeguata a tutte le condizioni meteorologiche**

Ein **vielseitiges Konzept**, das zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten bietet. Der Grundgedanke war, sich den saisonalen Bedingungen im Herbst und im Frühjahr anzupassen und bei jedem Wetter umfassenden Schutz zu bieten.

Lampo compatibile fra  
Reißverschluss kompatibel mit

- 1 il guscio  
der Außenlage
- 2 la fodera  
dem Futter



# 1

## SCELGO IL MIO PARKA / I CHOOSE MY PARKA

Un **parka esterno** foderato in mesh, per la circolazione dell'aria, e con cuciture impermeabili, contro la pioggia. **UTILIZZO:** protezione in presenza di condizioni climatiche miti / con pioggia / con vento, quando è necessario un materiale robusto

Leichter **Parka** mit Netzfutter, damit die Luft zirkulieren kann, sowie dichten Nähten zum Schutz vor Regen. **EINSATZ:** Schutz bei mildem/regnerischem/windigen Wetter - Erfordert ein festes Material



o / oder



**KAZAN** 5KAP160 / 5KAP170

Parka impermeabile HV / HV-Regenparka

**SANGAKU** 5SAN16 / 5SAN17

Parka impermeabile Ripstop HV / HV-Regenparka

# +

# 2

## SCELGO LA MIA FODERA / ICH WÄHLE MEIN FUTTER AUS

Una **giacca con le maniche amovibili** foderata in pile, per avere calore, comodità e funzionalità. Le cuciture impermeabili sono un asso nella manica in caso di pioggia. **UTILIZZO:** protezione in presenza di condizioni climatiche fredde / secche / con poco vento, quando è necessario un materiale robusto

**Jacke mit abnehmbaren Ärmeln** und Fleecefutter für Kälteschutz, hohen Tragekomfort und Funktionsvielfalt. Die wasserdichten Nähte sind von Vorteil bei Regen. **EINSATZ:** Schutz bei kühlem/trockenem/leicht regnerischem Wetter - Erfordert ein strapazierfähiges Material

Una **softshell** per proteggere contro le intemperie lievi, mediante lo strato esterno idrorepellente e la fodera in pile. Le bande segmentate conferiscono un'ottima flessibilità. **UTILIZZO:** protezione in presenza di condizioni climatiche fresche / secche / umide / con vento, quando è necessario un materiale morbido e leggero

Eine **Softshelljacke** mit wasserabweisender Außenlage und Fleece-Futter zum Schutz bei mäßig schlechtem Wetter. Die segmentierten Streifen verleihen ihr erhöhte Elastizität. **EINSATZ:** Schutz bei kaltem/trockenem/hessen/windigem Wetter - Erfordert ein weiches, leichtes Material



o / oder



**JACKET** 5KAJ160 / 5KAJ170

Giacca termica 2/1 / 2/1 Thermojacke

**SOFTSHELL** 5KAS160 / 5KAS170

Giacca Softshell / Softshelljacke

# 3

## OTTENGO SVARIATE POSSIBILITÀ EINE VIELZAHL VON MÖGLICHKEITEN

### IL COMPLETO

Combinare il parka con la giacca 2/1 oppure con la giacca softshell e scoprite la comodità di un prodotto che si adatta a tutti i tipi di intemperie!

### KOMBINATION

Kombinieren Sie den Parka mit der 2/1-Jacke oder der Softshell-Jacke und entdecken Sie den Komfort eines Produkts, das sich an alle Wetterkapriolen anpasst!

4→1



### KAZAN + JACKET

Parka impermeabile HV + Giacca termica 2/1  
HV-Regenparka + 2/1 Thermojacke

3→1



### KAZAN + SOFTSHELL

Parka impermeabile HV + Giacca softshell  
HV-Regenparka + Softshelljacke

4→1



### SANGAKU + JACKET

Parka impermeabile Ripstop HV + Giacca termica 2/1  
HV-Ripstop-Regenparka + 2/1 Thermojacke

3→1



### SANGAKU + SOFTSHELL

Parka impermeabile Ripstop HV + Giacca softshell  
HV-Ripstop-Regenparka + Softshelljacke



PARKA 4/1 / PARKA 4/1

# ROADWAY 4/1

7ROPY / 7ROPO



7ROPY



7ROPO

## VANTAGGI / VORTEILE

- PROTEZIONE TERMICA: standard per i climi freddi
- TRASPIRABILITÀ: maglia a rete nel parka
- COMODITÀ: pile nella giacca amovibile

- THERMISCHER SCHUTZ: genormt für kühle Klimazonen
- ATMUNGSAKTIVITÄT: Netzgewebe im Parka
- TRAGEKOMFORT: Fleece in der abnehmbaren Jacke



EN 20471  
Parka 4/1 /  
4/1 Parka (S)



EN 20471  
Parka 4/1 /  
4/1 Parka (M+)



EN 14058

TAGLIE GRÖSSEN	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ GELB HV	7ROPYM	7ROPYL	7ROPYXL	7ROPYXXL	7ROPYXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ ORANGE HV	7ROPOM	7ROPOL	7ROPOXL	7ROPOXXL	7ROPOXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack				

## → Parka / Parka



### TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano
- Poliestere
- FODERA TAFFETÀ: 100% poliestere - 50g/m<sup>2</sup> (fondo + manica)
- IMPERMEABILITÀ: 3 000 mm
- Bande retrorifrangenti cucite

- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan,
- Poliestere
- FUTTERTAFT: 100% polyester - 50g/m<sup>2</sup> (boden + Ärmel)
- WASSERDICHT: 3 000 mm
- Retroreflektierende Streifen, aufgenäht

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili.
- Cappuccio fisso blu scuro, due pezzi, nascosto nel colletto e regolabile con cordoncino scorrevole.
- Collo alto
- Due tasche esterne "basse" bordate con pattina con chiusura a strappo.
- Con polsini regolabili con linguetta di chiusura a strappo.
- Cordoncino di chiusura elastico integrato in vita con blocco su entrambe le estremità.
- Due tasche esterne "basse" bordate con pattina con chiusura a strappo.
- Insetti a contrasto: fondo + polsinos
- 2 "cinture", 2 "bracciali" per manica e 2 "bretelle".
- Apertura per inserimento del contrassegno
- Ventilazione indiretta sotto i pannelli anteriori e posteriori
- Occhielli di ventilazione sotto le ascelle
- Lavaggi possibili: 20

- Abgedichtete Nähte.
- Kapuze fest marine, zweiteilig, im Kragen verborgen und mit Tunnelzug einstellbar.
- Stehkragen.
- Reißverschluss mittig unter Patte, zu schließen mit Druckknöpfen, bis in Kragenhöhe.
- Mit verstellbare Ärmelbündchen mit Klettverschlusspatte.
- Zugkordel, elastisch, in die Taille integriert, mit Stopperrn an jedem Ende.
- Zwei Außentaschen als „tiefe“ Taschen, gepaspelt, mit Klettverschlusspatte.
- kontrastierende einätze: po + armabschluss
- Genähte Bänder: 2 Träger + 2 Gürtel + 2 Manschetten/Ärmel
- Zugangsklappe
- Zugangsklappe
- Anz. der Wäschen: 20

## → Giacca amovibile / Abnehmbare Jacke



### TESSUTI / MATERIAL

- poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano
- COSTINA: 100% poliestere
- GILET E COLLETTO: pile grigio 280 g/m<sup>2</sup> (65% poliestere, 35% cotone)
- IMBOTTITURA: 100% poliestere - 160g/m<sup>2</sup> (maniche)
- FODERA TAFFETÀ: 100% poliestere - 50g/m<sup>2</sup> (maniche)
- IMPERMEABILITÀ: 3 000 mm
- Bande retrorifrangenti cucite

- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan,
- RIPPUNG: 100 % polyester
- WESTE UND KRAGEN: Fleece, grau 280 g/m<sup>2</sup> (65% Polyester, 35% Baumwolle)
- WATTIERUNG: 100% polyester - 160g / m<sup>2</sup> (Ärmel)
- FUTTERTAFT: 100% polyester - 50g/m<sup>2</sup> (Ärmel)
- WASSERDICHT: 3 000 mm
- Retroreflektierende Streifen, aufgenäht

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili.
- Collo alto
- Zip centrale
- Maniche amovibili
- Polsini con bordo a coste.
- Due tasche esterne "basse" bordate con pattina con chiusura a strappo.
- Bande cucite: 2 cinture + 2 bracciali / manica
- Cuciture impermeabili.

- Abgedichtete Nähte.
- Stehkragen.
- Reißverschluss mittig
- Drei Außentaschen,
- Rippstrickbündchen.
- Zwei Außentaschen als „tiefe“ Taschen, gepaspelt, mit Klettverschlusspatte.
- Genähte bänder: 2 gurte + 2 armbänder / Ärmel
- Abgedichtete Nähte.







# KANATA



Cappuccio a scomparsa  
Verstaubare Kapuze



Maniche amovibili  
Abnehmbare Ärmel

Tessuto Oxford spalmato  
Beschichtetes Oxford-  
Gewebe

Fodera in pile  
Fleece-Futter



Polsini  
a coste  
Strickbünd-  
chen  
am Armbund



## ANTIFREDDO = SISTEMA 4-1 KÄLTESCHUTZ = 4-1 SYSTEM

- 1** STRATO PROTETTIVO  
Protegge contro gli elementi esterni  
Da solo = clima mite  
+/- piovoso

SCHUTZSCHICHT  
Wetterschutz. Allein =  
mildes +/-oder regnerisches Wetter

- 2** STRATO TERMICO  
Per ottenere il calore  
Da solo: clima fresco +  
secco o umido

THERMISCHE LAGE  
Für die Wärmeübertragung  
Allein = kühles + trockenes  
Wetter oder Nässe

- 1** + **2** Clima freddo +/- piovoso

Kältes +/-oder regnerisches Wetter

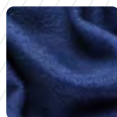


La sovrapposizione degli strati consente di restare asciutti e al caldo. Il parka polivalente è la soluzione migliore.

Dank der Überlagerung der Schichten bleibt der Körper trocken und warm. Der Vielzweck-Parka ist eine optimale Lösung.



## FOCUS / FOKUS



**PILE = COMODITÀ E CALORE**  
Barriera morbida ed efficace  
contr il freddo, grazie alle fibre che  
trattengono il calore

**FLEECE = KOMFORTABEL & WARM**  
Weicher und hoher Kälteschutz dank  
der wärmespeichernden Fasern



**OXFORD SPALMATO = IDROREPELLENZA  
E ROBUSTEZZA**  
Struttura tessile solida + trattamento  
in superficie, per consentire all'acqua  
di defluire

**BESCHICHTETES OXFORD-GEWEBE  
= WASSERABWEISEND UND  
STRAPAZIERFÄHIG**  
Festes Gewebe + Oberflächenbehandlung,  
damit das Wasser abfließt



PARKA 4/1 / PARKA 4/1

# KANATA

7KANY / 7KANO / 7KANR / 7KANG / 7KANA



7KANO



7KANY



7KANG



7KANR



7KANA

## VANTAGGI / VORTEILE

- OTTIMO ISOLAMENTO: parka + Giacca termica = EN 342
- OTTIMA IMPERMEABILITÀ: cuciture impermeabili + Oxford spalmato + EN343 classe 3
- FUNZIONALITÀ: ampia tabella delle taglie + possibilità di marcatura su entrambi i pezzi + maniche amovibili

- STARKE ISOLIERUNG: Parka + Thermojacke = EN 342
- VERSTÄRKTETE WASSERUNDURCHLÄSSIGKEIT: wasserdichte Nähte + beschichtetes Oxford-Gewebe + EN343 Klasse 3
- PRAKTISCH: Umfassendes Größenangebot + Kennzeichnungsmöglichkeit an beiden Teilen + abnehmbare Ärmel

TAGLIE GRÖSSEN	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL	6XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7KANO XS	7KANO S	7KANO M	7KANO L	7KANO XL	7KANO XXL	7KANO XXXL	7KANO XXXXL	7KANO XXXXXL	7KANO 6XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7KANY XS	7KANY S	7KANY M	7KANY L	7KANY XL	7KANY XXL	7KANY XXXL	7KANY XXXXL	7KANY XXXXXL	7KANY 6XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / VERDE GELB HV / GRÜN	-	7KANG S	7KANG M	7KANG L	7KANG XL	7KANG XXL	7KANG XXXL	7KANG XXXXL	-	-
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY ROT HV / MARINE	-	7KANR S	7KANR M	7KANR L	7KANR XL	7KANR XXL	7KANR XXXL	7KANR XXXXL	-	-
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / ANTRACITE ROT HV / ANTHRAZIT	-	7KANA S	7KANA M	7KANA L	7KANA XL	7KANA XXL	-	-	-	-
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack									



EN 343



EN 20471  
Parka 4/1 /  
4/1 Parka



EN 342  
0,320m<sup>2</sup>/W (B)  
3 WP

EN 342

## → Parka / Parka



### TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- FODERA IN RASO: 100% poliestere - 60g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ: 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm
- OXFORD: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 300D
- TAFTFUTTER: 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTHE: 3 000 mm
- REFLEXBÄNDER: aufgenähte Mikrokugelseifen: 5cm

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso integrato nel colletto + Cordoncino di chiusura
- Collo alto
- Lampo centrale con doppio cursore sotto aletta con chiusura a strappo
- 2 tasche basse sotto l'aletta con cerniera a strappo
- 1 tasche pettorale a soffietto + aletta con chiusura a strappo
- 1 tasca a toppa interna, con chiusura a strappo
- 1 tasca porta-telefono interna, aletta con chiusura a strappo
- Inserti in colori contrastanti: Spalle + Parte inferiore + Polsini
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Spazio contrassegno
- Wasserdichte Nähte
- Festgenähte, in den Kragen integrierte Kapuze + Kordelzug
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Zwei-Wege-Reißverschluss unter Klettverschluss-Patte
- 2 untere Taschen mit Klettverschluss-Patte
- 1 Brusttasche mit Falte und Klettverschluss-Patte
- 1 aufgesetzte Innentasche mit Klettverschluss
- 1 Smartphonetasche innen mit Klettverschluss-Patte
- Kontrastierende Einsätze: Schulter + Abschluss + Armelbündchen
- Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Tailenstreifen + 2 Streifen am Ärmel
- Kennzeichnungsöffnung

## → Giacca amovibile / Abnehmbare Jacke



### TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- FODERA PILE: 100% Poliestere - 280g/m<sup>2</sup> (Corpo)
- TRAPUNTATURA: 100% Poliestere - 120g/m<sup>2</sup> (Maniche)
- FODERA IN RASO: 100% Poliestere - 60g/m<sup>2</sup> (Maniche)
- IMPERMEABILITÀ: 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm
- OXFORD: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 300D
- FLEECE-FUTTER: 100% Polyester - 280g/m<sup>2</sup> (Körper)
- FORRO POLAR: 100% Poliéster - 280g/m<sup>2</sup> (Körper)
- TAFTFUTTER: 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup> (Ärmel)
- WASSERDICHTHE: 3 000 mm
- REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelseifen: 5cm

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Collo alto foderato in pile
- Lampo centrale
- Maniche amovibili
- Polsini frangivento con bordino a coste
- 2 tasche basse sotto l'aletta con cerniera a strappo
- 1 tasche pettorale a soffietto + aletta con chiusura a strappo
- 1 tasca a toppa interna, con chiusura a strappo
- Fissaggi al parka
- Etichetta identificativa
- Proteggi-reni
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Spazio contrassegno
- Wasserdichte Nähte
- Hochgeschlossener Kragen mit Fleece-Futter
- Mittiger Reißverschluss
- Abnehmbare Ärmel
- Windschutz-Strickbündchen am Ärmel
- 2 untere Taschen mit Klettverschluss-Patte
- 1 Brusttasche mit Falte + Patte mit Klettverschluss
- 1 aufgesetzte untere Innentasche mit Klettverschluss
- Schlaufen zum Befestigen des Parkas
- Identifizierungsetikett
- Nierenschutz
- Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Tailenstreifen + 2 Streifen am Ärmel
- Kennzeichnungsöffnung

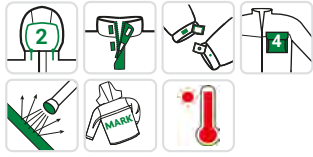
# ROADWAY

7ROAY / 7ROAO



## VANTAGGI / VORTEILE

- ISOLAMENTO: buon mantenimento del calore
- ANTISPORCO: inserti ampi in colori scuri sulle parti a rischio
- CORPORATE: possibilità di marcatura
- KÄLTEISOLIERUNG: hält die Wärme
- SCHMUTZABWEISEND: in schmutzgefährdeten Bereichen großflächige Einsätze in dunkler Farbe
- CORPORATE: Kennzeichnungsmöglichkeit



7ROAY



7ROAO

## TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano
- Poliestere 140 g/m<sup>2</sup> (taffetà e ovatta).
- FODERA TAFFETÀ: 100% poliestere - 50g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI

- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan,
- GEPOLSTERT: Polyester 140 g/m<sup>2</sup> (Taft und Wattierung).
- FUTTERTAFT: 100% polyester - 50g / m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili.
- Cappuccio fisso blu scuro, due pezzi, nascosto nel colletto e regolabile con cordoncino.
- Collo alto.
- Zip centrale sotto la pattina, a sua volta chiusa con bottoni a pressione fino alla parte alta del colletto.
- Con polsini regolabili con linguetta di chiusura a strappo.
- Due tasche esterne "basse" bordate con pattina.
- Una tasca interna "frontale" orizzontale, con chiusura a strappo.
- Inserti a contrasto: colletto + fondo + polsino
- 2 "cinture", 2 "bracciali" per manica e 2 "bretelle"
- Apertura per inserimento del contrassegno
- Lavaggi possibili: 20

- Abgedichtete Nähte
- Kapuze fest marine, zweiteilig, im Kragen verborgen und mit Kordel einstellbar.
- Stehkragen
- Reißverschluss mittig unter Patte, zu schließen mit Druckknöpfen, bis in Kragenhöhe.
- Mit verstellbare Ärmelbündchen mit Klettverschlusspatte.
- Zwei Außentaschen als „tiefe“ Taschen, gepaspelt, mit Patte.
- Eine Innentasche als „Brusttasche“, horizontal, zu schließen mit Klettverschluss.
- Kontrastierende einsätze: Kragen + po + Armabschluss
- 2 horizontalen Reflexstreifen und 2 weiteren vertikalen Reflexstreifen im Schulterbereich.
- Zugangsklappe
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7ROAYS	7ROAYM	7ROAYL	7ROAYXL	7ROAYXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7ROAOS	7ROAOM	7ROAOL	7ROAOXL	7ROAOXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack				



EN 20471



EN 342

0,295m<sup>3</sup>K/W  
3  
x

# KETA

7KETY / 7KETO / 7KETR



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** termica secondo EN342 e contro la pioggia secondo EN343
- **FUNZIONALITÀ:** apertura per contrassegno con lampo
- **AMPIA TABELLA DELLE TAGLIE:** dalla XS alla 5XL per il giallo e arancione HV
- **SCHUTZFUNKTION:** thermischer Schutz nach EN342 und Regenschutz nach EN343
- **PRAKTISCH:** Kennzeichnungsöffnung mit Reißverschluss
- **UMFASSENDES GRÖSSENANGEBOT:** XS bis 5XL für High Vis-Gelb und High Vis-Orange



7KETO



7KETY



7KETR

## TESSUTI / MATERIAL

- **OXFORD:** 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- **TRAPUNTATURA:** 100% poliestere - 160g/m<sup>2</sup>
- **FODERA IN RASO:** 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup>

■ **IMPERMEABILITÀ:** 3 000 mm

■ **BANDE RETRORIFLETTENTI:** Bande cucite con microsfera: 5 cm

■ **OXFORD:** 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 300D

■ **STEPPFUTTER:** 100% Polyester - 160g/m<sup>2</sup>

■ **TAFTFUTTER:** 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup>

■ **WASSERDICHTE:** 3 000 mm

■ **REFLEXSTREIFEN:** aufgenähte Mikrokugelstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso integrato nel colletto + Cordoncino di chiusura
- Collo alto
- Lampo centrale con doppio cursore sotto aletta con chiusura a strappo
- Maniche "kimono"
- Polsini frangivento con bordino a coste
- 2 tasche basse sotto l'aletta con cerniera a strappo
- 2 tasche a toppa interne, con chiusura a strappo
- Inserti in colori contrastanti: Spalle + Parte inferiore + Polsini
- Fori di aerazione sotto le ascelle
- Etichetta identificativa
- Bande cucite: 2 bretelle +2 in vita + 2 bracciali/manica
- Spazio contrassegno
- Lavaggi possibili: 20

- **Wasserdichte Nähte**
- **Festgenähte, in den Kragen integrierte Kapuze + Kordelzug**
- **Hochgeschlossener Kragen**
- **Mittiger Doppelschieber-Reißverschluss unter Klettverschluss-Patte**
- **"Kimono"-Ärmel**
- **Windschutz-Strickbündchen am Ärmel**
- **2 untere Taschen unter Klettverschluss-Patte**
- **2 aufgesetzte Innentaschen mit Klettverschluss**
- **Kontrastierende Einsätze: Schulter + Abschluss + Ärmelbündchen**
- **Belüftungsösen unter den Achseln**
- **Identifikationsetikett**
- **Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Tailenstreifen +2 Streifen am Ärmel**
- **Kennzeichnungsöffnung**
- **Anz. der Wäschen: 20**

TAGLIE GRÖSSEN	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7KETO XS	7KETO S	7KETO M	7KETO L	7KETO XL	7KETO 2XL	7KETO 3XL	7KETO 4XL	7KETO 5XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7KETY XS	7KETY S	7KETY M	7KETY L	7KETY XL	7KETY XXL	7KETY XXXL	7KETY XXXXL	7KETY XXXXXL
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY ROT HV / MARINE	-	7KETR S	7KETR M	7KETR L	7KETR XL	7KETR XXL	7KETR XXXL	7KETR XXXXL	7KETR XXXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack								



EN 20471  
XS



EN 20471  
S+



EN 342



EN 343

0,320m<sup>2</sup>/W  
3  
WP

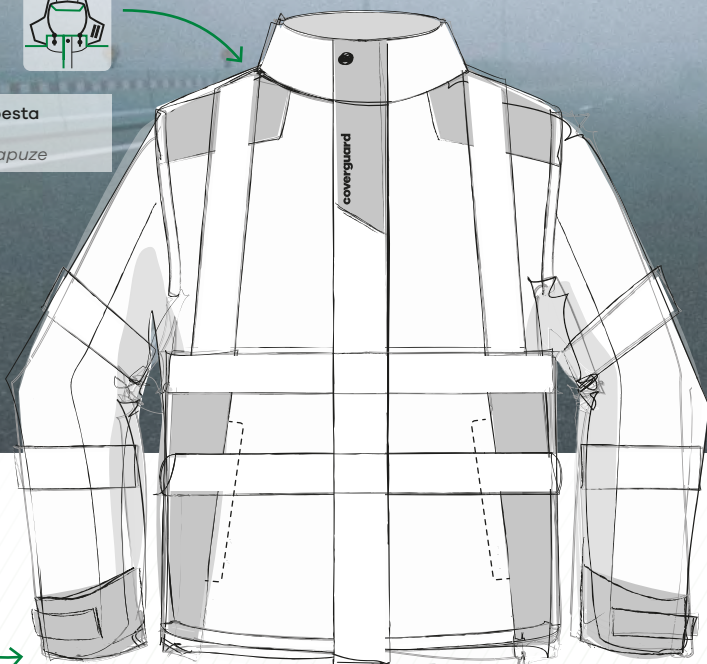
3  
1  
x



# SOKOBIE



Cappuccio antitempesta  
a scomparsa  
Verstaubare Sturmkapuze



Polsini fragivento  
Winddichte Bündchen



Cordoncino di chiusura  
Kordelzug

+

## OTTIMO ISOLAMENTO STARKE ISOLIERUNG



Per non avere freddo, è importante scegliere i propri indumenti esterni tenendo presenti determinati criteri tecnici:

*Um nicht kalt zu haben, sollte man seine Außenbekleidung nach bestimmten technischen Kriterien auswählen.*



Parka contro giubbotto, perché è più coprente  
*Der Parka ist besser als die Jacke, weil er den Körper stärker bedeckt*



Protegge contro il vento/la pioggia, coprendo la testa e le orecchie con efficacia.  
*Schützt vor Wind/Regen und bedeckt gleichzeitig effizient Kopf und Ohren*



Impermeabile al freddo, blocca il passaggio dell'aria.  
*Kältesperre, da der Luftdurchgang verhindert wird*



Consente di regolare il parka, trattenendo l'aria e bloccandola per ottenere un effetto isolante dal freddo: l'aria statica e l'isolante migliore  
*Zum Anpassen des Parkas + Einschließen und Halten der Luft zum Schutz vor Kälte: statische Luft ist der beste Isolator, den es gibt*



## FOCUS / FOKUS



IMBOTTITURA SORONA® = OTTIMA RESISTENZA AL FREDDO

Consente di isolare il calore autoprodotta + Elevata capacità di trasformare l'umidità

SORONA®AURA-WATTIERUNG = STARKER KÄLTESCHUTZ

*Zur Isolierung der Körperwärme + Hoher Feuchtigkeitstransfer.*



OXFORD SPALMATO = IDROREPELLENZA E ROBUSTEZZA

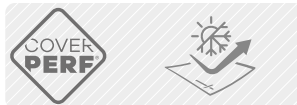
Struttura tessile solida + trattamento in superficie, per consentire all'acqua di defluire

BESCHICHTETES OXFORD-GEWEBE = WASSERABWEISEND UND STRAPAZIERFÄHIG

*Festes Gewebe + Oberflächenbehandlung zum Abfließen des Wassers*

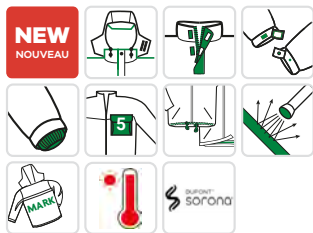
# SOKOBIE

5SOK16\* / 5SOK17\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- **TECNICITÀ:** imbottitura SORONA, nota per l'efficacia nel mantenimento del calore + la sua leggerezza + la sua origine vegetale
- **PROTEZIONE TERMICA:** marchio di performance per l'isolamento contro il freddo
- **RESISTENZA E TRASPIRABILITÀ:** Oxford spalmato PU
- **ANTISPORCO:** inserti in contrasto sulle aperture delle tasche
- **FUNKTIONELL:** Wattierung aus SORONA-Faser, die bekannt für ihr wärmespeicherndes Vermögen, das geringe Gewicht und ihren pflanzlichen Ursprung ist
- **THERMISCHER SCHUTZ:** ein Label, das für hohe Kälteisolierung steht
- **STRAPAZIERFÄHIG UND ATMUNGSAKTIV:** PU-beschichtetes Oxford-Gewebe
- **SCHMUTZABWEISEND:** kontrastierende Einsätze, auch an den Taschenöffnungen



5SOK16



5SOK17



SOKOBIE FR



SOKOBIE EN

## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% poliestere spalmato poliuretano - 300d
- TRAPUNTATURA (tecnologia SORONA): 100% poliestere - 140g/m<sup>2</sup>
- FODERA TAFFETÀ: 100% poliestere - 60g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite a microsfera: 5 cm
- OXFORD: 100 % polyurethanbeschichtetes Polyester - 300D
- PADDING (SORONA-Technologie): 100% Polyester - 140g / m<sup>2</sup>
- TAFFETA-FUTTER: 100% Polyester - 60g / m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTE : 3 000 mm
- RETRO-REFLECTIVE STRIPS: Genähte Mikroperlenbänder: 5 cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio anti pioggia integrato nel collo + serraggio elasticizzato
- Collo alto in pile + mentoniera
- Zip centrale a doppio cursore sotto patta a strappo
- Polsini regolabili con velcro
- Orlo regolabile con cordini elastici
- 2 tasche basse con cerniera sotto bordino
- 1 tasca napoleon
- 2 tasche interne chiuse da graffio
- Inserti a contrasto: spalle + fianchi + polsini
- 1 anello interno per auricolare
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 cinture + 2 bracciali / manica
- Accesso per marcaturo
- Lavaggi possibili: 25
- Verklebte Nähte
- Im Kragen integrierte Sturmkapuze + elastischer Kordelzug
- Hoher Kragen aus Fleece
- Zentraler Doppelschieber-Reißverschluss unter der Klettklappe Kinnschutz
- Gerippte winddichte Bündchen Klettverschluss verstellbare Bündchen
- Verstellbarer Boden mit elastischen Kordeln
- 2 untere Reißverschlusstaschen unter Paspel
- 1 Napoleontasche
- 2 aufgesetzte Innentaschen mit Klettverschluss
- Kontrastierende Einsätze: Schultern + Seiten + Bündchen
- 1 Innenohrhörerschlaufe
- Genähte Bänder: 2 Hosenträger + 2 Gürtel + 2 Armbänder / Ärmel
- Zugang zum Markieren
- Anz. der Wäschen: 25



EN 20471



EN 14058



EN 343

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* GELB HV / MARINE*	5SOK16000S	5SOK16000M	5SOK16000L	5SOK1600XL	5SOK1602XL	5SOK1603XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ORANGE HV / MARINE*	5SOK17000S	5SOK17000M	5SOK17000L	5SOK1700XL	5SOK1702XL	5SOK1703XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 5 / Einzelbeutel oder im 5er-Pack					

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



# HORA

5HOR160 / 5HOR170



## VANTAGGI / VORTEILE

- FEMMINILITÀ: il taglio segue le forme
- MANTENIMENTO DEL CALORE: Elevato isolamento termico con imbottitura 160g/m<sup>2</sup> + EN 14058
- IMPERMEABILITÀ: cuciture impermeabili + Oxford spalmato
- ANTISPORCO: inserti in contrasto, comprese le aperture delle tasche
- WEIBLICH: figurbetonter Schnitt
- HÄLT WARM: Hohe Wärmeisolierung mit Wattierung 160g/m<sup>2</sup> + EN 14058
- WASSERUNDURCHLÄSSIG: wasserdichte Nähte + beschichtetes Oxford-Gewebe
- SCHMUTZABWEISEND: kontrastierende Einsätze, auch an den Taschenöffnungen



5HOR160

5HOR170



## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% poliestere spalmato poliuretano - 300d
- TRAPUNTATURA: 100% poliestere - 160g/m<sup>2</sup>
- FODERA TAFFETÀ: 100% poliestere - 60g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite a microsfera: 5 cm

- OXFORD: 100 % Polyurethan-beschichtetes Polyester - 300D
- POLSTERUNG: 100 % Polyester - 160 g/m<sup>2</sup>
- TAFT: 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTHE : 3 000 mm
- REFLEKTORSTREIFEN: Genähte Mikroperlenstreifen: 5 cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio antipioggia integrato nel collo + serraggio elasticizzato
- Collo alto in pile
- Zip centrale a doppio cursore sotto patta a strappo
- Polsini antivento a costine
- Polsini regolabili con velcro
- Orlo regolabile con cordini elastici
- 2 tasche basse con cerniera sotto bordino
- 1 tasca Napoleon
- 2 tasche interne chiuse da velcro
- Inserti a contrasto: spalle + fianchi + polsini
- 1 passante interno per auricolari
- Etichetta di identificazione
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 cinture + 2 bracciali / manica
- Accesso per marcatura
- Lavaggi possibili: 25

- Wasserdichte Nähte
- Im Kragen integrierte Sturmkapuze + elastischer Kordelzug
- Stehkragen aus Fleece
- Doppelter zentraler Reißverschluss unter Patte Kinnschutz
- Winddichte Rippstrickbündchen an den Ärmeln
- Verstellbare Ärmelbündchen mit Klettverschluss
- Verstellbarer Saum mit elastischen Kordeln
- 2 Taschen mit Reißverschluss unter Paspeln
- 1 Napoleontasche
- 2 aufgesetzte Innentaschen mit Klettverschluss
- Kontrastierende Einsätze: Schultern + Seiten + Bündchen
- Taillierter Schnitt
- 1 Kopfhörerschlaufe innen
- Identifikationsetikett
- Genähte Bänder: 2 Hosenträger + 2 Gürtel + 2 Armbänder / Ärmel
- Zugang zur Kennzeichnung
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	XS	S	M	L	XL	2XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HOR1700XS	5HOR17000S	5HOR17000M	5HOR17000L	5HOR1700XL	5HOR1702XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HOR1600XS	5HOR16000S	5HOR16000M	5HOR16000L	5HOR1600XL	5HOR1602XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 5 / Einzelbeutel oder im 5er-Pack					



EN 20471



EN 14058



EN 343







# KANPA

**Softshell 3 strati**  
3-Lagen-Softshell-  
jacke

**Bande riflettenti**  
Reflex-Streifen



**Paulini elasticizzati**  
Elastische  
Ärmelbündchen



**Cordoncino di chiusura**  
Kordelzug



## ISOLAMENTO TERMICO THERMISCHE ISOLIERUNG

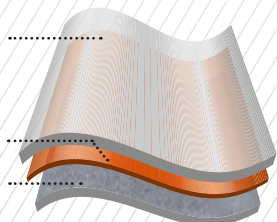
Il suo complesso formato da 3 strati consente la protezione contro il freddo, grazie all'azione frangivento e all'apporto di calore (interno in pile).

*Die 3-Lagen-Struktur bietet Schutz vor Kälte dank der wind- und kälteabweisenden Funktion (Fleece-Futter)*

Tessuto esterno  
Außen-  
gewebe

Membrane  
Membran

Doubleure  
Futter



## FOCUS / FOKUS



**VISIBILITÀ / SICHTBARKEIT**

Su tutte le zone, anche sulle bretelle, si trovano bande realizzate in microsferi che permettono di essere visti in qualsiasi posizione e in qualsiasi situazione.

*Mikrokuglstreifen in allen Bereichen, einschließlich über den Schultern, damit Sie in jeder Position und Situation gesehen werden.*



## IMPERMEABILITÀ WASSERUNDURCH- LÄSSIGKEIT

Grazie alla membrana, l'acqua non può attraversare tutti gli strati

*Die Membran verhindert, dass das Wasser durch alle Lagen dringt*



# KANPA

5KPA16 / 5KPA17



## VANTAGGI / VORTEILE

- EFFICACIA: impermeabilità-traspirabilità ottimale della membrana: 8 000mm - 3 000g/m<sup>2</sup>/24h
- ANTISPORCO: inserti in contrasto sulle aperture delle tasche
- VISIBILITÀ: bande sulle bretelle, per essere visti da inchinati o dall'alto
- LEISTUNGSSTARK: besonders atmungsaktive, wasserdichte Membran 8 000mm - 3 000g/m<sup>2</sup>/24h
- SCHMUTZABWEISEND: kontrastierende Einsätze, auch an den Taschenöffnungen
- SICHTBAR: Trägerstreifen, damit man auch in gebeugter Haltung sowie von oben gesehen wird



5KPA17



5KPA16



## TESSUTI / MATERIAL

- SOFTSHELL 3 STRATI: 100% Poliestere con stretch meccanico + Membrana in TPU + Micropile - 295 g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 8 000 mm
- TRASPIRABILITÀ : 3 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm
- 3-LAGEN-SOFTSHELL: 100% Polyester mechanisch dehnbar + TPU Membran + Mikrofleec - 295g/m
- WASSERDICHTHE : 8 000 mm
- ATMUNGSAKTIVITÄT : 3 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelflecken: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Lampo centrale
- Polsini elasticizzati
- 2 tasche pettorali con chiusura lampo sotto il bordino
- Inserti in colori contrastanti: Spalle + Latì + Polsini
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Reißverschluss
- Elastische Ärmelbündchen
- 2 Brusttaschen mit verdecktem Reißverschluss
- Kontrastierende Einsätze: Schultern + Seiten + Ärmelbündchen
- Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Taillenstreifen + 2 Streifen am Ärmel

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5KPA16000S	5KPA16000M	5KPA16000L	5KPA1600XL	5KPA1602XL	5KPA1603XL	5KPA1604XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5KPA17000S	5KPA17000M	5KPA17000L	5KPA1700XL	5KPA1702XL	5KPA1703XL	5KPA1704XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 20471  
S + M



EN 20471  
L+



# STATION

MO70630 / MO70640 / MO70680



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** contro le intemperie lievi
- **PRATICITÀ:** cappuccio nascosto + maniche amovibili
- **EFFICIENZA:** membrana altamente impermeabile (8.000mm) e traspirante
- **SCHUTZFUNKTION:** schützt bei mäßig schlechtem Wetter
- **PRAKTISCH:** unsichtbar verstaute Kapuze + abnehmbare Ärmel
- **EFFIZIENT:** atmungsaktive Membran mit verstärkter Wasserundurchlässigkeit (8 000mm)



MO70640



MO70630



MO70680

## TESSUTI / MATERIAL

■ **SOFTSHELL 3 STRATI:** 100% poliestere elasticizzato meccanico + membrana tpu + micropile - 300g/m<sup>2</sup>

■ **IMPERMEABILITÀ:** 8 000 mm  
 ■ **TRASPIRABILITÀ:** 3 000 g/m<sup>2</sup>/24h

■ **Bande retrorifrangenti cucite 3M™ Scotchlite™** (100% poliestere) con microsfera di vetro, grigio argento: 5cm

■ **SOFTSHELL 3 LAGEN:** 100% mechanisches stretch-polyester + tpu-membran + microfleece - 300g / m<sup>2</sup>

■ **WASSERDICHTE:** 8 000 mm  
 ■ **ATMUNGSAKTIVITÄT:** 3 000 g/m<sup>2</sup>/24h

■ **3M Retroreflektierende Streifen, aufgenäht (100% Polyester):** 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cappuccio fisso navy in tre pezzi fisso fluorescente, tre pezzi, nascosto nel colletto e regolabile con cordoncino di chiusura, con blocco.
- Collo alto
- Zip centrale
- Maniche amovibili
- Polsini elasticizzati regolabili con pattina di chiusura a strappo.
- Cordoncino di chiusura elastico integrato nell'orlo inferiore con blocchi laterali.
- Tre tasche esterne bordate e con zip: due "poggia-mani" laterali e una "frontale" verticale.
- Due tasche interne "inferiori" a toppa.
- Insetti a contrasto: fondo + polsino
- Proteggi reni
- 2 "cinture", 2 "bracciali" per manica e 2 "bretelle".
- Lavaggi possibili: 25

- **Kapuze fest marine, dreiteilig, im Kragen verborgen und mit Tunnelzug und Stoppfern einstellbar**
- **Stehkragen**
- **Reißverschluss mittig**
- **Abnehmbare Ärmel,**
- **Elastikbündchen, einstellbar mit Klettverschlüssen**
- **Zugkordel elastisch, integriert in den unteren Saum, mit Seitenstoppfern.**
- **Drei Außentaschen, gepaspelt und mit Reißverschluss: zwei „Eingriffstaschen“ seitlich, und eine „Brusttasche“ vertikal**
- **Zwei Innentaschen als „tiefe“ Taschen, aufgesetzt**
- **Kontrastierende einsetze: po + armabschluss**
- **Nierenschutz**
- **2 horizontalen Reflexstreifen und 2 weiteren vertikalen Reflexstreifen im Schulterbereich**
- **Anz. der Wäschen: 25**



**EN 20471**  
Gilet / Weste



**EN 20471**  
Giacca / Jacke (S)



**EN 20471**  
Giacca / Jacke (M+)

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	70639	70640	70641	70642	70643	70644
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	70629	70630	70631	70632	70633	70634
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY ROT HV / MARINE	70679	70680	70681	70682	70683	70684
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

# KAZAN

5KAS160\* / 5KAS170\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** contro le intemperie lievi
- **COMODITÀ:** bande segmentate + materiale morbido
- **COMBINABILITÀ:** con i parka KAZAN + SANGAKU + KANATA
- **AMPIA TABELLA DELLE TAGLIE:** dalla S alla 4XL
- **SCHUTZ:** bei mäßig schlechtem Wetter
- **TRAGEKOMFORT:** segmentierte Reflexbänder + elastisches Material
- **KOMBINIERBAR:** mit den Parkas KAZAN + SANGAKU + KANATA
- **UMFASSENDES GRÖSSENANGEBOT:** S bis 4XL



5KAS160



5KAS170



KAZAN



SANGAKU

## TESSUTI / MATERIAL

- **SOFTSHELL A 3 STRATI:** 100% Polyester + TPU-Membran + Micro-Fleece - 300g/m<sup>2</sup>
- **IMPERMEABILITÀ:** 3 000 mm
- **WASSERDICHTE:** 3 000 mm
- **BANDE RETRORIFLETTENTI:** Bande segmentate con microsfera: 5cm
- **REFLEXSTREIFEN:** Aufgenähte Mikrokugelstreifen: 5cm
- **3-LAGEN-SOFTSHELL:** 100% Polyester + TPU-Membran + Micro-Fleece - 300g/m<sup>2</sup>

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Lampo centrale
- Polsini con sbioco elastico
- 2 tasche basse con cerniera lampo
- 1 tasca pettorale con cerniera lampo
- 2 tasche basse interne grandi
- Inserti in colori contrastanti: Spalle + Parte inferiore + Polsini
- Fissaggi al parka
- Proteggi-reni
- Bande segmentate: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Lavaggi possibili: 20
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Reißverschluss
- Ärmelbündchen mit elastischem Schrägschnitt
- 2 untere Taschen mit Reißverschluss
- 1 Brusttasche mit Reißverschluss
- 2 untere große Innentaschen
- Kontrastierende Einsätze: Schulter + Abschluss + Ärmelbündchen
- Schlaufen zur Befestigung am Parka
- Nierenschutz
- Segmentierte Bänder: 2 Trägerstreifen + 2 Tailleinstreifen + 2 Streifen am Ärmel
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* GELB HV / MARINE*	5KAS16000S	5KAS16000M	5KAS16000L	5KAS16000XL	5KAS1602XL	5KAS1603XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ORANGE HV / MARINE*	-	5KAS17000M	5KAS17000L	5KAS17000XL	5KAS1702XL	-
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



EN 20471



GIACCA 2/1 / JACKE 2/1

# KAZAN

5KAJ170 / 5KAJ160



## VANTAGGI / VORTEILE

- IMPERMEABILITÀ: Oxford spalmato + cuciture impermeabili
- COMODITÀ: fodera calda in pile + polsini con bordo a coste
- FUNZIONALITÀ: convertibile in gilet + apertura per contrassegno
- COMBINABILITÀ: con i parka KAZAN + SANGAKU
- WASSERUNDURCHLÄSSIG: Beschichtetes Oxford-Gewebe + wasserdichte Nähte
- TRAGEKOMFORT: warmes Fleece-Futter + Strickbündchen an Ärmelabschluss
- PRAKTISCH: als ärmellose Weste tragbar + Kennzeichnungsöffnung
- KOMBINIERBAR: mit den Parkas KAZAN + SANGAKU



5KAJ160



5KAJ170



KAZAN



SANGAKU



## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- FODERA PILE: 100% Poliestere - 280g/m<sup>2</sup> (Corpo)
- TRAPUNTATURA: 100% Poliestere - 120g/m<sup>2</sup> (Maniche)
- FODERA IN RASO: 100% Poliestere - 60g/m<sup>2</sup> (Maniche)

■ IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm

■ BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm

- OXFORD: 100% Polyester, Polyurethan-beschichtet - 300D
- FLEECE-FUTTER: 100% Polyester. 280g/m<sup>2</sup> (Körper)
- STEPPFUTTER: 100% Polyester - 120g/m<sup>2</sup> (Ärmel).
- TAFTFUTTER: 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup> (Ärmel)

■ WASSERDICHTHE : 3 000 mm

■ REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Collo alto foderato in pile
- Lampo centrale
- Maniche amovibili
- Polsini frangivento con bordino a coste
- 2 tasche basse con cerniera lampo sotto il bordino
- 1 tasca pettorale con cerniera lampo sotto il bordino
- 1 tasca a toppa interna, con chiusura a strappo
- Fissaggi al parka
- Etichetta identificativa
- Proteggi-reni
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Spazio contrassegno

- Wasserdichte Nähte
- Hochgeschlossener Kragen mit Fleece-Futter
- Mittlerer Reißverschluss
- Abnehmbare Ärmel
- Windschutz-Strickbündchen am Ärmel
- 2 untere Taschen mit verdecktem Reißverschluss
- 1 Brusttasche mit Reißverschluss unter Paspel
- 1 aufgesetzte untere Innentasche mit Klettverschluss
- Schlaufen zur Befestigung am Parka
- Identifizierungsetikett
- Nierenschutz
- Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Tailenstreifen + 2 Streifen am Ärmel
- Kennzeichnungsöffnung



EN 20471  
Gilet antifreddo /  
Weste



EN 20471  
Giacca / Jacke



EN 14058

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5KAJ17000S	5KAJ17000M	5KAJ17000L	5KAJ1700XL	5KAJ1702XL	5KAJ1703XL	5KAJ1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5KAJ16000S	5KAJ16000M	5KAJ16000L	5KAJ1600XL	5KAJ1602XL	5KAJ1603XL	5KAJ1604XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						

# HI-WAY

7HWXY / 7HWXO



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: dorso allungato + parti in pile
- PRATICITÀ: maniche amovibili + apertura per contrassegno
- VISIBILITÀ: bande sulle bretelle, per essere visti da inchinati o dall'alto
- TRAGEKOMFORT: verlängertes Rückenteil + Bereiche aus Fleece
- PRAKTISCH: abnehmbare Ärmel + Kennzeichnungsöffnung
- SICHTBAR: Trägerstreifen, damit man auch in gebeugter Haltung sowie von oben gesehen wird



7HWXY



7HWXO

## TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano giallo fluo
- 100% poliestere
- 100% poliestere
- 100% poliestere
- Bande retrorifrangenti cucite: 5cm

- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan, gelb fluo
- 100% Polyester
- 100% Polyester
- 100% Polyester

- Retroreflektierende Streifen, aufgenäht: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili.
- Fisso nero, due pezzi, nascosto nel colletto e regolabile con cordoncino di chiusura scorrevole, con blocchi.
- Collo alto.
- Zip centrale
- Maniche amovibili
- Polsini regolabili con pattina di chiusura a strappo
- Elastico in vita
- Due "poggia-mani" laterali con chiusura a strappo
- Una "frontale" verticale con chiusura a zip impermeabile.
- 1 fascia toracica
- Inserti a contrasto: fondo giacca
- Proteggi reni
- 2 "cinture", 2 "bracciali" per manica e 1 su entrambe le spalle.
- Apertura per inserimento del contrassegno
- Lavaggi possibili: 20

- Abgedichtete Nähte.
- Fest schwarz, zweiteilig, im Kragen verborgen und mit Tunnelzug sowie Stoppfern einstellbar.
- Stehkragen
- Reißverschluss mittig,
- Abnehmbare Ärmel
- Einstellbare Handgelenkbündchen mit Klettverschlusspatte.
- Elastischer gurt
- Zwei „Eingriffstaschen“, seitlich, mit Klettverschlüssen, eine „Brusttasche“, vertikal, zu schließen mit abgedichtetem Reißverschluss
- 1 laufende Brust
- Kontrasteinsatz: unterseite der Jacke bottom
- Nierenschutz
- 2 „Gürtel“, 2 „Armbinden“ je Ärmel und 1 Streifen an jeder Schulter.
- Zugangsklappe
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NERO GELB HV / SCHWARZ	7HWXYS	7HWXYM	7HWXYL	7HWXYXL	7HWXYXXL	7HWXYXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NERO ORANGE HV / SCHWARZ	7HWXOS	7HWXOM	7HWXOL	7HWXOXL	7HWXOXXL	7HWXOXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



EN 20471  
Giacca / Jacke



EN 14058  
Giacca / Jacke



EN 343

# FLAKE

5FLA160 / 5FLA170



## VANTAGGI / VORTEILE

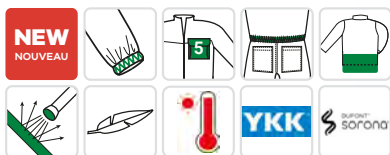
- **TECNICITÀ:** tecnologia SORONA, che offre calore e leggerezza
- **PERFORMANCE:** idrorepellente con membrana TPU + resistenza allo strappo
- **COMODITÀ:** bande segmentate
- **RESPONSABILITÀ ECOLOGICA:** l'imbottitura SORONA è in parte realizzata su base biologica
- **FUNKTIONELL:** SORONA-Technologie für Wärme und Leichtigkeit
- **EFFIZIENT:** wasserabweisend, mit TPU-Membran + Weiterreißfestigkeit
- **TRÄGEKOMFORT:** segmentierte Reflexstreifen
- **UMWELTVERTRÄGLICH:** die SORONA-Wattierung besteht zum Teil aus nachwachsenden Rohstoffen



5FLA170



5FLA160



## TESSUTI / MATERIAL

- **ESTERNO:** 100% poliestere 150D elasticizzato meccanico + membrana TPU - 135g/m<sup>2</sup>
- **IMBOTTITURA** (tecnologia SORONA): 100% poliestere - 100g/m<sup>2</sup> (corpo) + 80g/m<sup>2</sup> (maniche)
- **FODERA TAFFETAS:** 100% Poliestere - 65g/m<sup>2</sup>
- **FODERA IN PILE:** 100% poliestere - 140g/m<sup>2</sup> (colletto)
- **NASTRI RIFLETTENTI:** nastri con microsferi segmentate: 5 cm
- **AUBEN:** 100% Polyester 150D mechanischer Stretch + TPU-Membran - 135g/m<sup>2</sup>
- **WATTIERUNG** (SORONA Technologie): 100% Polyester - 100g/m<sup>2</sup> (Körper) + 80g/m<sup>2</sup> (Ärmel)
- **TAFT:** 100% Polyester - 65g / m<sup>2</sup>
- **FLEECE-FUTTER:** 100% Polyester - 140g/m<sup>2</sup> (Kragen)
- **REFLEKTORSTREIFEN:** Segmentierte Mikroperlenstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Zip centrale YKK + mentoniera
- Cintura elastica in sbieco
- Polsini con sbieco elasticizzato
- 1 tasca petto softshell
- 2 tasche basse con zip invisibili
- 1 tasca interna con toppa chiusa da graffi
- Insetti a contrasto: colletto + spalle + fianchi
- Più lungo dietro
- Fasce segmentate: 2 spalle + 2 cinture + 2 bracciali/maniche
- Lavaggi possibili: 20
- Stehkragen
- Zentraler YKK-Reißverschluss + Kinnschutz
- Taillenbund mit Gummizug
- Ärmelbündchen mit Gummizug
- 1 Brusttasche unter Paspeln
- 2 untere Taschen unter Paspeln
- Aufgesetzte Innentaschen mit Klettverschluss
- Kontrastierende Einsätze: Kragen + Schultern + Seiten
- Verlängerter Rücken
- Segmentierte Bänder: 2 Schultern + 2 Taille + 2 Armbänder/Ärmel
- Anz. der Wäschen: 20



EN 20471  
S-L



EN 20471  
XL+



EN 14058

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5FLA16000S	5FLA16000M	5FLA16000L	5FLA1600XL	5FLA1602XL	5FLA1603XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5FLA17000S	5FLA17000M	5FLA17000L	5FLA1700XL	5FLA1702XL	5FLA1703XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					







# RITTO

5RIT170 / 5RIT160



## VANTAGGI / VORTEILE

- UN CAPO ESSENZIALE: semplice, senza rinunciare alla protezione
- COMODITÀ E CALORE: il pile è un secondo strato morbido e isolante
- EIN BASIC-Artikel: schlicht und effizient
- TRAGEKOMFORT UND KÄLTESCHUTZ: das Fleece bildet eine zweite, weiche und isolierende Schicht



5RIT170



5RIT160

## TESSUTI / MATERIAL

- PILE: 100% poliestere - 280 g/m<sup>2</sup>
- FLEECE: 100% Polyester - 280g / m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite a microsfera: 5cm
- RETRO-REFLECTIVE STRIPS: Genähte Mikroperlenbänder: 5 cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto + mentoniera
- Kinnschutz
- Cerniera centrale
- Hoher Kragen
- Polsino elasticizzato
- Regolabile in vita con cordino elasticizzato
- 2 tasche basse con cerniera
- 2 untere RV-Taschen
- 1 tasca sul petto con cerniera
- 1 RV-Brusttasche
- 2 tasche basse interne
- 2 untere Innentaschen
- Bande cucite: 2 cinture + 2 bracciali / manica
- Genähte Bänder: 2 Gürtel + 2 Armbänder / Ärmel
- Lavaggi possibili: 25
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ ORANGE HV	5RIT17000S	5RIT17000M	5RIT17000L	5RIT1700XL	5RIT1702XL	5RIT1703XL	5RIT1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ GELB HV	5RIT16000S	5RIT16000M	5RIT16000L	5RIT1600XL	5RIT1602XL	5RIT1603XL	5RIT1604XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 20471  
S-L



EN 20471  
XL+

# STATION

7PSTY / 7PSTO



## VANTAGGI / VORTEILE

- ISOLAMENTO: pile spesso
- FUNZIONALITÀ: maniche amovibili
- ANTISPORCO: inserti in contrasto
- KÄLTEISOLIERUNG: dicker Fleece
- PRAKTISCH: abnehmbare Ärmel
- SCHMUTZABWEISEND: farblich kontrastierende Einsätze



7PSTY



7PSTO

## TESSUTI / MATERIAL

- Pile 100% poliestere, 330g/m<sup>2</sup>, giallo fluo/nero o arancione fluo/nero.
- Fleece 100% Polyester, 330g/m<sup>2</sup>, gelb fluo/schwarz oder orange fluo/schwarz
- Bande retrorifrangenti cucite (80% poliestere, 20% cotone) con microsferi di vetro, grigio argento: 5cm
- Retroreflektierende Streifen, aufgenäht (80% Polyester, 20% Baumwolle), mit Mikroglasskugeln, silbergrau: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Zip centrale
- Maniche amovibili
- polsini elasticizzati
- Cordoncino di chiusura elastico integrato nell'orlo inferiore con blocchi laterali
- Con zip: due "basse" orizzontali
- Una "frontale" verticale
- Inserti a contrasto: colletto + fondo + polsini
- 2 "cinture", 2 "bracciali" per manica e 2 "bretelle"
- Stehkragen
- Reißverschluss mittig
- Abnehmbare Ärmel
- Elastikbündchen
- Zugkordel elastisch, integriert in den unteren Saum, mit Seitenstopperrn.
- Mit Reißverschluss: zwei „zwei tiefe“ Taschen, horizontal, und eine „Brusttasche“, vertikal.
- Kontrastierende einsätze: kragen + po + armabschluss
- Ärmel und Torso versehen mit jeweils 2 horizontalen Reflexstreifen und 2 weiteren vertikalen Reflexstreifen im Schulterbereich



**EN 20471**  
Gilet /  
Weste (S)



**EN 20471**  
Gilet /  
Weste (M+)



**EN 20471**  
Giacca / Jacke  
(S)



**EN 20471**  
Giacca / Jacke  
(M+)

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7PSTYS	7PSTYM	7PSTYL	7PSTYXL	7PSTYXXL	7PSTYXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7PSTOS	7PSTOM	7PSTOL	7PSTOXXL	7PSTOXXL	7PSTOXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

# GOKKAN

5GOK17\* / 5GOK16\* / 5GOK130\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: maglia con rovescio spazzolato
- ANTISPORCO: inserti in contrasto, comprese le aperture delle tasche
- MULTISTAGIONE: indossabile tutto l'anno
- FUNZIONALITÀ: lampo centrale, per facilitare l'infilatura
- TRAGEKOMFORT: aufgeraute Maschenware auf der linken Seite
- SCHMUTZABWEISEND: kontrastierende Einsätze, auch an den Taschenöffnungen
- MULTISAISONAL: kann ganzjährig getragen werden
- PRAKTISCH: mittiger Reißverschluss für bequemes Anziehen



5GOK17



5GOK16



5GOK130

## TESSUTI / MATERIAL

- MOLTONE: 75% Poliestere / 25% Cotone - 300g/m<sup>2</sup>
- COSTINA: 100% poliestere

- MOLTON: 75% Polyester, 25% Baumwolle - 300g/m<sup>2</sup>
- SEITENBAND: 100% Polyester

- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfere: 5cm

- REFLEKTORSTREIFEN: aufgenähte Mikroperlenstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Lampo centrale
- Costina sui polsini
- Costina in vita
- 2 tasche basse sotto il bordino
- 2 tasche basse interne
- Inserti in colori contrastanti: Collo + Spalle + Lati + Polsini
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Lavaggi possibili: 25

- Stehkragen
- Mittiger Reißverschluss
- Gerippte Ärmelbündchen
- Bund aus elastischem Rippenstrick
- 2 untere Taschen unter Paspeln
- 2 untere Innentaschen
- Kontrastierende Einsätze: Kragen + Schultern + Seiten + Ärmelbündchen
- Aufgenähte Streifen: 2 Schulterstreifen + 2 in der Taille + 2 am Ärmel
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ORANGE HV / MARINE*	5GOK1700S	5GOK1700M	5GOK1700L	5GOK170XL	5GOK172XL	5GOK173XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* GELB HV / MARINE*	5GOK1600S	5GOK1600M	5GOK1600L	5GOK160XL	5GOK162XL	5GOK163XL
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ROT HV / MARINE*	5GOK13000S	5GOK13000M	5GOK13000L	5GOK1300XL	5GOK1302XL	5GOK1303XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



EN 20471

# SOUKOU

5SOU160\* / 5SOU170\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- ESSENZIALITÀ: un colore + 8 bande
- COMODITÀ: maniche «Kimono» per dare libertà di movimento
- PRATICITÀ: porta-badge + cappuccio ripiegabile
- EIN BASIC-Artikel: eine Farbe + 8 Streifen
- TRAGEKOMFORT: „Kimono“-Ärmel für erhöhte Bewegungsfreiheit
- PRAKTISCH: Ausweishülle + verstaubare Kapuze



5SOU160



5SOU170

## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano. 300D
- TRAPUNTATURA: 100% Poliestere. 160g/m<sup>2</sup> (corpo) + 140g/m<sup>2</sup> (maniche)
- RASO: 100% Poliestere. 50g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite microfere: larghezza 5cm
- OXFORD: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung. 300D
- STEPPFUTTER: 100% Polyester. 160g/m<sup>2</sup> (Körper) + 140g/m<sup>2</sup> (Ärmel)
- TAFT: 100 % Polyester. 50g/m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTHE : 3 000 mm
- REFLEKTORSTREIFEN: Aufgenähte Mikrokuglstreifen: 5cm breit

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso integrato nel colletto + Cordoncino di chiusura elasticizzato e blocchi
- Collo alto
- Zip centrale a doppio cursore sotto l'aletta con chiusura a strappo
- Cintura elasticizzata
- Maniche effetto Kimono
- Polsini frangivento con bordo a coste
- 1 tasca pettorale a toppa con aletta con chiusura a strappo + Porta-badge in plastica
- 2 tasche basse verticali coperte dall'aletta
- 1 Napoleontasche
- 1 aufgesetzte, untere Innentasche mit Klettverschluss
- Bande: doppia bretella + doppio bracciale + doppia cintura
- Wasserdichte Nähte
- Nicht abnehmbare, in den Kragen integrierte Kapuze + Elastischer Kordelzug & Stopper
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Zwei-Wege-Reißverschluss mit Klettverschluss-Patte
- Elastischer Bund
- Kimono-Ärme
- Windschutz-Strickbündchen am Ärmel
- 1 aufgesetzte Brusttasche mit Klettverschluss-Patte + Plastik-Ausweistasche
- 2 untere senkrechte Taschen mit Patte
- 1 Napoleontasche
- 1 aufgesetzte, untere Innentasche mit Klettverschluss
- Streifen: zwei Trägerstreifen + zwei am Arm + zwei in der Taille



EN 20471



EN 14058



EN 343

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ* GELB HV	5SOU16000S	5SOU16000M	5SOU16000L	5SOU1600XL	5SOU1602XL	5SOU1603XL	5SOU1604XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ* ORANGE HV*	5SOU17000S	5SOU17000M	5SOU17000L	5SOU1700XL	5SOU1702XL	5SOU1703XL	5SOU1704XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands





GIUBBOTTO / JACKE

# AIRPORT

7AIBO / 7AIBY



## VANTAGGI / VORTEILE

- PROTEZIONE: standard EN 342 + EN 343
- ANTISPORCO: inserti in contrasto sopra e sotto
- COMODITÀ: interno collo in pile
- SCHUTZFUNKTION: nach Norm EN 342 + EN 343
- SCHMUTZABWEISEND: oben und unten kontrastierende Einsätze
- TRAGEKOMFORT: Krageinnenseite aus Fleece



7AIBO



7AIBY



## TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano
- Nylon Oxford 210D blu scuro
- IMBOTTITURA: 100% poliestere - 160g/m<sup>2</sup>
- TRAPUNTATA: Poliestere 160 g/m<sup>2</sup> (taffetà e ovatta)
- Collo in pile
- Bande retrorifrangenti cucite 3M™ Scotchlite™ (100% poliestere) con microsfera di vetro, grigio argento: 5cm
- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan,
- Nylon Oxford 210D, marine
- WATTIERUNG: 100% polyester - 160g / m<sup>2</sup>
- GEPOLSTERT: Polyester 160 g/m<sup>2</sup>. (Taft und Wattierung)
- Krage aus Fleece
- retroreflektierende Streifen, aufgenäht, 3M™ Scotchlite™ (100%Polyester), mit Mikroglasskugeln, silbergrau: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Fisso fluorescente, due pezzi, nascosto nel colletto e regolabile con cordoncino di chiusura, con blocco.
- Collo alto
- Zip centrale a doppio cursore sotto la pattina con chiusure a strappo e 2 bottoni a pressione, fino alla parte alta del colletto
- Maniche a kimono
- Con polsini elasticizzati regolabili con patta di chiusura a strappo
- Elastico in vita
- Tre tasche esterne: due "poggia-mani" laterali
- Una "frontale" verticale con chiusura a zip e pattina
- Una tasca interna "frontale" a toppa, con chiusura a strappo
- Inserti a contrasto: sopra + sotto + polsino
- 2 "cinture", 2 "bracciali" per manica e 2 "bretelle"
- Apertura per inserimento del contrassegno
- Lavaggi possibili: 20
- Abgedichtete Nähte
- Fest fluoreszierend, zweiteilig, im Krage verborgen und mit Tunnelzug sowie Stopfern einstellbar
- Stehkrage
- Reißverschluss mittig mit Doppelschieber unter Patte, zu schließen mit Klettverschlüssen und 2 Druckknöpfen, bis in Kragehöhe
- kimono-Ärmel
- Mit elastischen Handgelenkbunden, einstellbar mit Klettverschlusspatte
- Elastischer gurt
- Drei Außentaschen: zwei „Eingrifftaschen“, seitlich,
- Eine „Brusttasche“, vertikal, mit Reißverschluss unter Patte
- Eine Innentasche als „Brusttasche“, aufgesetzt, zu schließen mit Klettverschluss
- Kontrastierende einsätze: oben + unten + armabschluss
- 2 horizontalen Reflexstreifen und 2 weiteren vertikalen Reflexstreifen im Schulterbereich
- Zugangsklappe
- Anz. der Wäschen: 20



EN 20471



EN 342



EN 343

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	-	7AIBOM	7AIBOL	7AIBOXL	7AIBOXXL	-
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7AIBYS	7AIBYM	7AIBYL	7AIBYXL	7AIBYXXL	7AIBYXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

# HI-WAY

7HWGY / 7HWGO



## VANTAGGI / VORTEILE

- FUNZIONALITÀ: varie tasche + reversibile
- REGOLABILITÀ: chiusura bassa
- PRAKTISCH: zahlreiche Taschen + wendbar
- VERSTELLBAR: anpassbar am Beinabschluss



7HWGY

7HWGO

## TESSUTI / MATERIALE

- LATO FLUORESCENTE: Poliestere Oxford 150D spalmato con poliuretano giallo o arancione
- LATO IN CONTRASTO: Poliestere pongé / PVC grigio scuro
- FODERA TRAPUNTATA: Poliestere 140 g/m<sup>2</sup> (taffetà e ovatta)
- Bande retrorifrangenti cucite "cinture" (80% poliestere, 20% cotone) con microsferi di vetro, grigio argento: 5cm
- FLUORESCIZIENDE SEITE: Polyester Oxford 150D, beschichtet mit Polyurethan, gelb oder orange
- KONTRASTSEITE: Pongee-Polyester / PVC, dunkelgrau
- FUTTER GEPOLSTERT: Polyester 140 g/m<sup>2</sup> (Taft und Wattierung)
- Retroreflektierende Streifen, aufgenäht als „Gürtel“ (80% Polyester, 20% Baumwolle), mit Mikroglasskugeln, silbergrau: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collare Mao
- Zip centrale
- Cordoncino di chiusura elastico integrato nell'orlo inferiore con blocchi.
- Due tasche "basse" bordate protette da patta con chiusura a strappo
- Una tasca "frontale" a toppa, sotto patta con chiusura a strappo
- Una tasca "portatelefono" sotto patta con chiusura a strappo
- Una tasca "frontale" verticale con chiusura a zip impermeabile.
- Proteggi-reni
- bande cucite: 2 cinturas
- Lavaggi possibili: 20
- Mao-Kragen
- Reißverschluss mittig
- Zugkordel, elastisch, integriert in den unteren Saum, mit Stopperrn
- Zwei „tiefe“ Taschen, gepaspelt, mit Patte, zu schließen mit Klettverschluss
- Eine „Brusttasche“, aufgesetzt, mit Patte, zu schließen mit Klettverschluss
- Eine „Handytasche“ mit Patte, zu schließen mit Klettverschluss
- Eine „Brusttasche“, vertikal, zu schließen mit abgedichtetem Reißverschluss.
- Nierenschutz:
- Genähte bänder: 2 gurte
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / GRIGIO GELB HV / GRAU	7HWGYM	7HWGYL	7HWGYXL	7HWGYXXL	7HWGYXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / GRIGIO ORANGE HV / GRAU	7HWGOM	7HWGOL	7HWGOXL	7HWGOXXL	7HWGOXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack				



EN 20471



# HI-WAY

MO70510 / MO70500

**VANTAGGI / VORTEILE**

- **COMODITÀ:** dorso molto allungato + pile sul lato in contrasto
- **PRATICITÀ:** reversibile
- **VISIBILITÀ:** bande sulle spalle, per essere visti da inchinati o dall'alto
- **TRAGEKOMFORT:** stark verlängertes Rückenteil + Fleece an der farblich kontrastierenden Seite
- **PRAKTISCH:** wendbar
- **SICHTBAR:** Schulterstreifen, damit man auch in gebeugter Haltung sowie von oben gesehen wird



MO70500

MO70510

**TESSUTI / MATERIAL**

- **LATO FLUORESCENTE:** Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano giallo o arancione
- **CONTRASTO LATO E COLLO:** Pile nero 100% poliestere, 280 g/m<sup>2</sup>
- **FLUORESZIERENDE SEITE:** Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan, gelb oder orange
- **SCHWARZE SEITE:** FLEECE 100 % Polyester – 280 g/m<sup>2</sup>
- **Bande retrorifrangenti cucite (80% poliestere, 20% cotone) con microsfera di vetro, grigio argento: 5 cm**
- **Retroreflektierende Streifen, aufgenäht (80% Polyester, 20% Baumwolle), mit Mikroglasskugeln, silbergrau: 5cm**

**CARATTERISTICHE / MERKMALE**

- Collo alto
- Zip centrale
- Regolazione con elastici integrati in vita, su tutti i lati
- Due tasche "poggia-mani" laterali su ogni lato
- Una tasca "frontale" verticale con zip protetta da pattina sul lato fluorescente
- Collo alto
- Proteggi-reni
- 2 "cinture" e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 20
- Stehkragen
- Reißverschluss mittig
- Einstellung durch elastische Bänder, integriert auf jeder Taillenseite
- Zwei Taschen als „Eingriffstaschen“, seitlich, auf jeder Seite
- Eine Tasche als „Brusttasche“, vertikal, mit Reißverschluss unter Patte, auf der fluoreszierenden Seite
- Stehkragen
- Nierenschutz
- 2 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NERO ORANGE HV / SCHWARZ	70510	70511	70512	70513	70514
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NERO GELB HV / SCHWARZ	70500	70501	70502	70503	70504
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack				

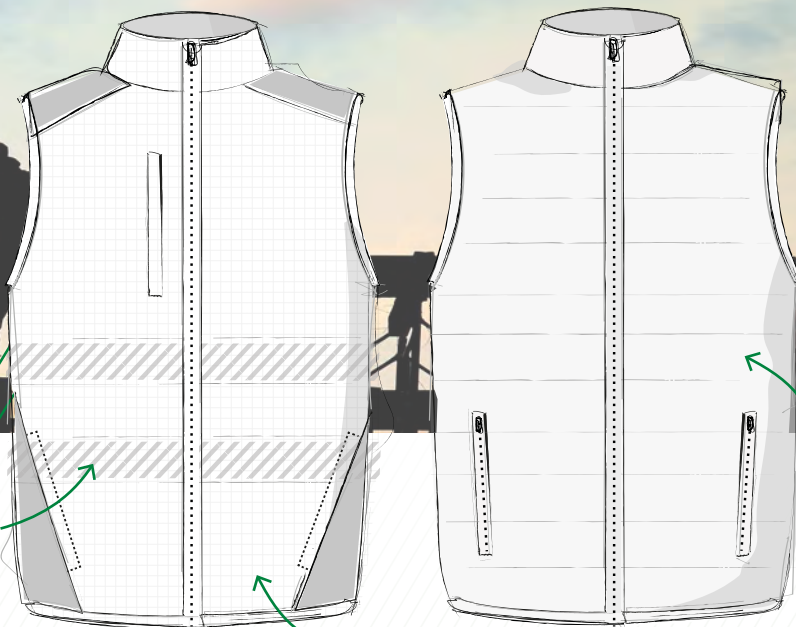


EN 20471





# YORU



**Bande segmentate**  
Segmentierte Streifen

**Ripstop spalmato**  
Ripstop-  
Beschichtung

**Tessuto spazzolato**  
Gebürstetes  
Gewebe

+



**REVERSIBILE =  
FUNZIONALE  
WENDBAR=  
PRAKTISCH**

Ideale per mantenere una buona temperatura corporea senza pregiudicare la libertà di movimento, questo gilet è diventato irrinunciabile. Utilizzo universale a seconda del lato esterno scelto.

*Die Weste ist ein Must-have, denn sie ist ideal zum Aufrechterhalten einer angenehmen Körpertemperatur, ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken. Vielseitige Verwendung je nach dem, was als Außenseite gewählt wird.*



**FOCUS / FOKUS**



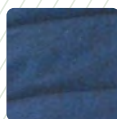
**RIPSTOP SPALMATO = ROBUSTEZZA**  
Aumenta la resistenza allo strappo. Nel caso in cui lo strappo si sia già avviato, i fili più spessi lo fermano, formando il quadrato\*.

**BESCHICHTETER RIPSTOP = STRAPAZIERFÄHIG**  
Erhöht die Reißfestigkeit. Sollte das Gewebe bereits eingerissen sein, verhindern die dicksten Fäden, die das „Quadrat“ bilden, das Weiterreißen.



**BANDE SEGMENTATE = COMODITÀ**  
Le bande termoincollate segmentate conferiscono **morbidezza e traspirabilità, con un effetto anti-irritazioni** (sul lato in contatto con la pelle).

**SEGMENTIERTE STREIFEN = TRAGEKOMFORT**  
Die segmentierten, thermisch verklebten Streifen sorgen für **Elastizität, ein atmungsaktives Kleidungsstück und schützen vor Hautirritationen** (zur Hautseite hin)



**TESSUTO SPAZZOLATO = MORBIDEZZA**  
È un asso nella manica in più per proteggersi dal freddo, senza rinunciare alla comodità.

**GEBÜRSTETES GEWEBE = WEICHES TRAGEGEFÜHL**  
Ein weiterer Vorteil, um sich vor Kälte zu schützen und gleichzeitig hohen Tragekomfort zu genießen





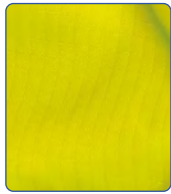
# YORU

5YOR160 / 5YOR170



## VANTAGGI / VORTEILE

- **ROBUSTEZZA:** materiale Ripstop sul lato fluorescente
- **COMODITÀ:** bande segmentate + maglia spazzolata sul lato blu
- **PRATICITÀ:** reversibile
- **STRAPAZIERFÄHIG:** Ripstop-Gewebe an der fluoreszierenden Seite
- **TRAGEKOMFORT:** segmentierte Reflexstreifen + gebürstete Maschenware an der blauen Seite
- **PRAKTISCH:** wendbar



5YOR160



5YOR170

## TESSUTI / MATERIAL

- Ripstop: 100% Poliestere spalmato Poliuretano. 200g/m<sup>2</sup>
- 100% Poliestere spazzolato. 125g/m<sup>2</sup>
- 100% Poliestere. 140g/m<sup>2</sup>

■ IMPERMEABILITÀ : 1 000 mm

■ BANDE SEGMENTATE: larghezza 6cm

- Ripstop: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung. 200g/m<sup>2</sup>
- 100% gebürstetes Polyester. 125g/m<sup>2</sup>
- 100% Polyester. 140g/m<sup>2</sup>

■ WASSERDICHTE : 1 000 mm

■ SEGMENTIERTE STREIFEN 6cm breit

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Zip centrale
- Sbienco elastico sugli scalfi + parte inferiore
- 1 tasca pettorale con cerniera lampo sotto il bordino (lato AV)
- 2 tasche basse con cerniera lampo sotto bordino (fronte/retro)
- Insetti spalle + petto + fianchi antisporcio
- 2 bande retroriflettenti segmentate

- Hochgeschlossener Kragen
- Mittlerer Reißverschluss
- Elastisches Schrägband an Armausschnitten + Saum
- 1 Brusttasche mit verdecktem Reißverschluss (HV-Seite)
- 2 untere Taschen mit verdecktem Reißverschluss (Innen / Außen)
- Schmutzabweisender Einsatz an Schultern + Seiten
- 2 segmentierte Reflexstreifen

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5YOR16000S	5YOR16000M	5YOR16000L	5YOR1600XL	5YOR1602XL	5YOR1603XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5YOR17000S	5YOR17000M	5YOR17000L	5YOR1700XL	5YOR1702XL	5YOR1703XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



EN 20471  
S



EN 20471  
M+



MAX.GR.  
ARE

2G1  
20.480 KGS  
45.200 LBS  
22.160 KGS  
48.760 LBS

NET  
U.CAP.

20 KGS  
40 LBS  
2 CU.M.  
3 CU.FT.





# PIOGGIA

**REGEN**

# HOTARU

5HOT17\* / 5HOT16\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- LEGGEREZZA: 2 strati
- EFFICIENZA: membrane ad alta performance impermeabile/traspirante
- COMODITÀ: bande segmentate + fodera mesh
- MODERNITÀ: taglio aderente
- LEICHT: 2 Lagen
- EFFIZIENT: wasserdichte, atmungsaktive Hochleistungsmembran
- TRAGEKOMFORT: segmentierte Reflexstreifen + Mesh-Futter
- MODERN: schmal geschnitten



5HOT17



5HOT16



HOTARU FR



HOTARU EN

## TESSUTI / MATERIAL

- SOFTSHELL 2 STRATI: 100% Poliestere con stretch meccanico + Membrana in TPU - 100g/m<sup>2</sup>
- FODERA MESH: 100% poliestere - 300g/m<sup>2</sup> (corpo + maniche)
- FODERA IN RASO: 100% poliestere - 55g/m<sup>2</sup> (cappuccio + tasche)
- IMPERMEABILITÀ: 8 000 mm
- TRASPIRABILITÀ: 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande segmentate con microsfere: 5cm
- 2-LAGEN-SOFTSHELL: 100% Polyester mechanischer Stretch + TPU-Membran - 100g/m<sup>2</sup>
- MESH-FUTTER: 100% Polyester - 300g/m<sup>2</sup> (Körper + Ärmel)
- TAFT-FUTTER: 100% Polyester - 55g/m<sup>2</sup> (Kapuze + Taschen)
- WASSERDICHT: 8 000 mm
- ATMUNGSAKTIVITÄT: 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- REFLEXSTREIFEN: Segmentierte Mikrokugelseifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio tempesta fisso, integrato nel collo
- Cappuccio regolabile a strappo + cordoncino di chiusura elasticizzato e blocco
- Collo alto
- Lampo centrale sotto aletta con chiusura a strappo
- Polsini semi-elasticizzati + linguetta di chiusura a strappo
- Fondo regolabile con cordoncino elastico e blocchi
- 1 tasca pettorale con cerniera lampo sotto il bordino in Oxford
- 2 tasche basse con cerniera lampo sotto il bordino
- 1 tasca sulla manica, con cerniera lampo sotto il bordino
- 1 tasca bassa a toppa, interna, con cerniera lampo
- Taglio sagomato
- Fantasia riflettente sulla spalla (versione non AV)
- Spazio contrassegno
- Versiegelte Nähte
- In den Kragen integrierte, festgenähte Sturmkapuze
- Verstellbare Kapuze mit Klettverschluss + Elastischer Kordelzug & Stopper
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Reißverschluss mit Klettverschluss-Patte
- Halb-elastische Ärmelbündchen + Klettverschlusslasche
- Verstellbarer Abschluss mit Kordelzug & Stoppern
- 1 Brusttasche mit Reißverschluss unter Oxford-Paspel
- 2 untere Taschen mit verdecktem Reißverschluss
- 1 Ärmeltasche mit verdecktem Reißverschluss
- 1 untere, aufgesetzte Innentasche mit Reißverschluss.
- Schmale Passform
- Modernes reflektierendes Schulterdetail (kein HV-Modell)
- Kennzeichnungsöffnung

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ORANGE HV / MARINE*	5HOT17000S	5HOT17000M	5HOT17000L	5HOT1700XL	5HOT172XL	5HOT1703XL	5HOT1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* GELB HV / MARINE*	5HOT16000S	5HOT16000M	5HOT16000L	5HOT1600XL	5HOT1602XL	5HOT1603XL	5HOT1604XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



EN 20471  
S + M



EN 20471  
L+



EN 343



# MIX AND MATCH

## → Benefici ottenuti associando i 2 prodotti

*Vorteile der Kombination von 2 Produkten*

- Morbidezza e leggerezza
- Isolamento termico
- Resistenza alle intemperie
- Solidità

- Flexibilität und Leichtigkeit
- Thermische Isolierung
- Wetterbeständigkeit
- Robustheit



**HOTARU 5HOT16 / 5HOT17**  
Giacca impermeabile softshell HV  
*HV-Softshell-Regenjacke*

**YORU 5YOR160 / 5YOR170**  
Gilet termico Ripstop HV  
*HV-Ripstop-Kälteschutzweste*



o / oder



### — Giacca sopra il gilet termico

- Utile in caso di clima fresco / pioggia / vento
- Libertà di movimento

*Jacke über die Kälteschutzweste getragen*

- Verwendung bei kaltem/regnerischem/windigen Wetter
- Große Bewegungsfreiheit

### — Gilet termico sopra la giacca

- Utile in caso di clima fresco / vento
- Contro i rischi di abrasione

*Kälteschutzweste über die Jacke getragen*

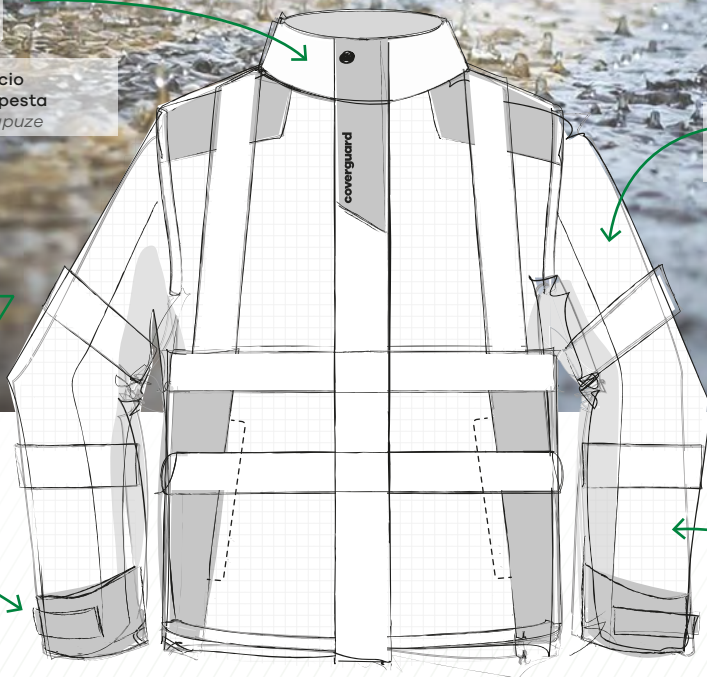
- Für kaltes/windiges Wetter
- Schutz vor Abriebgefahr



# SANGAKU



**Cappuccio antitempesta**  
Sturmkapuze



**Ripstop laminato**  
Laminiertes Ripstop



**Polsino regolabile a strappo**  
Verstellbare  
Armabschlüsse mit  
Klettverschluss

**Fodera in mesh**  
Mesh-Futter

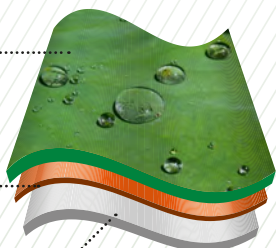
+

## IMPERMEABILITÀ WASSERUNDURCH- LÄSSIGKEIT

**Tessuto esterno**  
Außen-  
gewebe

**Membrana**  
Membran

**Fodera**  
Futter



La membrana e le cuciture impermeabili sono elementi che consentono di restare asciutti.

*Die Membran und die wasserdichten Nähte sorgen dafür, dass man trocken bleibt.*



## FOCUS / FOKUS



**RIPSTOP LAMINATO = ROBUSTEZZA**  
LAMINIERTES RIPSTOP = STRAPAZIERFÄHIG

Aumenta la resistenza allo strappo. Nel caso in cui lo strappo si sia già avviato, i fili più spessi lo fermano, formando il quadrato\*.

*Erhöht die Reißfestigkeit. Sollte das Gewebe bereits eingerissen sein, verhindern die dicksten Fäden, die das „Quadrat“ bilden, das Weiterreißen.*



**MESH = TRASPIRABILITÀ**  
MESH = ATMUNGSAKTIV

L'aria può passare attraverso gli alveoli in maglia traforata, offrendo una maggiore comodità.

*Die Luft kann durch die Alveolen der durchbrochenen Maschenware zirkulieren und bietet somit erhöhten Tragekomfort.*



**COMBINABILE / KOMBINIERBAR**

Sul guscio, è presente una seconda chiusura lampo, che permette di inserire una delle giacche compatibili, da usare come fodera.

1 clima = 1 protezione

*Ein zweiter Reißverschluss ist in die Außenlage integriert, um die jeweils passende Jacke als Futter zu verwenden.*

1 Wetter = 1 Schutz

# SANGAKU

5SAN16\* / 5SAN17\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- **ROBUSTEZZA:** Ripstop e Oxford 300D
- **IMPERMEABILITÀ:** membrana 8.000mm
- **ANTISPORCO:** colori in contrasto sulle aperture delle tasche
- **COMBINABILITÀ:** i prodotti KAZAN (giacca e softshell) si possono abbinare, per ottenere un prodotto adatto all'inverno
- **STRAPAZIERFÄHIG:** Ripstop et Oxford 300D
- **WASSERUNDURCHLÄSSIG:** Membran 8 000mm
- **SCHMUTZABWEISEND:** kontrastierende Farben an den Taschenöffnungen
- **KOMBINIERBAR:** Die KAZAN-Artikel (Warnjacke und Softshelljacke) können im Winter zusammen getragen werden



5SAN16



5SAN17



SANGAKU FR



SANGAKU EN

## TESSUTI / MATERIAL

- **RIPSTOP OXFORD:** 100% poliestere - 300d + membrana pu
- **FODERA IN RETE:** 100% poliestere - 75g/m<sup>2</sup>
- **IMPERMEABILITÀ:** 8 000 mm
- **TRASPIRABILITÀ:** 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- **BANDE RETRORIFLETTENTI:** bande cucite con microsferi: 5cm

- **RIPSTOP OXFORD:** 100% Polyester - 300D + PU-Membran
- **MESH-FUTTER:** 100% Polyester - 75g / m<sup>2</sup>
- **WASSERDICHTE:** 8 000 mm
- **ATMUNGSAKTIVITÄT:** 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- **RETRO-REFLECTIVE STRIPS:** Genähte Mikroperlenbänder: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio integrato nel collo + serraggio elasticizzato
- Collo alto + mentoniera
- Zip centrale a doppio cursore sotto patta a strappo
- Polsini regolabili con velcro
- Orlo regolabile con elastico
- 2 tasche basse con cerniera sotto bordino / 1 tasca napoleon + portabadge rimovibile / 2 tasche interne con chiusura a scratch
- Insetti a contrasto: spalle + fianchi + polsini
- Zip + chiusure per attaccare la giacca o il softshell KAZAN 1 passante interno per auricolari
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 cinture + 2 bracciali / manica
- Accesso per marcatura
- Lavaggi possibili: 25

- **Verklebte Nähte**
- **Im Kragen integrierte Sturmkapuze + elastischer Kordelzug**
- **Hochgeschlossener Kragen**
- **Zentraler Doppelschieber-Reißverschluss unter der Klettklappe Kinnschutz**
- **Adjustable/Verstellbare Bündchen mit Klettverschluss**
- **Verstellbarer saum mit elastischen kordeln**
- **2 niedrige rv-taschen unter paspel / 1 napoleon tasche + abnehmbare ausweishülle / 2 aufgesetzte innentaschen durch kratzer geschlossen**
- **Kontrasteinsätze: schultern + seiten + armabschluss arm**
- **Reißverschlüsse + verschlüsse zum fixieren der kazan jack oder softshell 1 interne ohrhörerschlaufe**
- **Genähte bänder: 2 träger + 2 gurte + 2 armbänder / Ärmel**
- **Zugang für kennzeichnung**
- **Anz. der Wäschen: 25**

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
<b>GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY*</b> GELB HV / MARINE*	5SAN16000S	5SAN16000M	5SAN16000L	5SAN1600XL	5SAN1602XL	5SAN1603XL
<b>ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY*</b> ORANGE HV / MARINE*	5SAN17000S	5SAN17000M	5SAN17000L	5SAN1700XL	5SAN1702XL	5SAN1703XL
<b>CONFEZIONE VERPACKUNG</b>	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



EN 20471



EN 343



# KAZAN

5KAP170 / 5KAP160



## VANTAGGI / VORTEILE

- IMPERMEABILITÀ - TRASPIRABILITÀ: 8.000mm - 5.000g/m<sup>2</sup>/24h
- FUNZIONALITÀ: cappuccio ripiegabile + polsini frangivento
- COMBINABILITÀ: i prodotti KAZAN (giacca e softshell) si possono abbinare, per ottenere un prodotto adatto all'inverno
- AMPIA TABELLA DELLE TAGLIE: dalla S alla 4XL
- **ATMUNGSAKTIV UND WASSERDICHT: 8.000mm - 5.000g/m<sup>2</sup>/24h**
- **PRAKTISCH: Verstaubare Kapuze + Windschutzbündchen am Ärmel**
- **KOMBINIERBAR: Die KAZAN-Artikel (Warnjacke und Softshelljacke) können im Winter zusammen getragen werden**
- **UMFASSENDES GRÖSSENANGEBOT: S bis 4XL**



5KAP170



5KAP160



KAZAN FR



KAZAN EN

## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- FODERA MESH: 100% Poliestere - 75g/m<sup>2</sup> (corpo)
- FODERA IN RASO: 100% Poliestere - 60g/m<sup>2</sup> (maniche)

- IMPERMEABILITÀ : 8 000 mm
- TRASPIRABILITÀ : 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h

- BANDE RETTORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm

- OXFORD: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 300D
- MESH-FUTTER: 100% Polyester - 75g/m<sup>2</sup> (Körper)
- TAFT-FUTTER: 100% Polyester - 60g/m<sup>2</sup> (Ärmel)

- WASSERDICHTHE : 8 000 mm
- ATMUNGSAKTIVITÄT : 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h

- REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso integrato nel colletto + Cordoncino di chiusura
- Collo alto
- Lampo centrale con doppio cursore sotto aletta con chiusura a strappo + 2 bottoni a pressione
- Polsini regolabili a strappo
- 2 tasche basse sotto l'aletta con cerniera a strappo
- 1 tasca Napoleone con cerniera lampo sotto l'aletta centrale
- 1 tasca a toppa interna, con chiusura a strappo
- Insetti in colori contrastanti: Spalle + Parte inferiore + Polsini
- Lampo + fissaggi per la giacca o softshell KAZAN

- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Spazio contrassegno

- Wasserdichte Nähte
- Festgenähte, in den Kragen integrierte Kapuze + Kordelzug
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Zwei-Wege-Reißverschluss unter Klettverschluss-Patte + 2 Druckknöpfe
- AdjustableVerstellbare Armabschlüsse mit Klettverschluss
- 2 untere Taschen mit Klettverschluss-Patte
- 1 Napoleontasche unter mittiger Patte
- 1 aufgesetzte untere Innentasche mit Klettverschluss
- Kontrastierende Einsätze: Schulter + Abschluss + Ärmelbündchen
- Reißverschluss + Schlaufen zur Befestigung der KAZAN- oder Softshell-Jacke
- Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Taillenstreifen + 2 Streifen am Ärmel
- Kennzeichnungsöffnung

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5KAP17000S	5KAP17000M	5KAP17000L	5KAP17000XL	5KAP1702XL	5KAP1703XL	5KAP1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5KAP16000S	5KAP16000M	5KAP16000L	5KAP16000XL	5KAP1602XL	5KAP1603XL	5KAP1604XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 343



# HYDRA

5HYJ16 / 5HYJ17



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** cappuccio nel collo
- **COMODITÀ E TRASPIRABILITÀ:** fodera in mesh
- **RESISTENZA E IMPERMEABILITÀ:** Oxford spalmato PU
- **SCHUTZFUNKTION:** Kapuze im Kragen
- **BEQUEM UND ATMUNGSAKTIV:** Mesh-Futter
- **STRAPAZIERFÄHIG UND WASSERUNDURCHLÄSSIG:** PU-beschichtetes Oxford-Gewebe



5HYJ16



5HYJ17

## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere con rivestimento in poliuretano - 300D
- FODERA MESH: 100% Poliestere - 75g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm
- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- MESH-FUTTER: 100% Polyester - 75g/m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTE : 3 000 mm
- REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio tempesta in Oxford fisso, integrato nel collo + Visiera
- Cappuccio con cordoncino di chiusura elasticizzato, con blocchi
- Collo alto
- Lampo centrale sotto aletta con bottoni a pressione
- Polsini semi-elasticizzati + linguetta di chiusura a strappo
- Vita + Fondo regolabili con cordoncini elastici e blocchi
- 2 tasche basse sotto l'aletta con cerniera a strappo
- 2 tasche riposa-mani
- 1 tasche pettorale a soffietto + aletta con chiusura a strappo
- Inserti in colori contrastanti: Spalle + Parte inferiore + Polsini
- Aerazione indiretta sotto gli inserti anteriori e sulla schiena
- Fori di aerazione sotto le ascelle
- Bande cucite: 2 bretelle + 2 in vita + 2 bracciali/manica
- Spazio contrassegno
- Lavaggi possibili: 20
- Wasserdichte Nähte
- In den Kragen integrierte, festgenähte Oxford-Sturmkapuze + Schirm
- Kapuze mit elastischem Kordelzug & Stopperrn
- Hochgeschlossener Kragen
- Mittiger Reißverschluss mit Druckknopf-Patte
- Halb-elastische Ärmelbündchen + Klettverschlusslasche
- Verstellbarer Abschluss mit elastischem Kordelzug & Stopperrn
- 2 untere Taschen unter Klappen mit Klettverschluss
- 2 Taschen für die Hände
- 1 Brusttasche mit Seitenfalte + Patte mit Klettverschluss
- Kontrastierende Einsätze: Schulter + Abschluss + Ärmelbündchen
- Indirekte Belüftung unter den Einsätzen vorne und hinten
- Belüftungsösen unter den Achseln
- Aufgenähte Streifen: 2 Trägerstreifen + 2 Tailenstreifen + 2 Streifen am Ärmel
- Kennzeichnungsöffnung
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HYJ16000S	5HYJ16000M	5HYJ16000L	5HYJ1600XL	5HYJ1602XL	5HYJ1603XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HYJ17000S	5HYJ17000M	5HYJ17000L	5HYJ1700XL	5HYJ1702XL	5HYJ1703XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



EN 20471



EN 343



# PANTALONE / HOSEN

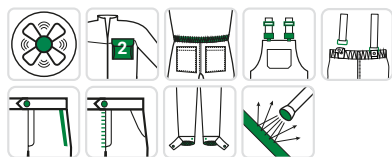
## HYDRA

5HYP16 / 5HYP17



### VANTAGGI / VORTEILE

- IMPERMEABILITÀ: Oxford spalmato + cuciture impermeabili
- FUNZIONALITÀ: bretelle amovibili elasticizzate + patta
- REGOLABILITÀ: vita elasticizzata + caviglia regolabile
- WASSERUNDURCHLÄSSIG: Beschichtetes Oxford-Gewebe + wasserdichte Nähte
- PRAKTISCH: abnehmbare elastische Träger + Schlitz
- VERSTELLBAR: elastischer Taillenbund + verstellbarer Beinabschluss



5HYP16



5HYP17

### TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 7cm
- OXFORD: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 300D
- WASSERDICHTHE : 3 000 mm
- REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelstreifen: 7cm

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Patta con bottone a pressione
- Cuciture elastiche
- Fessure delle mani
- Parte inferiore delle gambe regolabile con bottone a pressione
- Inerti in colori contrastanti: caviglie
- Bretelle elasticizzate amovibili
- Bande cucite: 2 bracciali/gamba
- Lavaggi possibili: 20
- Wasserdichte Nähte
- Schlitz mit Druckknopf
- Elastischer bund
- Handschlitze
- Verstellbare Beinabschlüsse mit Druckknopf
- Kontrastierende Einsätze an den Knöcheln
- Abnehmbare elastische Hosenträger
- Aufgenähte Streifen: Je 2 Streifen am Bein
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HYP16000S	5HYP16000M	5HYP16000L	5HYP1600XL	5HYP1602XL	5HYP1603XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HYP17000S	5HYP17000M	5HYP17000L	5HYP1700XL	5HYP1702XL	5HYP1703XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



EN 343

# HARBOR

MO70320\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- MORBIDEZZA ET IMPERMEABILITÀ: maglia spalmata PU + cuciture saldate
- ANTISPORCO: ampi inserti in contrasto
- COMODITÀ: bretelle elasticizzate
- ELASTISCH UND WASSERUNDURCHLÄSSIG: PU-beschichtete Maschenware + versiegelte Nähte
- SCHMUTZABWEISEND: breite, farblich kontrastierende Einsätze
- TRAGEKOMFORT: elastische Träger



MO70320

## TESSUTI / MATERIAL

- Poliuretano 170 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI TERMOINCOLLATE: 7cm

- Polyurethan 170 g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN, THERMISCH GEKLEBT: 7cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Vita elasticizzata con cordoncino di chiusura e blocchi frontali
- Pantalone regolabili sotto mediante bottoni a pressione: largo e dritto
- Inserti a contrasto: caviglie
- Bretelle elastiche e staccabili su un lato
- Bande di trasferimento: 2 polsini / gamba
- Lavaggi possibili: 20

- Abgedichtete Nähte.
- Elastische Taille mit Zugkordel und Frontstoppern.
- Unterer Hosbereich einstellbar mit Druckknöpfen: breit und gerade.
- Kontrasteinsatz: knöchel
- Elastische Hosenträger, einstellbar und auf einer Seite lösbar
- Transferbänder: 2 Bündchen / Bein
- Anz. der Wäschen: 20

TAGLIE GRÖSSEN	M	L	XL	2XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* GELB HV / MARINE*	70320	70321	70322	-
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack			

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



EN 20471



EN 343



# KAWA COAT

5KWC170\*

**VANTAGGI / VORTEILE**

- UN CAPO FONDAMENTALE: impermeabile lungo HV
- IMPERMEABILITÀ - TRASPIRABILITÀ MASSIME: conforme allo standard EN 343:4.4
- RESISTENZA: Oxford
- EIN BASIC-Artikel: langer, hochsichtbarer Mantel
- EXTREM WASSERUNDURCHLÄSSIG UND ATMUNGSAKTIV: nach Norm EN 343:4.4
- BESTÄNDIG: Oxford-Gewebe



5KWC170

**TESSUTI / MATERIAL**

- OXFORD: 100% poliestere spalmato poliuretano - 150D
- OXFORD: 100 % polyurethanbeschichtetes Polyester - 150D
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite con microsfera: 5cm
- RETRO-REFLECTIVE STREIFEN: Genähte Mikroperlenbänder: 5cm

**CARATTERISTICHE / MERKMALE**

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso integrato nel collo con zip + elastico di serraggio
- Collo alto
- Zip centrale sotto patta con bottone a pressione
- Maniche raglan
- Polsini anti-vento elasticizzati
- 2 tasche basse con pattina
- Aerazione dorso + ascelle
- Verklebte Nähte
- Feste Kapuze im Reißverschlusskragen integriert + Kordelzug
- Hochgeschlossener Kragen
- Zentraler Reißverschluss unter Druckknopfleiste
- Raglanärmel
- Elastische winddichte Bündchen
- 2 untere Pattentaschen
- Belüfteter Rücken
- Belüftungsösen unter den Achseln
- Länge: 120cm
- Genähte Bänder: 2 Gürtel + 2 Armbänder / Ärmel

- Lunghezza: 120cm
- Bande cucite: 2 cinture + 2 maniche

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ* ORANGE HV*	5KWC17000S	5KWC17000M	5KWC17000L	5KWC1700XL	5KWC1702XL	5KWC1703XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



EN 343

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands

# KAWA

5KAW160 / 5KAW170



## VANTAGGI / VORTEILE

- **INDISPENSABILITÀ:** un soprabito semplice ed efficace
- **IMPERMEABILITÀ-TRASPIRABILITÀ ELEVATA:** performance massima come da standard EN343
- **RESISTENZA:** Oxford 150D
- **REGOLABILITÀ:** chiusura in vita + bottoni a pressione sulla parte bassa delle gambe
- **UNVERZICHTBAR:** einfach und effizient
- **ERHÖHTE WASSERDURCHLÄSSIGKEIT & ATMUNGSKIVITÄT:** maximale Performance nach EN343
- **STRAPAZIERFÄHIG:** Oxford 150D
- **VERSTELLBAR:** anpassbarer Bund + Druckknöpfe an den Beinabschlüssen



5KAW160



5KAW170

## TESSUTI / MATERIAL

- **OXFORD:** 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 150D
- **BANDE RETRORIFLETTENTI:** Bande cucite con microsferi: 5 cm

- **OXFORD:** 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 150D
- **REFLEXSTREIFEN:** aufgenähte Mikrokugelseifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

### GIACCA / JACKE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso integrato nel collo con chiusura lampo + Cordoncino di chiusura
- Collo alto
- Lampo centrale sotto aletta con bottoni a pressione
- Maniche raglan
- 2 tasche basse con aletta
- Maniche raglan
- Chiusura in vita con cordoncino
- 2 tasche basse con aletta
- Dos ventilé
- Fori di aerazione sotto le ascelle
- Bande cucite: 2 in vita + 2 bracciali/manica

- **Wasserdichte Nähte**
- **In den Kragen integrierte, festgenähte Kapuze, mit Reißverschluss + Kordelzug**
- **Hochgeschlossener Kragen**
- **Mittiger Reißverschluss mit Druckknopf-Patte**
- **Raglan-Ärmel**
- **2 untere Taschen mit Patte**
- **Raglan-Ärmel**
- **Kordelzug in der Taille**
- **2 untere Taschen mit Patte**
- **Belüftungssösen unter den Achseln**
- **Aufgenähte Streifen: 2 am Körperteil + 2 am Ärmel/Ellenbogen**

### PANTALONI / HOSE

- Cuciture impermeabili
- Vita elasticizzata
- Aperture passa-mano
- Bande cucite: 2 bracciali/gamba
- Parte inferiore delle gambe regolabile con bottone a pressione

- **Wasserdichte Nähte**
- **Elastischer Bund**
- **Einschubtaschen**
- **Aufgenähte Streifen: Je 2 Streifen am Bein**
- **Verstellbare Beinabschlüsse mit Druckknopf**

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
<b>GIALLO ALTA VISIBILITÀ GELB HV</b>	5KAW16000S	5KAW16000M	5KAW16000L	5KAW1600XL	5KAW1602XL	5KAW1603XL
<b>ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ ORANGE HV</b>	5KAW17000S	5KAW17000M	5KAW17000L	5KAW1700XL	5KAW1702XL	5KAW1703XL
<b>CONFEZIONE VERPACKUNG</b>	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



**EN 20471**  
Pantaloni /  
Hose



**EN 20471**  
Completo / Anzug  
Giacca / Jacke



**EN 343**



# HI-WAY

7HWRO / 7HWRY

**VANTAGGI / VORTEILE**

- RESISTENZA E IMPERMEABILITÀ: Oxford 300D spalmato
- ANTISPORCO: inserti in contrasto
- FUNZIONALITÀ: cappuccio + chiusure
- STRAPAZIERFÄHIG UND WASSERUNDURCHLÄSSIG: Beschichtetes Oxford 300D-Gewebe
- SCHMUTZABWEISEND: kontrastierende Einsätze
- PRAKTISCH: Kapuze + Kordelzüge



7HWRO



7HWRY

**TESSUTI / MATERIAL**

- Poliestere Oxford 150D spalmato con poliuretano giallo fluo
- IMPERMEABILITÀ : 2 000 mm
- BANDE RETRORIFRANGENTI: 5cm

- Polyester Oxford 150D , beschichtet mit Polyurethan, gelb fluo
- WASSERDICHTE : 2 000 mm
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: 5cm

**CARATTERISTICHE / MERKMALE****GIACCA / JACKE**

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio fisso fluorescente, due pezzi, nascosto nel colletto e regolabile con cordoncino scorrevole
- Collo alto
- Zip centrale sotto la pattina, a sua volta con chiusura a strappo, fino alla parte alta del colletto, con proteggimento
- Polsini elasticizzati
- Cordoncino di chiusura integrato nell'orlo inferiore
- Due tasche esterne "basse" bordate con pattina con chiusura a strappo
- Inserti a contrasto: fondo + polsini
- 2 "cinture" e 2 "bracciali" per manica
- Lavaggi possibili: 20

- Abgedichtete Nähte
- Kapuze fest fluoreszierend, zweiteilig, im Kragen verborgen und mit Tunnelzug einstellbar
- Stehkragen
- Reißverschluss mittig unter Patte, zu schließen mit Klettverschlüssen, bis in Kragenhöhe, mit Kinnschutz
- Elastischen Bündchen
- Zugkordel, integriert in den unteren Saum
- Zwei Außentaschen als "tiefe" Taschen, gepaspelt, mit Klettverschlusspatte
- Kontrastierende einsätze: po + armabschlusss
- 2 „Gürtel“ und 2 „Armbinden“ je Ärmel
- Anz. der Wäschen: 20

**PANTALONI / HOSE**

- Cuciture impermeabili
- Vita elasticizzata
- Due aperture passa-mano laterali
- Inserti a contrasto: caviglie
- Pantalone regolabili sotto mediante bottoni a pressione: largo e dritto
- Bande cucite: 2 bracciali/gamba

- Abgedichtete Nähte
- Elastische Taille
- Zwei Eingriffe, seitlich
- Kontrasteinsatz: knöchel
- Unterer Hosenteil einstellbar mit Druckknöpfen: breit und gerade
- Genähte Bänder: 2 Gürtel (Arme/ Beine)

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7HWROS	7HWROM	7HWROL	7HWROXL	7HWROXXL	-
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7HWRY S	7HWRY M	7HWRY L	7HWRY XL	7HWRY XXL	7HWRY XXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					

EN 20471  
Pantaloni /  
HoseEN 20471  
Completo / Anzug  
Giacca / JackeEN 343  
Completo  
/ Anzug







COMPLETO / ANZUG

PIOGGIA / REGEN

# HYDRA

7HYDY / 7HYDO



7HYDY



7HYDO

## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ E TRASPIRABILITÀ: fodera in mesh
- RESISTENZA E IMPERMEABILITÀ: Oxford 300D spalmato
- ANTISPORCO: inserti in contrasto
- VISIBILITÀ: bande sulle bretelle per essere visti a 360°

- BEQUEM UND ATMUNGSAKTIV: Mesh-Futter
- STRAPAZIERFÄHIG UND WASSERUNDURCHLÄSSIG: Beschichtetes Oxford 300D-Gewebe
- SCHMUTZABWEISEND: kontrastierende Einsätze
- SICHTBAR: Trägerstreifen für 360°-Sichtbarkeit



EN 20471  
Completo / Anzug



EN 343  
Completo / Anzug

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7HYDYS	7HYDYM	7HYDYL	7HYDYXL	7HYDYXXL	7HYDYXXXL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7HYDOS	7HYDOM	7HYDOL	7HYDOXL	7HYDOXXL	7HYDOXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

## → Giacca / Jacke



EN 20471  
Giacca / Jacke

### TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano giallo fluo
- FODERA IN RETE: 100% poliestere - 75g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 3 000 mm
- BANDE RETRORIFRANGENTI: 5cm

- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan, gelb fluo
- FUTTERNETZ: 100% polyester - 75g / m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTHE : 3 000 mm
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: 5cm

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Cappuccio tempesta fisso fluorescente, tre pezzi, con visiera e copri-collo con chiusura a strappo
- Nascosto nel colletto e regolabile mediante un cordoncino scorrevole con blocco
- Collo alto.
- Zip centrale sotto la pattina, a sua volta chiusa con bottoni a pressione fino alla parte alta del colletto
- Maniche con polsini semielasticizzati con patta di chiusura a strappo
- Cordoncino di chiusura integrato in vita, con blocchi frontali
- Cinque tasche esterne: una "porta-telefono" sotto patta con chiusura a strappo
- Due "basse" bordate con patta con chiusura a strappo
- Due "poggia-mani" laterali
- Inserti a contrasto: spalle + calze + polsinos
- Aerazione: indiretta davanti e dietro
- 2 "cinture", 2 "bretelle" e 2 "bracciali" per manica
- Apertura per inserimento del contrassegno
- Lavaggi possibili: 20

- Abgedichtete Nähte
- Sturmkapuze fest fluoreszierend, dreiteilig, mit Schirm und Halswärmer, zu schließen mit Klettverschluss
- Im Kragen verborgen und mit Tunnelzug und Stopper einstellbar
- Stehkragen
- Reißverschluss mittig unter Patte, zu schließen mit Druckknöpfen, bis in Kragenhöhe
- Ärmel mit halb-elastischen Handgelenkbunden mit Klettverschlusspatte
- Zugkordel, integriert in den Taillenbereich, mit Frontstoppern
- Fünf Außentaschen: eine „Handytasche“ mit Patte, zu schließen mit Klettverschluss
- Zwei „tiefe Taschen“, gepaspelt, mit Patte, zu schließen mit Klettverschluss
- Zwei „Eingriffstaschen“, seitlich
- Kontrasteinsatz: schultern + strümpfe + armabschluss
- Lüftung: indirekt, vorn und hinten
- 2 „Gürtel“, 2 „Hosenträger“ und 2 „Armbinden“ je Ärmel
- Zugangsklappe
- Anz. der Wäschen: 20

## → Pantaloni / Hose



EN 20471  
Pantaloni /  
Hose

### TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D spalmato con poliuretano giallo fluo
- BANDE RETRORIFRANGENTI: 5cm

- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan, gelb fluo
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: 5cm

### CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture impermeabili
- Patta con bottone a pressione per la chiusura
- Vita elasticizzata
- Due aperture passa-mano laterali
- Inserti a contrasto: caviglie
- Bande cucite: 2 polsini/gamba
- Pantalone regolabili sotto mediante bottoni a pressione: largo, dritto e risvoltato

- Abgedichtete Nähte
- Hosenschlitz, zu schließen mit Druckknopf
- Elastische Taille
- Zwei Eingriffe, seitlich
- Kontrasteinsatz: knöchel
- Sewn bands: 2 armbands/leg
- Unterer Hosenbereich einstellbar mit Druckknöpfen: breit, gerade und schmal





# TEMPO CALDO

**WARMES** WETTER



# SUNO

7SUNO / 7SUNY / 7SUNR\*

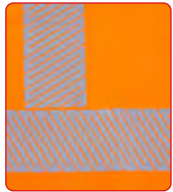


## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** tessuto con protezione anti-UV (UPF 50+)
- **TRASPIRABILITÀ:** buona aerazione grazie alla zona ascelle in mesh
- **COMODITÀ:** le bande segmentate conferiscono morbidezza
- **ANTISPORCO:** inserti antisporco sul collo
- **SCHUTZFUNKTION:** Gewebe mit UV-Schutz (UPF 50+)
- **ATMUNGSAKTIV:** gut belüftet dank der Achselpartie aus Mesh-Gewebe
- **TRAGEKOMFORT:** die segmentierten Reflexstreifen sorgen für mehr Elastizität
- **SCHMUTZABWEISEND:** schmutzabweisende Einsätze, auch am Kragen



UV



7SUNO



7SUNY



7SUNR

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia a "occhio di pernice" 100% poliestere, 140 g/m<sup>2</sup>, UPF 50+, giallo fluo
- Maglia a rete 100% poliestere blu scuro.
- Bande retrorifrangenti termoincollate (100% poliestere) con microsfera di vetro, grigio argento: 5cm

- Bird-Eye-Knit 100% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>, UPF 50+, gelb fluo/ marine oder orange fluo
- Netzstrick 100% Polyester, marine.

- Retroreflektierende Streifen, segmentiert, thermisch geklebt (100% Polyester), mit Mikroglaskugeln, silbergrau: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Scollo a V
- Maniche lunghe
- Inserti a contrasto: colletto + ascelle + polsinos + calze
- Inserti in magli a rete sotto le ascelle
- Tessuto anti-uv
- 1 "cintura", 2 "bracciali" per manica e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 30

- V-Kragen
- Lange Ärmel
- Kontrasteinsätze: kragen + achseln + armabschluss + strümpfe
- Netzstrick-Einsätze unter den Achseln
- Anti-uv-gewebe
- 1 „Gürtel“, 2 „Armbinden“ je Ärmel und 2 „Hosenträger“
- Anz. der Wäschen: 30

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7SUNOS	7SUNOM	7SUNOL	7SUNOXL	7SUNOXXL	7SUNOXXXL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7SUNYS	7SUNYM	7SUNYL	7SUNYXL	7SUNYXXL	7SUNYXXXL
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ROT HV / MARINE*	7SUNRS	7SUNRM	7SUNRL	7SUNRXL	7SUNRXXL	7SUNRXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					



EN 20471  
S



EN 20471  
M+

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands

# RIKKA

5RIK170 / 5RIK160



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** tessuto con trattamento anti-UV (UPF35+)
- **COMODITÀ:** cotone sulla pelle
- **ANTISPORCO:** Inserti in colori contrastanti:
- **SCHUTZFUNKTION:** Gewebe mit UV-Schutz (UPF35+)
- **TRAGEKOMFORT:** Baumwolle an der hautzugewandten Seite
- **SCHMUTZABWEISEND:** Kontrastierende Einsätze



5RIK160



5RIK170



## TESSUTI / MATERIAL

- **Maglia bird-eye:** 55% cotone/45% poliestere - 150g/m<sup>2</sup> - UPF 35+
- **BIRD-EYE-MESH:** 55% Baumwolle / 45% Polyester - 150g / m<sup>2</sup> - UPF 35+
- **BANDE RETRORIFLETTENTI:** bande cucite con microsfera: 5cm
- **RETRO-REFLECTIVE STREIFEN:** Genähte Mikroperlenbänder: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo tondo
- Maniche lunghe
- Inserti a contrasto: collo + spalle + fianchi
- Tessuto anti-uv
- Bande cucite
- Lavaggi possibili: 50
- **Runder Kragen**
- **Lange Ärmel**
- **Kontrastierende Einsätze:** Kragen + Schultern + Seiten
- **Anti-UV-Gewebe**
- **Genähte Bänder:** 2 Gürtel
- **Anz. der Wäschen:** 50

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5RIK17000S	5RIK17000M	5RIK17000L	5RIK1700XL	5RIK1702XL	5RIK1703XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5RIK16000S	5RIK16000M	5RIK16000L	5RIK1600XL	5RIK1602XL	5RIK1603XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					



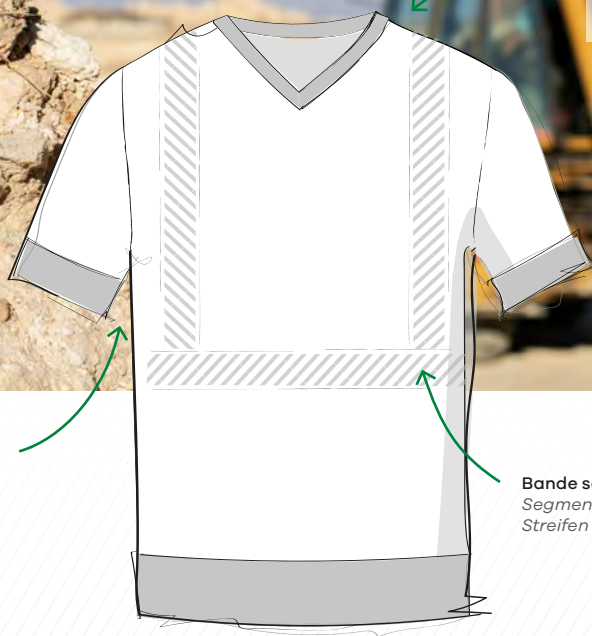
EN 20471  
S-M



EN 20471  
L+



# KOMO



Collo a V  
V-Ausschnitt

Mesh traspirante  
sotto le braccia  
Atmungsaktives  
Meshgewebe  
unter dem Arm

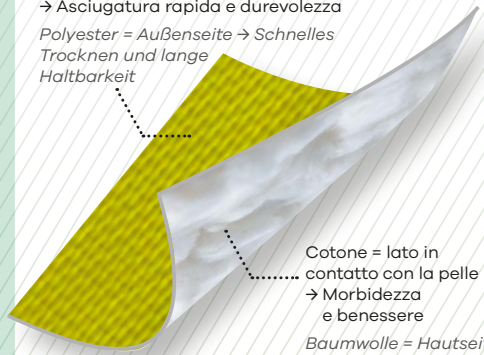
Bande segmentate  
Segmentierte  
Streifen



## MAGLIA 2D = COMODITÀ 2D-MASCHENWARE = HOHER TRAGEKOMFORT

Materiale misto cotone/poliestere.  
Gemischtes Gewebe aus Baumwolle/Polyester.

Poliestere = lato esterno  
→ Asciugatura rapida e durezza  
Polyester = Außenseite → Schnelles  
Trocknen und lange  
Haltbarkeit



Cotone = lato in  
contatto con la pelle  
→ Morbidezza  
e benessere  
Baumwolle = Hautseite  
→ Weiches, angenehmes  
Tragegefühl



## FOCUS / FOKUS



**BANDE SEGMENTATE = COMODITÀ**  
Le bande termoincollate segmentate conferiscono morbidezza e traspirabilità, con un effetto anti-irritazioni (sul lato in contatto con la pelle).

**SEGMENTIERTE STREIFEN = TRAGEKOMFORT**

Die segmentierten, thermisch verklebten Streifen sorgen für Elastizität, ein atmungsaktives Kleidungsstück und schützen vor Hautirritationen (zur Hautseite hin)



**MAGLIA TRAFORATA = AERAZIONE**  
La maglia traforata sotto le ascelle conferisce una traspirabilità ottimale, grazie alla circolazione del flusso d'aria.

**MESH - GUTE DURCHLÜFTUNG**

Das Meshgewebe unter dem Arm sorgt für ein atmungsaktives Kleidungsstück, da die Luft zirkulieren kann



# KOMO

7KOMY / 7KOMO / 7KOMR



## VANTAGGI / VORTEILE

- **TRASPIRABILITÀ:** buona aerazione grazie alla zona ascelle in mesh
- **COMODITÀ:** cotone + bande segmentate
- **ANTISPORCO:** inserti antisporco sul collo
- **ATMUNGSAKTIV:** gut belüftet dank der Achselpartie aus Mesh-Gewebe
- **TRAGEKOMFORT:** Baumwolle an der hautzugewandten Seite + segmentierte Reflexstreifen
- **SCHMUTZABWEISEND:** schmutzabweisende Einsätze, auch am Kragen



7KOMY



7KOMO



7KOMR

# KYRIO

7KYRY / 7KYRO



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** tessuto con protezione anti-UV (UPF 50+)
- **TRASPIRABILITÀ:** buona aerazione grazie alla zona ascelle in mesh
- **COMODITÀ:** le bande segmentate conferiscono morbidezza
- **ANTISPORCO:** inserti antisporco sul collo
- **SCHUTZFUNKTION:** Gewebe mit UV-Schutz (UPF 50+)
- **ATMUNGSAKTIV:** gut belüftet dank der Achselpartie aus Mesh-Gewebe
- **TRAGEKOMFORT:** die segmentierten Streifen sorgen für mehr Elastizität
- **SCHMUTZABWEISEND:** schmutzabweisende Einsätze, auch am Kragen



7KYRY



7KYRO

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia a "occhio di pernice" cotone-poliestere (55% cotone, 45% poliestere, 150g/m<sup>2</sup>)
- **BANDE RETRORIFRANGENTI:** 5cm
- **Bird-Eye-Knit 100% Polycotton (55 % Baumwolle, 45 % Polyester, 150g/m<sup>2</sup>)**
- **RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN**

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Scollo a V
- Inserti a contrasto: collo + ascelle + polsini + fondo
- 1 "cintura" e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 25
- **V-Kragen,**
- **Kontrastierende einsätze: kragen + achseln + bündchen + gesäß**
- **1 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“**
- **Anz. der Wäschen: 25**

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia a "occhio di pernice" 100% poliestere, 140 g/m<sup>2</sup>, UPF 50+,
- **BANDE RETRORIFRANGENTI:** 5cm
- **Bird-Eye-Knit 100% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>, UPF 50+,**
- **RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN**

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Scollo a V
- Inserti a contrasto: collo + ascelle + polsini + fondo
- 1 "cintura" e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 30
- **V-Kragen**
- **Kontrastierende einsätze: kragen + achseln + bündchen + gesäß**
- **1 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“**
- **Anz. der Wäschen: 30**

TAGLIE GRÖSSEN		S	M	L	XL	2XL	3XL
KOMO	GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7KOMYS	7KOMYM	7KOMYL	7KOMYXL	7KOMYXXL	7KOMYXXXL
	ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7KOMOS	7KOMOM	7KOMOL	7KOMOXL	7KOMOXXL	7KOMOXXXL
	ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY ROT HV / MARINE	7KOMRS	7KOMRM	7KOMRL	7KOMRXL	7KOMRXXL	7KOMRXXXL
KYRIO	GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7KYRYS	7KYRYM	7KYRYL	7KYRYXL	7KYRYXXL	7KYRYXXXL
	ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7KYROS	7KYROM	7KYROL	7KYROXL	7KYROXXL	7KYROXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG		Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					



EN 20471



# T-SHIRT A MANICHE CORTE / KURZARM-SHIRT

# NEKKI

5NEK170 / 5NEK160



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PROTEZIONE:** tessuto con trattamento anti-UV (UPF35+)
- **COMODITÀ:** cotone
- **ANTISPORCO:** inserti in colori contrastanti:
- **SCHUTZFUNKTION:** Gewebe mit UV-Schutz (UPF35+)
- **TRAGEKOMFORT:** Baumwolle an Seite, die mit der Haut in Berührung kommt
- **SCHMUTZABWEISEND:** Kontrastierende Einsätze



5NEK160



5NEK170

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia bird-eye: 55% cotone / 45% poliestere - 150g/m<sup>2</sup> - UPF 35+
- **BANDE RETRORIFLETTENTI:** bande di microsfere cucite: 6cm (S-L), 5cm (XL +)

- **Bird-Eye-MESH:** 55% Baumwolle / 45% Polyester - 150g / m<sup>2</sup> - UPF 35+
- **RETRO-REFLECTIVE STREIFEN:** Genähte Mikroperlenbänder: 6cm (SL), 5cm (XL+)

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo tondo
- Maniche corte
- Inserti a contrasto: collo + spalle + fianchi
- Tessuto anti-uv
- Bande cucite
- Lavaggi possibili: 50

- **Runder Kragen**
- **Kurze Ärmel**
- **Kontrastierende Einsätze:** Kragen + Schultern + Seiten
- **Anti-UV-Gewebe**
- **Genähte Bänder:** 2 Gürtel
- **Anz. der Wäschen:** 50

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5NEK17000S	5NEK17000M	5NEK17000L	5NEK1700XL	5NEK1702XL	5NEK1703XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5NEK16000S	5NEK16000M	5NEK16000L	5NEK1600XL	5NEK1602XL	5NEK1603XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					



# YARD

7YATY\* / 7YATO\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: contiene cotone
- ANTISPORCO: colletto in colori contrastanti
- TRAGEKOMFORT: enthält Baumwolle
- SCHMUTZABWEISEND: Kragen in kontrastierender Farbe



7YATY

7YATO

## TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere-cotone a coste (75% poliestere, 25% cotone) 180 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI CUCITE: 5cm
- Polycotton, gerippt (75 % Polyester, 25 % Baumwolle) 180 g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Scollo tondo
- Collo e maniche
- 2 "cinture" e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 25
- Taglio dritto
- Kragen und Ärmel
- Kurze Ärmel
- 2 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“
- Anz. der Wäschen: 25

# YARD

7YAVY / 7YAVO



## VANTAGGI / VORTEILE

- LEGGEREZZA: materiale in 140g/m<sup>2</sup>
- ANTISPORCO: colletto in colori contrastanti
- ASCIUGATURA VELOCE: in poliestere
- GERINGES GEWICHT: Materialgewicht 140g/m<sup>2</sup>
- SCHMUTZABWEISEND: Kragen in kontrastierender Farbe
- SCHNELL TROCKNEND: aus Polyester



7YAVY

7YAVO

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia a "occhio di pernice" 100% poliestere 140 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI CUCITE: 5cm
- Bird-Eye-Knit 100% Polyester 140 g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN, AUFGENÄHT: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Scollo a V
- Inserti a contrasto: collo + polsini
- 2 "cinture" e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 25
- V-Kragen
- Kontrastierende einsätze: kragen + manschetten
- 2 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY* GELB HV / MARINE*	7YATYM	7YATYL	7YATYXL	7YATYXXL	7YATYXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY* ORANGE HV / MARINE	7YATOM	7YATOL	7YATOXL	7YATOXXL	-
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7YAVYM	7YAVYL	7YAVYXL	7YAVYXXL	7YAVYXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	7YAVOM	7YAVOL	7YAVOXL	7YAVOXXL	-
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack				

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands



EN 20471



# OKI

50K1160 / 50K1170



## VANTAGGI / VORTEILE

- PROTEZIONE: tessuto con trattamento anti-UV (UPF35+)
- COMODITÀ: cotone
- ANTISPORCO: Inserti in colori contrastanti:
- SCHUTZFUNKTION: Gewebe mit UV-Schutz (UPF35+)
- TRAGEKOMFORT: Baumwolle an der hautzugewandten Seite
- SCHMUTZABWEISEND: Kontrastierende Einsätze



50K1160



50K1170

# YARD

MO70270 / MO70280



## VANTAGGI / VORTEILE

- LEGGEREZZA: materiale in 140g/m<sup>2</sup>
- ANTISPORCO: colletto polo in colori contrastanti
- ASCIUGATURA VELOCE: in poliestere
- GERINGES GEWICHT: Materialgewicht 140g/m<sup>2</sup>
- SCHMUTZABWEISEND: Polo-Kragen in kontrastierender Farbe
- SCHNELL TROCKNEND: aus Polyester



MO70270



MO70280

## TESSUTI / MATERIAL

- MAGLIA BIRD-EYE: 55% cotone / 45% poliestere - 150g/m<sup>2</sup> - UPF 35+
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande di microsfere cucite: 6cm (S-L), 5cm (XL +)
- BIRD-EYE-MESH: 55% Baumwolle / 45% Polyester - 150g / m<sup>2</sup> - UPF 35+
- RETRO-REFLECTIVE STREIFEN: Genähte Mikroperlenbänder: 6cm (SL), 5cm (XL+)

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo polo
- Tissu anti-UV
- Inserti a contrasto: collo + spalle + fianchi
- Bande cucite
- Lavaggi possibili: 50
- Polokragen
- Kurze Ärmel
- Gewebe mit UV-Schutz
- Kontrastierende Einsätze: Kragen + Schultern + Seiten
- Genähte Bänder: 2 Gürtel
- Anz. der Wäschen: 50

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia a "occhio di pernice" 100% poliestere 140 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI CUCITE: 5cm
- Bird-Eye-Knit 100% Polyester 140 g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN, AUFGENÄHT: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Colletto a polo
- Colletto a polo
- Inserti a contrasto: collo + polsini
- 2 "cinture" e 2 "bretelle".
- Polo-Kragen
- Kurze Ärmel
- Kontrastierende einsätze: kragen + manschetten
- 2 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“.

TAGLIE GRÖSSEN		S	M	L	XL	2XL	3XL
OKI	GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	50K116000S	50K116000M	50K116000L	50K116000XL	50K116020XL	50K116030XL
	ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	50K117000S	50K117000M	50K117000L	50K117000XL	50K117020XL	50K117030XL
YARD	GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	-	70270	70271	70272	70273	70274
	ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	-	70280	70281	70282	70283	-
CONFEZIONE VERPACKUNG		Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					



EN 20471

# YARD

MO70216 / MO70236



## VANTAGGI / VORTEILE

- VISIBILITÀ: cintura
- IMBALLAGGIO: versione agganciabile o ecologica
- SICHTBAR: senkrechte und waagrechte Reflexstreifen
- VERPACKUNG: Aufhängbare oder nachhaltige Ausführung



MO70206  
MO70216



MO70226  
MO70236

# YARD

MO70212 / MO70232



## VANTAGGI / VORTEILE

- VISIBILITÀ: doppia banda in vita
- IMBALLAGGIO: versione agganciabile o ecologica
- TAGLIE DIVERSE: 2 misure
- SICHTBAR: Doppelstreifen in der Taille
- VERPACKUNG: Aufhängbare oder nachhaltige Ausführung
- UNTERSCHIEDLICHE SCHNITTE: 2 Größen



MO70212



MO70232

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia di poliestere 120 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI CUCITE: 5cm
- Polyester-Gewirk, 120 g/m<sup>2</sup>
- FAIXAS RETRORREFLETORAS COZIDAS: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- 1 "cintura" e 2 "bretelle".
- Lavaggi possibili: 25
- 1 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“.
- Anz. der Wäschen: 25



EN 20471

MODELLI MODELLE	COLORI FARBEN	TAGLIE GRÖSSEN	IMBALLAGGIO VERPACKUNG
MO70216	Giallo AV Gelb HV	XL	AGGANCIABILE AUFHÄNGBAR
MO70236	Arancione AV Orange HV	XL	
MO70206	Giallo AV Gelb HV	XL	SACCHETTO ECO ÖKO-BEUTEL
MO70226	Arancione AV Orange HV	XL	
CONFEZIONE VERPACKUNG	Cavaliere individuale appendibile o da 50 / Aufhängbares Produktschildoder im 50er-Pack		

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia di poliestere 120 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI "CINTURE" CUCITE: 5cm
- Polyester-Gewirk, 120 g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE HORIZONTALE STREIFEN: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- 2 bande retrorifrangenti "cinture" cucite
- Lavaggi possibili: 25
- 2 retroreflektierende horizontale Streifen
- Anz. der Wäschen: 25



EN 20471

MODELLI MODELLE	COLORI FARBEN	TAGLIE GRÖSSEN	IMBALLAGGIO VERPACKUNG
MO70212	Giallo AV Gelb HV	XL	AGGANCIABILE AUFHÄNGBAR
MO70213		XXL	
MO70232	Arancione AV Orange HV	XL	AGGANCIABILE AUFHÄNGBAR
MO70233		XXL	
CONFEZIONE VERPACKUNG	Cavaliere individuale appendibile o da 50 / Aufhängbares Produktschildoder im 50er-Pack		





GILET / WESTE

# NEPPA

5NEP16 / 5NEP17



## VANTAGGI / VORTEILE

- VARIE MISURE: 3 misure
- REGOLABILITÀ: regolabile in larghezza
- MEHRERE GRÖSSEN: 3 Größen
- VERSTELLBAR: breitenverstellbar



5NEP16



5NEP17



MO70242



MO70252



MO70262

## TESSUTI / MATERIAL

- 100% poliestere - 120g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite a microsfera: 6cm (S/M), 5cm (L/XL, 2XL/3XL)
- 100% polyester - 120g / m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE BÄNDER: microbead-genähte bänder: 6cm (S/M), 5cm (L/XL, 2XL/3XL)

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Bande cucite: 2 cinturas
- Lavaggi possibili: 25
- Genähte bänder: 2 gurte
- Anz. der Wäschen: 25



EN 20471

MODELLI MODELLE	COLORI FARBEN	TAGLIE GRÖSSEN	IMBALLAGGIO VERPACKUNG
5NEP160001	Giallo AV Gelb HV	S/M	SACCHETTO ECO ÖKO-BEUTEL
5NEP160002		L/XL	
5NEP160003		2XL/3XL	
5NEP170001	Arancione AV Orange HV	S/M	
5NEP170002		L/XL	
5NEP170003		2XL/3XL	
<b>CONFEZIONE VERPACKUNG</b>	Cavaliere individuale appendibile o da 50 / Aufhängbares Produktschildoder im 50er-Pack		

# YARD

MO70242 / MO70252 / MO70262



## VANTAGGI / VORTEILE

- VISIBILITÀ: bande sulle bretelle per essere visti a 360°
- AGGANCIABILITÀ: la confezione si può agganciare
- VARIETÀ DI GAMMA: 4 colori
- SICHTBAR: Trägerstreifen für 360°C-Sichtbarkeit
- AUFHÄNGBAR: die Verpackung kann aufgehängt werden
- SORTIMENTSTIEFE: 4 Farben



## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia di poliestere 120 g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI CUCITE: 5cm
- Polyester-Gewirk, 120 g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- 2 "cinture" e 2 "bretelle"
- Lavaggi possibili: 25
- 2 „Gürtel“ und 2 „Hosenträger“
- Anz. der Wäschen: 25



EN 1150  
Verde / Grün



EN 20471

MODELLI MODELLE	COLORI FARBEN	TAGLIE GRÖSSEN	IMBALLAGGIO VERPACKUNG	
70242	Giallo AV Gelb HV	XL	AGGANCIABILE AUFHÄNGBAR	
70243		XXL		
70252	Arancione AV Orange HV	XL		
70262	Verde AV HV grün	XL		
<b>CONFEZIONE VERPACKUNG</b>	Cavaliere individuale appendibile o da 50 / Aufhängbares Produktschildoder im 50er-Pack			

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands

# YARD

7YGMY / 7YGMO



## VANTAGGI / VORTEILE

- VISIBILITÀ: bande sulle bretelle per essere visti a 360°
- AGGANCIABILITÀ: la confezione si può agganciare
- CON LAMPO: chiusura centrale a cerniera
- SICHTBAR: Trägerstreifen für 360°-Sichtbarkeit
- AUFHÄNGBAR: die Verpackung kann aufgehängt werden
- REISSVERSCHLUSS: mittiger Reißverschluss



7YGMY



7YGMO

## TESSUTI / MATERIAL

- Maglia di poliestere 120 g/m<sup>2</sup> giallo o arancione fluo
- Polyester-Gewirk, 120 g/m<sup>2</sup>, gelb oder orange fluo
- bande retrorifrangenti cucite (100% poliestere) con microsferi di vetro, grigio argento: 5cm
- Retroreflektierende Streifen, aufgenäht (100% Polyester), mit Mikrogaskugeln, silbergrau: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- 4 bande retrorifrangenti cucite con microsferi di vetro, grigio argento: 1 "cintura", 2 "bretelle" e 1 sul "torace"
- 4 retroreflektierende Streifen, aufgenäht, mit Mikrogaskugeln, silbergrau: 1 „Gürtel“, 2 „Hosenträger“ und 1 Streifen am Thorax
- 2 tasche basse a soffietto + risvolto con chiusura a strappo
- 2 untere Taschen + Klettverschluss-Patte
- 2 tasche riposa-mani
- 2 Einschubtaschen
- 1 tasca porta-telefono
- 1 Smartphonetasche
- 1 tasca porta-penna
- 1 Stifftasche
- Lavaggi possibili: 25
- Anz. der Wäschen: 25

MODELLI MODELLE	COLORI FARBEN	TAGLIE GRÖSSEN	IMBALLAGGIO VERPACKUNG
7YGMYXL	Giallo AV Gelb HV	S/M	AGGANCIABILE AUFHÄNGBAR
7YGMYYXL		L/XL	
7YGMOXL	Arancione AV Orange HV	S/M	
7YGMOXXL		L/XL	
CONFEZIONE VERPACKUNG	Cavaliere individuale appendibile o da 50 / Aufhängbares Produktschildoder im 50er-Pack		



EN 20471



# ABBIGLIAMENTO DA **LAVORO**

**WORKWEAR**



# PATROL

7PAJP / 7PAOP



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: più cotone
- PROTEZIONE: merceria a vista in plastica (amagnetica/antigraffio)
- ANTISPORCO: parti colorate in contrasto
- TRAGEKOMFORT: *überwiegend aus Baumwolle*
- SCHUTZFUNKTION: *sichtbare Kurzwaren aus Kunststoff (nichtmagnetisch/kratzfest)*
- SCHMUTZABWEISEND: *farblich kontrastierende Bereiche*



7PAJP



7PAOP

## TESSUTI / MATERIAL

- SAIA HV: 60% Cotone / 40% Poliestere - 245g/m<sup>2</sup>
- SAIA BLU SCURO: 65% Poliestere / 35% Cotone - 245g/m<sup>2</sup>
- BANDE RETRORIFRANGENTI CUCITE: 7cm

- KÖPER HV: 60% Baumwolle / 40% Polyester - 245g/m<sup>2</sup>
- KÖPER NAVY: 65% Polyester/35% Baumwolle - 245g/m<sup>2</sup>
- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN, AUFGENÄHT: 7cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cintura elasticizzata sui lati + passanti
- 2 tasche all'italiana
- 2 tasche cargo
- 2 tasche dietro con aletta
- Contrasti di colore: ginocchia, glutei, caviglie
- fasce cucite: 2 bracciali/gamba

- Elastischer Bund an den Seiten + Schlaufen
- 2 schräge Eingriffstaschen
- 2 Gesäßtaschen mit Patte
- 2 hintere Taschen mit Patte
- Farbkontraste: Knie, Gesäß, Knöchel
- Genähte Bänder: 2 am Arm / Bein

TAGLIE GRÖSSEN	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	7PAJPXS	7PAJPS	7PAJPM	7PAJPL	7PAJPXL	7PAJPXXL	7PAJPXXXL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	-	7PAOPS	7PAOPM	7PAOPL	7PAOPXL	7PAOPXXL	7PAOPXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 20471





# HIBANA

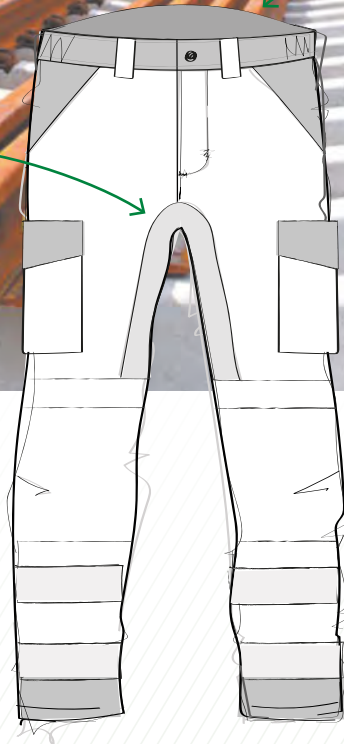


**Rialzo posteriore**  
Verlängertes  
Rückenteil



**STRETCH**

**Cavallo stretch**  
Stretch-Einsatz  
im Schritt



**Orlo supplementare integrato**  
Zusätzlicher Saum



**Tasche alle ginocchia in Oxford**  
Oxford-Knietaschen

+

**STRETCH = COMODITÀ**  
**STRETCH = TRAGEKOMFORT**

**← STRETCH →**

I diversi inserti stretch (parte dietro del ginocchio, cavallo, rialzo posteriore) consentono una maggiore libertà a livello dei punti di tensione del prodotto.

- Rende più agevoli i movimenti del lavoratore
- Limita i disagi del lavoratore

*Die zahlreichen Stretch-Einsätze (Kniekehle, Schritt, Rückenverlängerung) sorgen an Stellen mit hoher Gewebbeanspruchung für mehr Elastizität.*

- Erleichtert die Bewegungen der arbeitenden Person
- Wirkt Schmerzen entgegen



## FOCUS / FOKUS



**OXFORD SPALMATO = IDROREPELLENZA E ROBUSTEZZA**  
Struttura tessile solida + trattamento in superficie, per consentire all'acqua di defluire.  
→ Ideale per le zone di rinforzo

**BESCHICHTETES OXFORD-GEWEBE = WASSERABWEISEND UND STRAPAZIERFÄHIG**  
Feste Webstruktur + Oberflächenbehandlung zum Abfließend des Wassers  
→ Ideal für verstärkte Bereiche



**VITA ERGONOMICA = FLESSIBILITÀ**  
Il rialzo posteriore, gli elastici laterali e l'area stretch rendono questo prodotto ideale per proteggere la parte lombare del lavoratore e limitare l'esposizione alle correnti d'aria, inoltre è compatibile con tutte le morfologie.

**ERGONOMISCHER BUND = FLEXIBILITÄT**  
Die Rückenverlängerung, die Gummizüge an den Seiten und die Stretcheinsätze dienen dem Schutz des Lendenbereichs, verhindern, dass man sich verkühlt, und passen sich an jede Morphologie an.



GIACCA / JACKE

# HIBANA

5HBJ170 / 5HBJ160 / 5HBJ130



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: zone di tensione elasticizzate
- PROTEZIONE: dorso allungato
- ANTISPORCO: parti colorate in contrasto
- TRAGEKOMFORT: elastische Einsätze
- SCHUTZFUNKTION: verlängertes Rückenteil
- SCHMUTZABWEISEND: farblich kontrastierende Bereiche



5HBJ170



5HBJ160



5HBJ130

## TESSUTI / MATERIAL

- TWILL: 60% cotone / 40% poliestere - 270 g/m<sup>2</sup>
- STRETCH: 90% poliammide / 10% elastan - 270 g/m<sup>2</sup>

- TWILL: 60% Baumwolle / 40% Polyester - 270g/m<sup>2</sup>
- STRETCH: 90% Polyamid / 10% Elasthan - 270g/m<sup>2</sup>

- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite con microsfera: 5cm

- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: Genähte Mikroperlenbänder: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Zip centrale sotto patta a strappo
- Giromanica in stretch
- Polsini regolabili con velcro
- Linguette di regolazione laterali in velcro
- 2 tasche pettorali con soffiato + patella chiusa da velcro
- 2 tasche basse sotto bordino
- Insetti a contrasto: spalle + fianchi + avambracci
- Esteso indietro
- Bande cucite: 2 spalle + 2 cinture + 2 bracciali/manica
- Lavaggi possibili: 25

- Hochgeschlossener Kragen
- Zentraler Reißverschluss unter der Klettklappe
- Rückenstretch-Armlöcher
- Verstellbare Bündchen mit Klettverschluss
- Seitliche Anpassungsglaschen mit Klettverschluss
- 2 Brusttaschen mit Zwickel + Patte mit Klettverschluss
- 2 untere Taschen unter Paspelierung
- Kontrastierende Einsätze: Schultern + Seiten + Unterarme
- Verlängerter Rücken
- Genähte Bänder: 2 Schultern + 2 Gürtel + 2 Armbänder / Ärmel
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HBJ17000S	5HBJ17000M	5HBJ17000L	5HBJ1700XL	5HBJ1702XL	5HBJ1703XL	5HBJ1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HBJ16000S	5HBJ16000M	5HBJ16000L	5HBJ1600XL	5HBJ1602XL	5HBJ1603XL	5HBJ1604XL
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY ROT HV / MARINE	5HBJ13000S	5HBJ13000M	5HBJ13000L	5HBJ1300XL	5HBJ1302XL	5HBJ1303XL	5HBJ1304XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola appendibile o da 10 / Aufhängbarer Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 20471  
S-L



EN 20471  
XL+

# HIBANA

5HBA17 / 5HBA16 / 5HBA130



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: zone di tensione elasticizzate
- PROTEZIONE: rialzo dietro + tasche alle ginocchia in Oxford
- FUNZIONALITÀ: orlo supplementare integrato
- ANTISPORCO: parti colorate in contrasto
- TRAGEKOMFORT: Elastische Einsätze
- SCHUTZFUNKTION: Nierenschutz + Knietaschen aus Oxford
- PRAKTISCH: zusätzlicher Saum
- SCHMUTZABWEISEND: farblich kontrastierende Bereiche



5HBA17



5HBA16



5HBA130



8KNEE

## TESSUTI / MATERIAL

- SAIA: 60% Cotone, 40% Poliestere - 270g/m<sup>2</sup>
- OXFORD: 100% poliestere - 300D
- STRETCH: 90% Poliammide / 10% Elastan - 270 g/m<sup>2</sup>

- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfere: 7cm

- KÖPER: 60% Baumwolle / 40% Polyester - 270g/m<sup>2</sup>
- OXFORD: 100% Polyester - 300D
- STRETCH: 90% Nylon / 10% Elasthan - 270g/m<sup>2</sup>

- RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: aufgenähte Mikrokuglstreifen: 7cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cintura elasticizzata sui lati + Passanti
- Rialzo dietro con inserto stretch
- 2 tasche all'italiana
- 2 tasche posteriori, con aletta di chiusura a strappo
- 2 tasche cargo, con chiusura a strappo
- Rinforzo comfort al cavallo, stretch
- Stretch dietro le ginocchia
- Tasche ginocchiere in Oxford, apertura in alto
- Tripla cucitura
- Orlo extra +5 cm
- Taglio regolare
- Lavaggi possibili: 25

- Elastischer Bund an den Seiten + Schlaufen
- Rückenverlängerung mit Stretcheinsatz
- 2 Eingriffstaschen
- 2 hintere Taschen mit Klettverschluss-Patte
- 2 Cargo-Taschen mit Klettverschluss-Patte
- Schrittverstärkung aus Stretch
- Hinter dem Kniebereich mit Stretcheinsatz
- Knietaschen aus Oxford, Öffnung von oben
- Dreifachsteppung
- Zusätzlicher Saum: +5cm
- Normale Passform
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HBA17000S	5HBA17000M	5HBA17000L	5HBA1700XL	5HBA1702XL	5HBA1703XL	5HBA1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HBA16000S	5HBA16000M	5HBA16000L	5HBA1600XL	5HBA1602XL	5HBA1603XL	5HBA1604XL
ROSSO ALTA VISIBILITÀ / NAVY ROT HV / MARINE	5HBA13000S	5HBA13000M	5HBA13000L	5HBA1300XL	5HBA1302XL	5HBA1303XL	5HBA1304XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola appendibile o da 10 / Aufhängerbarer Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 20471  
S+M



EN 20471  
L+



EN 14404  
TIPO 2

**BIPANT / LATZHOSE**

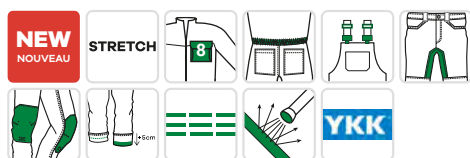
# HIBANA

5HBB170 / 5HBB160



## VANTAGGI / VORTEILE

- **COMODITÀ:** zone di tensione elasticizzate + bretelle elasticizzate
- **PROTEZIONE:** tasche alle ginocchia in Oxford
- **FUNZIONALITÀ:** orlo supplementare integrato
- **ANTISPORCO:** parti colorate in contrasto
- **TRAGEKOMFORT:** elastische Einsätze + Träger
- **SCHUTZFUNKTION:** Knietaschen aus Oxford-Gewebe
- **PRAKTISCH:** zusätzlicher Saum
- **SCHMUTZABWEISEND:** farblich kontrastierende Bereiche



5HBB170



5HBB160



8KNEE

## TESSUTI / MATERIAL

- **TWILL:** 60% cotone / 40% poliestere - 270 g/m<sup>2</sup>
- **STRETCH:** 90% poliammide / 10% elastan - 270 g/m<sup>2</sup>
- **OXFORD:** 100% poliestere - 300d
- **BANDE RETRORIFLETTENTI:** bande cucite a microsfera: 7cm
- **TWILL:** 60% Baumwolle / 40% Polyester - 270g/m<sup>2</sup>
- **STRETCH:** 90% Polyamid / 10% Elasthan - 270g/m<sup>2</sup>
- **OXFORD:** 100 % Polyester - 300D
- **RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN:** Genähte Mikroperlenbänder: 7cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cinghie posteriori elastiche regolabili + fibbie di plastica
- Chiusura laterale con 4 bottoni + tappo in plastica
- Elastico in vita posteriore + passanti
- Rialzo dietro + stretch
- 1 tasca con zip
- 1 tasca con pattina a soffietto
- 2 tasche italiane
- 2 tasche posteriori chiuse con patella a strappo
- 2 tasche cargo chiuse con velcro
- Rinforzo comfort al cavallo, stretch
- Parte posteriore delle ginocchia in stretch
- Tasche ginocchio in Oxford, apertura superiore
- Triple cuciture
- Orlo extra: + 5 cm
- Taglio dritto
- Bande cucite: 2
- Lavaggi possibili: 25
- **Verstellbare elastische Rückengurte + Kunststoffschnallen**
- **Seitenverschluss mit 4 Nagelknöpfen + Kunststoffkappe**
- **Elastischer Bund hinten + Schlaufen**
- **Rückengurt mit Stretchpasse**
- **1 RV-Latztasche**
- **1 Latztasche mit Pattenzwickel**
- **2 Eingriffstaschen**
- **2 Gesäßtaschen mit Klettpatte**
- **2 Cargotaschen mit Klettverschluss**
- **Stretch-Einsatz im Schritt**
- **Kniekehlen in Stretch**
- **Oxford-Knietaschen, obere Öffnung**
- **Dreifachnähte**
- **Zusätzlicher Saum: + 5cm**
- **Normale Passform**
- **Genähte Bänder: 2 Armbinden / Bein**
- **Anz. der Wäschen: 25**



EN 20471  
S+M



EN 20471  
L+



EN 14404  
TIPO 2

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HBB17000S	5HBB17000M	5HBB17000L	5HBB1700XL	5HBB1702XL	5HBB1703XL	5HBB1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HBB16000S	5HBB16000M	5HBB16000L	5HBB1600XL	5HBB1602XL	5HBB1603XL	5HBB1604XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola appendibile o da 5 / Aufhängbarer Einzelbeutel oder im 5er-Pack						

# HIBANA

5HBS170 / 5HBS160



## VANTAGGI / VORTEILE

- COMODITÀ: zone di tensione elasticizzate
- PROTEZIONE: dorso allungato
- ANTISPORCO: parti colorate in contrasto
- TRAGEKOMFORT: elastische Einsätze
- SCHUTZFUNKTION: verlängertes Rückenteil
- SCHMUTZABWEISEND: farblich kontrastierende Bereiche



5HBS170



5HBS160

## TESSUTI / MATERIAL

- SERGÉ: 60% cotone / 40% poliestere - 270g/m<sup>2</sup>
  - STRETCH: 90% poliammide / 10% elasthan - 270g/m<sup>2</sup>
  - OXFORD: 100% poliestere - 300D
  - TWILL: 60% Baumwolle / 40% Polyester - 270g/m<sup>2</sup>
  - STRETCH: 90% Polyamid / 10% Elasthan - 270g/m<sup>2</sup>
  - OXFORD: 100% Polyester - 300D
- 
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm
  - REFLEKTORSTREIFEN: aufgenähte Mikropelrenstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cintura elasticizzata sui lati + Passanti
- Rialzo dietro con inserto stretch
- 2 tasche all'italiana
- 2 tasche posteriori, con aletta di chiusura a strappo
- 2 tasche cargo, con chiusura a strappo
- Rinforzo comfort al cavallo, stretch
- Tripla cucitura
- Taglio regolare
- Bande cucite: 2 bracciali/gamba
- Lunghezza al ginocchio
- Lavaggi possibili: 25
- Elastischer Bund an den Seiten + Gürtelschlaufen
- Rückenverlängerung mit Stretcheinsatz
- 2 italienische Taschen
- 2 Gesäßtaschen mit Klettverschlussklappe
- 2 Cargotaschen mit Klettverschlussklappe
- Schrittverstärkung aus Stretch
- Dreifachsteppung
- Normale Passform
- Genähte Bänder: 2 an den Beinen
- Knieläng
- Anz. der Wäschen: 25

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ / NAVY ORANGE HV / MARINE	5HBS17000S	5HBS17000M	5HBS17000L	5HBS1700XL	5HBS1702XL	5HBS1703XL	5HBS1704XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5HBS16000S	5HBS16000M	5HBS16000L	5HBS1600XL	5HBS1602XL	5HBS1603XL	5HBS1604XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola appendibile o da 10 / Aufhängbarer Einzelbeutel oder im 10er-Pack						



EN 20471



# GLI ABBINATI / DIE KOMBINIERBAREN

## → IL PRINCIPIO / DAS KONZEPT

Il principio di **polivalenza** offre svariate scelte di abbinamenti. È stato pensato per adattarsi alle condizioni stagionali dall'autunno alla primavera, con una **protezione completa, adeguata a tutte le condizioni meteorologiche**

*Ein vielseitiges Konzept, das zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten bietet. Der Grundgedanke war, sich den saisonalen Bedingungen im Herbst und im Frühjahr anzupassen und bei jedem Wetter umfassenden Schutz zu bieten.*

Lampo compatibile fra  
Reißverschluss kompatibel mit

- 1 il guscio  
der Außenlage
- 2 la fodera  
dem Futter



# 1

### SCELGO IL MIO PARKA ICH WÄHLE MEINEN PARKA AUS

**Parca esterno** foderato in cotone FR, con cuciture impermeabili per contrastare la pioggia.

*Parka mit FR-Baumwollfutter und wasserdichten Nähten zum Schutz vor Regen*

# 2

### SCELGO LA MIA FODERA ICH WÄHLE MEIN FUTTER AUS

**Giacca in pile** per avere calore e comodità

*Fleece-Jacke für Wärme und Komfort*



o / oder



**NOTT 5NOT16**  
Parka impermeabile HV FR  
HV-FR-Regenparka

**DAGDA 5DAG120**  
Parka impermeabile FR  
FR-Regenparka

**PIKKER 5PIK120**  
Giacca in pile FR  
IFR-Fleece-Jacke

# =

# 3

### OTTENGO SVARIE PÖSSIBILITÀ EINE VIELZAHL VON MÖGLICHKEITEN

#### IL COMPLETO

Combinare il parka con la giacca in pile e scoprite la comodità di un prodotto che si adatta a tutti i tipi di intemperie!

#### KOMBINATION

*Kombinieren Sie den Parka mit der Fleece-Jacke und entdecken Sie den Komfort eines Produkts, das sich an alle Wetterkapriolen anpasst!*



3→1

o / oder



3→1

**NOTT + PIKKER**  
Parka impermeabile HV FR + giacca in pile FR  
HV FR rain parka + IFR-Fleece-Jacke

**DAGDA + PIKKER**  
Parka impermeabile FR + giacca in pile FR  
FR-Regenparka + IFR Fleece-Jacke





# MULTIRISCHIO

**MEHRFACHSCHUTZ**

# THOR

8MTHJY / 8MTHTY



## VANTAGGI / VORTEILE

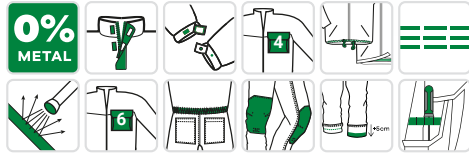
- Bicolore
- Giacca + Pantalone = EN 13034: Tipo 6
- Merceria in plastica
- Zweifarbig
- Jacke + Hose = EN 13034: Typ 6
- Kunststoffkurzwaren



8MTHJY



8MTHTY



8KNEE

## TESSUTI / MATERIAL

- SAIA: 78% Cotone / 20% Poliestere / 2% Antistatico - 300g/m<sup>2</sup>
- MERCERIA: Plastica

- BANDE RETRORIFLETTENTI IGNIFUGHE: 5cm - 7,5cm

- KÖPER: 78% Baumwolle / 20% Polyester / 2% Antistatisch - 300g/m<sup>2</sup>
- KURZWAREN: Kunststoff

- FEUERFESTE REFLEKTORSTREIFEN: 5cm - 7,5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

### GIACCA / JACKE

- Collo alto
- Fascetta identificativa
- Lampo centrale sotto l'aletta con bottoni a pressione nascosti
- Polsini regolabili con bottoni a pressione
- Linguette di regolazione laterali con bottoni a pressione
- 2 tasche pettorali con aletta chiusa
- 1 tasca interna
- 2 tasche pettorali con aletta chiusa
- 2 passanti porta-dosimetro
- 2 soffiotti posteriori Pittogrammi delle norme sulla manica
- Bande retroriflettenti ignifughe

- Hochgeschlossener Kragen
- Kennzeichnungs-Etikett
- Mittlerer Reißverschluss unter Patte mit Druckknöpfen
- Verstellbare Armschlüsse mit Druckknöpfen
- Verstellbare Bänder an den Seiten mit Druckknöpfen
- 2 Brusttaschen mit geschlossener Patte
- 1 Innentasche
- 2 untere Taschen mit geschlossener Patte
- 2 Dosimeter-Halteschlaufen
- 2 Bewegungsfalten am Rücken Normensymbole am Ärmel
- Feuerfeste Reflektorstreifen

### PANTALONI / HOSE

- Cintura elasticizzata sui lati + passanti
- Fascetta identificativa nella cintura
- 2 tasche all'italiana
- 2 tasche posteriori con aletta chiusa
- 1 tasca laterale con aletta chiusa
- 1 tasca porta-utensili
- Tasche ginocchiere in saia, apertura sul basso EN 14404: Tipo 2 - Livello 0
- Pittogrammi delle norme sulla tasca
- Orlo supplementare: +5cm
- Bande retroriflettenti ignifughe

- Elastischer Bund an den Seiten + Schlaufen
- Kennzeichnungs-Etikett im Bund
- 2 schräge Eingriffstaschen
- 2 Gesäßtaschen mit geschlossener Patte
- 1 Seitentasche mit geschlossener Patte
- 1 Werkzeughose
- Knietaschen aus Köper, Öffnung von unten EN 14404: Typ 2 - Stufe 0
- Normensymbole auf der Tasche
- Verlängerbarer Saum: +5cm
- Feuerfeste Reflektorstreifen



EN 20471

Giacca e pantaloni separati  
Separate Jacke und Hose



EN 20471

Giacca + pantaloni  
Jacke + Hose



EN 13034

TIPO PB6



EN 1149-5



EN 1161

CLASS 1 - A1



EN 11612

A1-B1-C1-E1-F1



IEC 61482-2

CLASS 1 - 4 KA



EN 14404

TIPO 2

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIACCA GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY JACKE GELB HV / MARINE	8MTHJYS	8MTHJYM	8MTHJYL	8MTHJYXL	8MTHJYXXL	8MTHJYXXXL
PANTALONI GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY HOSE GELB HV / MARINE	8MTHTYS	8MTHTYM	8MTHTYL	8MTHTYXL	8MTHTYXXL	8MTHTYXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

# THOR

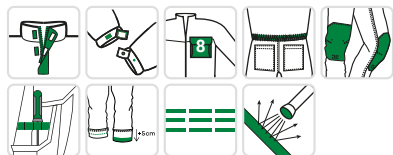
8MTHCY



## VANTAGGI / VORTEILE

- Bicolore
- Merceria in plastica
- Industria petrolifera e dell'estrazione di gas
- Industria chimica
- Industria elettrica e automobilistica
- Servizi pubblici/Costruzioni/Aeroporto

- Zweifarbig
- Kunststoffkurzwaren
- Öl- und Gasindustrie
- Chemische Industrie
- Elektro- und Automobilindustrie
- Versorgungsunternehmen
- Baugewerbe
- Luftfahrt



8MTHCY



8KNEE

## TESSUTI / MATERIAL

- SAIA: 78% Cotone / 20% Poliestere / 2% Antistatico - 300g/m<sup>2</sup>
- MERCERIA: Plastica

- BANDE RETRORIFLETTENTI IGNIFUGHE: 5cm

- KÖPER: 78% Baumwolle / 20% Polyester / 2% Antistatisch - 300g/m<sup>2</sup>
- KURZWAREN: Kunststoff

- FEUERFESTE REFLEKTORSTREIFEN: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Fascetta identificativa
- Lampo centrale sotto l'aletta con bottoni a pressione nascosti
- Cintura elasticizzata dietro
- Polsini regolabili con bottoni a pressione
- 2 tasche pettorali con aletta chiusa
- 1 tasca interna
- 2 tasche all'italiana
- 2 tasche posteriori con aletta chiusa
- 1 tasca laterale con aletta chiusa
- 1 tasca laterale con aletta chiusa
- 2 passanti porta-dosimetro
- Tasche ginocchiere in saia, apertura sul basso EN 14404: Tipo 2 - Livello 0
- 2 soffiatti posteriori
- Cucitura tripla
- Pittogrammi delle norme sulla manica
- Orlo supplementare: +5cm
- Bande retroriflettenti ignifughe

- Hochgeschlossener Kragen
- Kennzeichnungs-Etikett
- Mittiger Reißverschluss unter Patte mit Druckknöpfen
- Elastischer Bund an der Rückseite
- Verstellbare Armabschlüsse mit Druckknöpfen
- 2 Brusttaschen mit geschlossener Patte
- 1 Innentasche
- 2 schräge Eingriffstaschen
- 2 Gesäßtaschen mit geschlossener Patte
- 1 Seitentasche mit geschlossener Patte
- 1 Werkzeugtasche mit geschlossener Patte
- 2 Dosimeter-Halteschlaufen
- Knietaschen aus Köper, Öffnung von unten EN 14404: Typ 2 - Stufe 0
- 2 Falten am Rücken
- Dreifachabsteppung
- Normensymbole am Ärmel
- Verlängerbarer Saum: +5cm
- Feuerfeste Reflektorstreifen



EN 20471



EN 14404

TIPO 2 - LIVELLO 0



EN 13034

TIPO 6



EN 1149-5



EN 11611

CLASS 1 - A1



EN 11612

AI-B1-C1-E1-F1



IEC 61482-2

CLASS 1 - 4 KA

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	8MTHCYS	8MTHCYM	8MTHCYL	8MTHCYXL	8MTHCYXXL	8MTHCYXXXL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



PARKA / PARKA

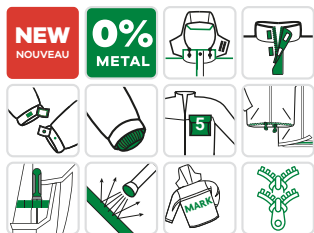
# NOTT

5NOT16



## VANTAGGI / VORTEILE

- IMPERMEABILE: guscio anti pioggia da 8.000 mm con cuciture nastrate + cappuccio
- FUNZIONALE: può essere indossato tutto l'anno con o senza la fodera aggiuntiva in pile PIKKER
- VISIBILITÀ: EN 20471 Classe 3
- WASSERDICHT: 8.000 mm Regenschutz mit abgedichteten Nähten + Kapuze
- FUNKTIONAL: Kann das ganze Jahr mit oder ohne das zusätzliche PIKKER-Innenfutter getragen werden
- SICHTBARKEIT: EN 20471 Klasse 3



## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD FR: 98% poliestere / 2% fibra antistatica con rivestimento in poliuretano - 250g/m<sup>2</sup>
- FASCIA IN VITA: 100% poliestere - 520 g/m<sup>2</sup>
- RIVESTIMENTO: 100% Cotone - 160g/m<sup>2</sup>
- MERCERIA: Plastica

- OXFORD FR: 98% Polyester / 2% Antistatische Faser mit Polyurethanbeschichtung - 250g/m<sup>2</sup>
- GERIPPTER BUND FR: 100% Polyester - 520g/m<sup>2</sup>
- FUTTER FR: 100% Baumwolle - 160g/m<sup>2</sup>
- KURZWAREN: Plastik

- IMPERMEABILITÀ: 8 000 mm
- TRASPIRABILITÀ: 5 000g/m<sup>2</sup>/24h

- WASSERDICHT: 8 000 mm
- ATMUNGSAKTIVITÄT: 5 000g/m<sup>2</sup>/24h

- NASTRI RETRORIFLETTENTI IT: Nastri di microsferi cuciti: 5cm

- REFLEKTORSTREIFEN FR: Genähte Mikroperlenstreifen: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Cuciture sigillate
- Cappuccio a tempesta integrato nel colletto + coulisse elastica
- Collo alto
- Cerniera centrale con doppio cursore sotto la patta antigraffio
- Protezione del mento
- Polsini antivento a costine
- Polsini regolabili con velcro
- Fondo regolabile con cordino elastico
- 2 tasche inferiori applicate + patta
- 1 tasca Napoleone
- 2 tasche interne applicate con chiusura a graffio

- Wasserdichte Nähte
- Im Kragen integrierte Sturmkapuze + elastischer Kordelzug
- Stehkragen
- Zentraler Doppelreißverschluss unter Patte mit Klettverschluss
- Kinnschutz
- Gerippte, windfeste Ärmelbündchen
- Verstellbare Ärmelbündchen mit Klettverschluss
- Verstellbarer Saum mit Kordelzug
- 2 lower zippered pockets under piping
- 2 untere Reißverschlusstaschen unter Paspe
- 1 Napoleontasche
- 2 aufgesetzte Innentaschen mit Klettverschluss
- 2 Schlaufen für Dosimeter
- Reißverschlüsse + Befestigungselemente für die PIKKER-Jacke
- 1 Kopfhörerschleufe innen
- Genähte Reflektorbänder: 2 an den Schultern + 2 an der Taille + 2 an den Ärmeln
- Zugang zur Markierung

- 2 portadosimetri
- Zip + chiusura per il fissaggio della giacca PIKKER
- 1 passante interno per auricolari
- Cinghie cucite: 2 spallacci + 2 cinture + 2 bracciali/manica
- Accesso per la marcatura



EN 14116 INDEX 3 INNER / INDEX 1 OUTER

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5NOT16000S	5NOT16000M	5NOT16000L	5NOT1600XL	5NOT1602XL	5NOT1603XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 10 / Einzelbeutel oder im 10er-Pack					

# PIKKER

5PIK12



## VANTAGGI / VORTEILE

- FUNZIONALITÀ: Può essere indossata da sola o in combinazione con i parka NOTT e DAGDA
- CALORE: Pile 300g/m<sup>2</sup>
- CONTRO I RISCHI TERMICI: EN 11612 + IEC 61482
- FUNKTIONAL: Kann einzeln oder einzeln getragen werden
- ein Futter für NOTT- und DAGDA-Parkas
- WARM: 300 g/m<sup>2</sup> Fleece
- GEGEN THERMISCHE GEFAHREN: EN 11612 + IEC 61482



## TESSUTI / MATERIAL

- PILE FR: 60% Modacrilico / 38% Cotone / 2% Fibra antistatica - 300g/m<sup>2</sup>
- MERCERIA: Plastica FR

- IFR-FLEECE: 60% Modacryl / 38% Baumwolle / 2% antistatisch - 300 g/m<sup>2</sup>
- VERZIERUNGEN: FR-Kunststoff

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo alto
- Lampo centrale
- Polsini elasticizzati
- 2 tasche basse con chiusura lampo

- Hoher Kragen
- Zentraler Reißverschluss
- Elastische Bündchen
- 2 untere Reißverschlusstaschen



EN 1149-5



EN 11612  
A1-B1-C2-F2



IEC 61482-2  
APC1  
ELIM:6,8cal/cm<sup>2</sup>

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
	5PIK12000S	5PIK12000M	5PIK12000L	5PIK1200XL	5PIK1202XL	5PIK1203XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Confezione singola o per 10   Einzelbeutel oder im 10er-Pack					



# EKHI

5EKH160



## VANTAGGI / VORTEILE

- **PRESTAZIONI:** ritardante di fiamma intrinseco
- **COMFORT:** può essere indossato tutto l'anno grazie al suo peso: 180g/m<sup>2</sup>
- **VISIBILITÀ:** standard EN 20471 classe 2
- **LEISTUNGSSTARK:** inhärentes Flammenschutzmittel
- **KOMFORT:** Kann das ganze Jahr über getragen werden, dank seines Gewichts von 180 g/m<sup>2</sup>
- **SICHTBARKEIT:** Norm EN 20471 Klasse 2



## TESSUTI / MATERIAL

- **JERSEY FR:** 60% Modacrilico / 39% Cotone / 1% Fibra antistatica UPF50 - 180g/m<sup>2</sup>
- **SCHIUMA LATERALE FR:** 60% Modacrilico / 39% Cotone / 1% Fibra antistatica - 500g/m<sup>2</sup> (colletto)
- **LATI FR:** 57% Modacrilico / 37% Cotone / 5% Elastan / 1% Fibra antistatica - 280g/m<sup>2</sup> (polsini)
- **MERCERIE:** plastica FR
- **NASTRI RETRORIFLETTENTI FR:** Nastri con microsferi cucite FR: 5cm
- **JERSEY FR:** 60% Modacryl / 39% Baumwolle / 1% Antistatische Faser UPF50 - 180g/m<sup>2</sup>
- **GERRIPTER BUND FR:** 60% Modacryl / 39% Baumwolle / 1% Antistatische Faser - 500g/m<sup>2</sup> (Kragen)
- **GERIPPTER BUND FR:** 57% Modacryl / 37% Baumwolle / 5% Elasthan / 1% Antistatische Faser - 280g/m<sup>2</sup> (Ärmelbündchen)
- **KURZWAREN:** Plastik FR
- **REFLEKTORSTREIFEN:** genähte Mikroperlenbänder: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Collo tondo
- Maniche lunghe
- Pittogrammi delle norme sulla tasca
- Cinghie cucite: 2 spallacci + 1 cintura + 2 bracciali/manica
- Polo-Kragen
- Lange Ärmel
- Piktogramme der Normen auf dem Ärmel
- Genähte Reflektorbänder: 2 an der Schulter + 1 an der Taille + 2 an den Ärmeln

TAGLIE GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL	3XL
GIALLO ALTA VISIBILITÀ / NAVY GELB HV / MARINE	5EKH16000S	5EKH16000M	5EKH16000L	5EKH1600XL	5EKH1602XL	5EKH1603XL
CONFEZIONE VERPACKUNG	Busta singola o da 20 / Einzelbeutel oder im 20er-Pack					



EN 20471



EN 1149-5



EN 11612  
A1-B1-C1

# HODER

5HOD16 / 5HOD17



## VANTAGGI / VORTEILE

- **REGOLABILE:** può essere regolato in larghezza
- **VISIBILE:** 4 strisce
- **VERSTELLBAR:** Kann in der Breite verstellt werden
- **SICHTBAR:** 4 Streifen



5HOD16



5HOD17

## TESSUTI / MATERIAL

- 98% poliestere + 2% fibra antistatica - 120g/m<sup>2</sup>
- **NASTRI RETTORIFLETTENTI IT:** Nastri di microsfera cuciti: 5cm
- 98% Polyester + 2% Antistatische Faser - 120g/m<sup>2</sup>
- **REFLEKTORSTREIFEN FR:** genähte Mikroperlenbänder: 5cm

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Chiusura in velcro regolabile
- Cinghie cucite: 2 spillacci + 2 cinture
- Lavaggi possibili: 5
- *Verschluss mit verstellbaren Klettverschlüssen*
- *Genähte Reflektorbänder: 2 an den Schultern + 2 an der Taille*
- *Anz. der Wäschen: 5*

TAGLIE GRÖSSEN	L
GIALLO ALTA VISIBILITÀ GELB HV	5HOD16000L
ARANCIONE ALTA VISIBILITÀ ORANGE HV	5HOD17000L
CONFEZIONE VERPACKUNG	confezione da 10 o da 50 / Verpackung um 10 oder um 50



EN 20471



EN 1149-5



EN 14116  
INDEX 1









# VISIBILITÀ MODERATA

**MÄSSIGE** SICHT

GIACCA / JACKE

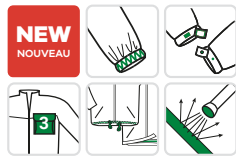
# VIGILE

5VIG010



**VANTAGGI / VORTEILE**

- Forte impermeabilità
- Antivento
- Visibilità aumentata: en 17353
- *Hohe Wasserdichtigkeit*
- *Winddicht Erhöhte*
- *Sichtbarkeit: EN 17353*



**TESSUTI / MATERIAL**

■ SOFTSHELL 3 STRATI: 100% poliestere elasticizzato meccanico + membrana tpu + micropile - 330g/m<sup>2</sup>

■ IMPERMEABILITÀ : 8 000 mm  
 ■ TRASPIRABILITÀ : 800 g/m<sup>2</sup>/24h

■ BANDE RETTORIFLETTENTI: bande cucite con microsferi: 5cm

■ 3-LAGEN SOFTSHELL: 100% mechanischer Stretch-Polyester + TPU-Membran + Micro-Fleece - 330g / m<sup>2</sup>

■ WASSERDICHTE : 8 000 mm  
 ■ ATMUNGSAKTIVITÄT : 800 g/m<sup>2</sup>/24h

■ RETROREFLEKTIERENDE STREIFEN: mikroperlen genähte bänder: 5cm

PARKA / PARKA

# SECURITE

5SEC010



**VANTAGGI / VORTEILE**

- PRATICO: multitascas
- VISIBILITÀ MODERATA: in 17353
- Conserva il calore: alta imbottitura
- *PRAKTISCH: multitasking*
- *MÄSSIGE SICHTBARKEIT: in 17353*
- *Behält die hitze, wärme: hohe polsterung*



**TESSUTI / MATERIAL**

■ OXFORD: 100% poliestere spalmato poliuretano - 300D

■ IMBOTTITURA: 100% poliestere - 160g/m<sup>2</sup> (corpo) - 140g/m<sup>2</sup> (maniche)

■ FODERA TAFFETÀ: 100% poliestere - 60g/m<sup>2</sup>

■ FODERA IN PILE: 100% poliestere (collo)

■ IMPERMEABILITÀ : 2 000 mm

■ BANDE RETTORIFLETTENTI: bande cucite con microsferi: 5cm

■ OXFORD: 100 % polyurethanbeschichtetes polyester - 300D

■ WATTIERUNG: 100% polyester - 160g / m<sup>2</sup> (körper) - 140g / m<sup>2</sup> (Ärmel)

■ FUTTERTAFT: 100% polyester - 60g / m<sup>2</sup>

■ FLEECEFUTTER: 100% polyester (kragen)

■ WASSERDICHTE : 2 000 mm

■ RETROREFLEKTIERENDE BÄNDER: mikroperlen genähte bänder: 5cm

COMPLETO / ANZUG

# RAINET

5RAI08



## VANTAGGI / VORTEILE

- Un essenziale
- Bande retroriflettenti
- Polsini frangivento
- Ein Basic-Artikel
- Reflektorstreifen
- Winddichte Bündchen



## TESSUTI / MATERIAL

- 100% Poliestere spalmato PVC morbido - 200g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 2 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Bande cucite con microsfera: 5cm
- 100% Polyester, Soft-PVC-beschichtet - 200g/m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTHE : 2 000 mm
- REFLEXSTREIFEN: aufgenähte Mikrokugelstreifen: 5cm



  
**EN 17353**  
In corso  
In Bearbeitung

CAPPOTTO / MANTEL

# RAINET COAT

5RAC120



## VANTAGGI / VORTEILE

- Un basico
- Con bande standardizzate: in 17353
- Polsinos giacca a vento
- Ein basic
- Mit standardisierten bändern: in 17353
- Windjacke armabschluss



## TESSUTI / MATERIAL

- 100% poliestere flessibile rivestito in pvc - 200g/m<sup>2</sup>
- IMPERMEABILITÀ : 2 000 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: bande cucite a microsfera: 5cm
- 100% flexibles pvc-beschichtetes polyester - 200g / m<sup>2</sup>
- WASSERDICHTHE : 2 000 mm
- RETROREFLEKTIERENDE BÄNDER: mikroperlen genähte bänder: 5cm



  
**EN 17353**  
Tipo B3



PARKA / PARKA

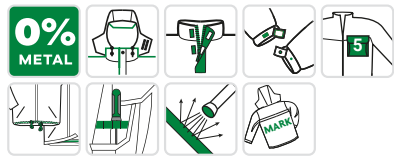
# DAGDA

5DAG12



## VANTAGGI / VORTEILE

- IMPERMEABILE: guscio anti-pioggia da 8.000 mm con cuciture nastrate + cappuccio
- FUNZIONALE: può essere indossato tutto l'anno con o senza la fodera PIKKER aggiuntiva.
- VISIBILITÀ: standard EN 17353
- WASSERDICHT: 8.000 mm Regenschutz mit abgedichteten Nähten + Kapuze
- FUNKTIONAL: Kann das ganze Jahr mit oder ohne das zusätzliche PIKKER-Innenfutter getragen werden
- SICHTBARKEIT: Norm EN 17353



## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD FR: 98% poliestere / 2% fibra antistatica con rivestimento in poliuretano - 250g/m<sup>2</sup>
- FODERA FR: 100% cotone - 160g/m<sup>2</sup>
- MERCANTI: Plastica
- IMPERMEABILITÀ : 8 000 mm
- TRASPIRABILITÀ : 5 000 g/m<sup>2</sup>/24h
- NASTRI RETTORIFLETTENTI FR: nastri di microsfera cuciti: 5cm



## GIACCA SOFTSHELL / SOFTSHELL-JACKE

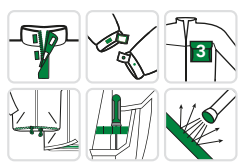
# TUISTO

5TUI120



## VANTAGGI / VORTEILE

- IMPERMEABILITÀ: membrana a 8 000 mm
- VISIBILITÀ: standard EN 17353
- CALDO: pile laminato all'intern
- WASSERDICHT: Membran bis 8000 mm
- SICHTBARKEIT: Norm EN 17353
- WÄRME: Innenseite aus beschichtetem Fleece



## TESSUTI / MATERIAL

- TELAIO FR A 3 STRATI: 100% Poliestere + membrana PU + 60% Modacrilico / 39% Cotone / 1% Fibra antistatica - 320g/m<sup>2</sup>
- MERCERIA: plastica
- IMPERMEABILITÀ : 8 000 mm
- FASCE RETRO-RIFLETTIVE FR: fasce di microsfera swen: 5cm



- 3-LAGIGER SOFTSHELL FR: 100% Polyester + PU-Membran + 60% Modacryl / 39% Baumwolle / 1% antistatische Fasern - 320g/m<sup>2</sup>
- KURZWAREN: Kunststoff
- WASSERDICHT: 8 000 mm
- REFLEKTORBÄNDER: Genähte Mikroperlenbänder: 5cm



# ACCESSORI

ZUBEHÖR



# KOUKOU

5KOU16\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- Vari tipi di illuminazione
- Pile sostituibili
- Conforme allo standard
- Mehrere Leuchtarten
- Auswechselbare Batterien
- Genormt



5KOU160NSI

## TESSUTI / MATERIAL

- OXFORD: 100% Poliestere spalmato Poliuretano - 300D
- IMPERMEABILITÀ: 1500 mm
- BANDE RETRORIFLETTENTI: Banda cucite con microsfere: 5cm
- OXFORD: 100% Polyester mit Polyurethanbeschichtung - 300D
- WASSERDICHT: 1500 mm
- REFLEKTORSTREIFEN: aufgenähte Mikrokuglstreifen: 5cm



## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Regolabile con velcro
- 5 LED - 3 modalità d'illuminazione - Funziona con 2 pile
- Mix materiale fluorescente + retroriflettente
- EN 13356: tipo 2
- Mit verstellbarem Klettverschluss
- 5 LEDs - 3 Beleuchtungsarten - Wird mit 2 Batterien betrieben
- Mischung aus fluoreszierendem + retroreflektierendem Material
- EN 13356: Typ 2

<b>TAGLIE GRÖSSEN</b>	<b>TAGLA UNICA EINZIGARTIGE GRÖSSE</b>
<b>GIALLO ALTA VISIBILITÀ GELB HV</b>	5KOU160NSI
<b>CONFEZIONE VERPACKUNG</b>	Agganciabile: unitaria / Aufhängbar: stückweise.

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands

## BRACCIALE / ARMBINDE

# ARMYARD

7ARMG\* / 7ARMY\* / 7ARMO\*



## VANTAGGI / VORTEILE

- Buona visibilità
- Gute Sichtbarkeit



7ARMG



7ARMY



7ARMO

## TESSUTI / MATERIAL

- Poliestere Oxford 300D con spalmatura in poliuretano,
- Banda retrorifrangente 3M™ Scotchlite™ cucita (100% poliestere) con microsfere di vetro, grigio argentato
- Polyester Oxford 300D, beschichtet mit Polyurethan,
- Retroreflektierender Streifen 3M™ Scotchlite™, aufgenäht (100% Polyester) mit Mikroglasskugeln, silbergrau



## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- L: 45cm - h: 10cm
- Regolabile da zero
- Mix di materiale fluorescente + retroriflettente in 13356: tipo 2
- L: 45cm - h: 10cm
- Verstellbar durch scratch
- Mischung aus fluoreszierendem + retroreflektierendem material in 13356: typ 2

<b>TAGLIE GRÖSSEN</b>	<b>TAGLA UNICA EINZIGARTIGE GRÖSSE</b>
<b>VERDE AV GRÜN HV</b>	7ARMG
<b>GIALLO AV GELB HV</b>	7ARMY
<b>ARANCIONE AV ORANGE HV</b>	7ARMO
<b>CONFEZIONE VERPACKUNG</b>	(lotto da 10): da 1 o da 20 / Verpackung (10-Pack): stückweise oder je 20.

\* Nei limiti delle scorte disponibili / Im Rahmen des verfügbaren Lagerbestands

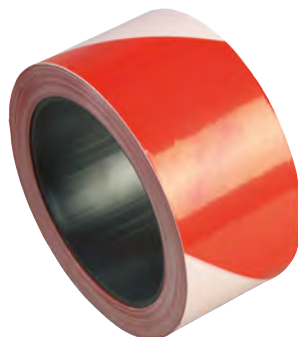
# BARRICADE TAPE

MO70010



## VANTAGGI / VORTEILE

- Resistente allo stiramento
- *Dehnungsbeständig*



70010

## TESSUTI / MATERIAL

- Polietilene non adesivo,
- *Polyethylen, nicht klebend,*

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Lunghezza: 100 m - larghezza: 50 mm.
- *Länge: 100 m - Breite: 50 mm.*

TAGLIE GRÖSSEN	TAGLA UNICA EINZIGARTIGE GRÖSSE
ROSSO / BIANCO ROT / WEISS	70010
CONFEZIONE VERPACKUNG	(lotto da 10): da 1 o da 25 / (Los zu je 10): stückweise oder im 25-Pack

# TRAFFIC CONE

MO70300



## VANTAGGI / VORTEILE

- Segnaletica stradale
- *Verkehrszeichen*



70303



70300

## TESSUTI / MATERIAL

- Polietilene
- *Polyethylen*

## CARATTERISTICHE / MERKMALE

- Esiste in 30 e 50 cm
- *Existiert in 30 und 50cm*

TAGLIE GRÖSSEN	30 CM	50 CM
ROSSO / BIANCO ROT / WEISS	70303	70300
CONFEZIONE VERPACKUNG	70303: 20 coni per scatola / 20 Leitkegel pro Karton 70300: 10 coni per scatola / 10 Leitkegel pro Karton	



**LAMPADA FRONTALE / STIRNLAMPE**

**LED**

71950



**VANTAGGI / VORTEILE**

- Resistenza (intemperie, cadute da meno di un metro).
- Praticità (antiscivolo, angolo regolabile)..
- Strapazierfähigkeit (Witterung, Herabfallen aus weniger als einem Meter Höhe).
- Praktische Anwendung (rutschfest, einstellbarer Winkel).



DESCRIZIONE / BESCHREIBUNG	71955	71950
PILE / BATTERIEN	1 x AAA	3 x AAA
FONTI LUMINOSE / LICHTQUELLEN	CREE® XP-E LED	CREE® XP-E LED
DIMENSIONI / ABMESSUNGEN	58 x 29 x 22 mm	60 x 48 x 30 mm
PESO (SENZA PILE) / GEWICHT (OHNE BATTERIEN)	19 g	32 g
POTENZE D'ILLUMINAZIONE / LICHTLEISTUNG	100 lm	150 lm
DURATE D'ILLUMINAZIONE / BELEUCHTUNGSDAUER	3h00	8h00
DISTANZE DEL FASCIO LUMINOSO / STRAHLABSTÄNDE	80 m	100 m
GRIP ANTISCIVOLO / RUTSCHFESTER GRIFFBEREICH	Sì / Ja	Sì / Ja
ANGOLI REGOLABILI / WINKELVERSTELLUNG	Sì / Ja	Sì / Ja
RESISTENZA ALLA CADUTA / STURZFESTIGKEIT	1 m	1 m

**REACH  
RoHS**

**CE**  
EN 60529 IPX4  
EN 55015 : 2013  
EN 61547 : 2009

CONFEZIONE : da 6 o da 24 / VERPACKUNG: im 6er- oder 24er-Pack

**LED**

71920



**VANTAGGI / VORTEILE**

- Compatibilità ATEX
- Visibilità (giallo fluo)
- Praticità (antiscivolo, angolo regolabile).
- ATEX-kompatibel.
- Sichtbarkeit (neongelb)
- Praktisch (rutschfest, anpassbarer Winkel)



DESCRIZIONE / BESCHREIBUNG	71920	
PILE / BATTERIEN	1 x AAA	
FONTI LUMINOSE / LICHTQUELLEN	CREE® XP-G2 LED	
DIMENSIONI / MASSE	80 x 50 x 45 mm	
PESO (SENZA PILE) / GEWICHT (OHNE BATTERIEN)	143 g	
2 MODALITÀ D'ILLUMINAZIONE / 2 BELEUCHTUNGSMODI	Gittata corta / Kurze Strahlweite	Gittata lunga / Lange Strahlweite
POTENZE D'ILLUMINAZIONE / LICHTLEISTUNG	75 lm	200 lm
DURATE D'ILLUMINAZIONE / BELEUCHTUNGSDAUER	4h30	2h30
DISTANZE DEL FASCIO LUMINOSO / STRAHLABSTÄNDE	75 m	100 m
GRIP ANTISCIVOLO / RUTSCHFESTER GRIFFBEREICH	Sì / Ja	
ANGOLO REGOLABILE / WINKELVERSTELLUNG	Sì / Ja	
RESISTENZA ALLA CADUTA / STURZFESTIGKEIT	1 m	

**REACH  
RoHS**



**CE**  
EN 60529 IP67  
EN 55015 : 2013  
EN 61547 : 2009

CONFEZIONE : da 5 o da 30 / VERPACKUNG: im 5er- oder 30er-Pack.



# PER TROVARE LA TAGLIA GIUSTA / GRÖSSE AUSWÄHLEN

## PRENDERE LE MISURE / MASS NEHMEN

La tabella di corrispondenza che segue comprende le misure + la facilità necessarie per la buona pratica del proprio mestiere.  
In nachstehender Entsprechungstabelle werden die Maße mit der für die Ausübung des Berufs erforderlichen Bewegungsfreiheit berücksichtigt.

Le misure sono prese in centimetri, orizzontalmente, usando un metro da sarta, posto liberamente sul corpo.  
Die Maße werden in Zentimetern mit einem waagrecht, locker am Körper angelegten Maßband genommen.

### + GIROPETTO / BRUSTUMFANG

- Il giro-petto viene misurato nel punto più grande del petto.
- Der Brustumfang wird an der größten Stelle der Brust gemessen.

### + GIOVITA / TAILLEUMFANG

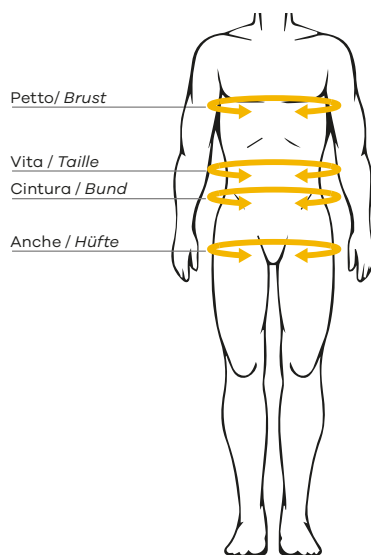
- Il giro-vita viene misurato nel punto più stretto del busto.
- Der Taillenumfang wird an der schmalsten Stelle des Oberkörpers gemessen.

### + CINTURA / BUNDWEITE

- Il girovita è preso al livello della vita inferiore/sull'osso dell'iliaco osso.
- Die Bundweite wird unter der Taille/am Beckenknochen gemessen.

### + ANCHE / HÜFTUMFANG

- Il giro delle anche è preso nel punto più ampio delle anche/passare bene sopra la zona più sporgente del posteriore.
- Der Hüftumfang wird an der breitesten Stelle der Hüfte bzw. über der stärksten Rundung gemessen



## TABELLA DELLE CORRISPONDENZE / ENTSPRECHUNGSTABELLE

### + DONNA / FRAUEN

MISURAZIONI KÖRPERMASSE	XS	S	M	L	XL	2XL
PARTE ALTA / OBERTEIL	34 - 36	38 - 40	42 - 44	46 - 48	50 - 52	54 - 56
PETTO / BRUST	75 - 81	82 - 87	88 - 93	94 - 99	100 - 105	106 - 112
VITA / TAILLE	62 - 68	69 - 74	75 - 80	81 - 86	87 - 92	93 - 99
PARTE BASSA / UNTERTEIL	32 - 34	36 - 38	40 - 42	44 - 46	48 - 50	52 - 54
VITA / TAILLE	62 - 68	69 - 74	75 - 80	81 - 86	87 - 92	93 - 99
ANCHE / HÜFTE	84 - 90	91 - 96	97 - 102	103 - 108	109 - 114	115 - 121

### + CONSIGLI / TIPP

Si consiglia di ordinare la taglia corrispondente alla misura più grande delle misure.  
Si raccomanda di concentrarsi sulla scelta della taglia secondo le misure effettuate e non secondo gli equivalenti di taglia francese che rimangono valori indicativi.  
In caso di dubbio, si consiglia l'uso di uno spogliatoio.

Bestellen Sie die Größe, die Ihrem weitesten Körpferumfang entspricht.  
Es wird empfohlen, Ihre Größe nach Ihren eigenen Maßen zu wählen und nicht nach den Entsprechungen in französischen Größen, da diese nur als Richtwerte zu verstehen sind.  
Im Zweifelsfall sollten Sie die Kleidung probieren.

### + UOMO / MÄNNER

MISURAZIONI KÖRPERMASSE	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL	6XL
PARTE ALTA / OBERTEIL	36 - 38	40 - 42	44 - 46	48 - 50	52 - 54	56 - 58	60 - 62	64 - 66	68 - 70	72 - 74
PETTO / BRUST	78 - 85	86 - 93	94 - 101	102 - 109	110 - 117	118 - 125	126 - 133	134 - 141	142 - 149	150 - 157
VITA / TAILLE	68 - 75	76 - 83	84 - 91	92 - 99	100 - 107	108 - 115	116 - 123	124 - 131	132 - 139	140 - 147
PARTE BASSA / UNTERTEIL	34 - 36	38 - 40	42 - 44	46 - 48	50 - 52	54 - 56	58 - 60	62 - 64	66 - 68	70 - 72
VITA / TAILLE	68 - 75	76 - 83	84 - 91	92 - 99	100 - 107	108 - 115	116 - 123	124 - 131	132 - 139	140 - 147
ANCHE / HÜFTE	84 - 91	92 - 99	100 - 107	108 - 115	116 - 123	124 - 131	132 - 139	140 - 147	148 - 155	156 - 163

La vestibilità dell'indumento varia a seconda del taglio, del materiale e della morfologia di chi lo indossa.  
Die Passform des Kleidungsstücks kann je nach Schnitt, Gewebe und Körperbau des Trägers variieren.

Per maggiori informazioni, visitare [www.coverguard-safety.com](http://www.coverguard-safety.com)  
Weitere Informationen finden Sie auf [www.coverguard-safety.com](http://www.coverguard-safety.com)

# PITTOGRAMMI / PIKTOGRAMME



NUOVO  
NEU



NUOVO  
COLORE  
NEUE FARBE



CAPPUCCIO  
TEMPESTA  
STURMKAPUZE



CAPPUCCIO X LEMBI  
MEHRTEILIGE  
KAPUZE



RISVOLTO  
CENTRALE  
MITTIGE  
KLETTVERSCHLUSSPATTE



MANICHE  
AMOVIBILI  
ABNEHMBARE  
ÄRMEL



POLSINI ELASTICI  
ELASTISCHE  
ÄRMELBÜNDCHEN



POLSINI REGOLABILI  
VERSTELLBARE  
ARMABSCHLÜSSE



POLSINI  
FRANGIVENTO  
WINDDICHTE  
BÜNDCHEN



N° TASCHE  
ANZ. TASCHEN



VITA ELASTICIZZATA  
ELASTISCHER BUND



CHIUSURA  
KORDELZUG



SCHIENA ELASTICIZZATA  
GUMMIZUG IM RÜCKEN



PROTEZIONE  
RENI  
NIERENSCHUTZ



BRETELLE  
REGOLABILI  
VERSTELLBARE  
TRÄGER



BRETELLE  
AMOVIBILI  
ABNEHMBARE  
TRÄGER



DORSO  
RIALZATO  
RÜCKENVER-  
LÄNGERUNG



PANNELLO  
CAVALLO  
SCHRITTVERSTÄR-  
KUNG



PASSA-MANO  
EINSCHUBTA-  
SCHE



PATTA  
SCHLITZ



TASCHE  
GINOCCHIA  
KNIETASCHEN



CHIUSURA SUL  
FONDO GAMBA  
VERSTELLBARER  
BEINABSCHLUSS



ORLO  
AGGIUNTIVO  
ZUSÄTZLI-  
CHER SAUM



CINGHIE  
PORTAUTENSILI  
WERKZEUG-  
SCHLAUFE



AERAZIONE  
BELÜFTUNG



TRASPIRANTE  
ATMUNGSAKTIV



REVERSIBILE  
WENDBAR



RIFRANGENTE  
REFLEKTIEREND



MARCHIABILE  
KENNZEICH-  
NUNG MÖGLICH



PRODOTTO X IN 1  
PRODUKT X IN 1



DONNA  
DAMEN



SLIM  
TAGLIO SLIM  
SCHMALE  
PASSFORM



STRETCH  
STRECH  
STRECH



LEGGERO  
LEICHT



CALDO  
HEISS



-45°C  
-45°C



TESSUTO  
CON UPF  
GEWEBE MIT  
UPF



ZERO METALLO  
METALLFREI



FIBRA ECO  
ÖKO-FASER



TRIPLE  
CUCITURE  
DREIFACHAB-  
STEPUNG



CUCITURE SALDATE  
VERSIEGELTE NÄHTE



ZIP IMPERMEABILE  
WASSERDICHTER  
REISSVER-  
SCHLUSS



IMPERMEABILE  
WASSERDICHT



GRAFENE  
GRAPHEN



ABBINABILE  
KOMBINIERBARE

